

POULTRY	
1.* Tai-Chai Chicken	6.50
2. Sliced Chicken Sautéed with Broccoli or Cauliflower ...	6.50
3. Sliced Chicken with Mixed Vegetables	6.50
4. Diced Chicken in Hai-Sin Sauce	6.50
5. Diced Chicken Sautéed with Cashew Nuts	6.50
6. Sweet & Sour Chicken in Mandarin White Sauce	6.50
7.* Sliced Chicken Sautéed with Vegetables in Garlic Sauce ..	6.50
8.* Diced Chicken Sautéed in Hot & Spicy Sauce w. Peanuts ..	6.50
9. Moo Goo Gai Pan (Chicken, mushrooms & snow peas)	6.50
10. Shredded Duck Sautéed with Snow Peas & Bamboo Shoots in a Spectacular Plum Sauce	6.95

VEGETABLE & BEANCAKE	
1. Homestyle Bean cake	5.95
2. Buddha's Delight (Mixed vegetables sautéed in white sauce.) .	5.95
3. String Beans Sautéed with Minced Meat	5.95
4.* Fried Eggplant with Chef's Special Sauce	5.95
5. Broccoli Sautéed in Oyster Sauce	5.95
6. Bean cake Sautéed in Oyster Sauce	5.95
7.* Bean cake with Black Beans & Pork in Hunan Sauce ...	5.95
8.* Broccoli or Cauliflower Sautéed with Garlic Sauce	5.95
9.* Bean cake with Minced Meat in Hot Sauce	5.95
10. Snow Peas with Water Chestnuts in White Wine Sauce .	5.95
11. Bean cake with Broccoli	5.95

DESSERTS	
1. Ice Cream	1.75
2. Fried Rose Banana or Apple (6 pcs.)	2.95
3. Fried Strawberry (6 pcs.)	4.75

★ Hot & Spicy

SPECIAL DIETARY MENU	
* The dishes in this menu are served without: Salt, Sugar, Corn Starch, M.S.G., or Sauce. All dishes are served steamed	
1. Tofu with Cauliflower or Broccoli	5.95
2. Mixed Vegetables	5.95
3. Chicken with Mixed Vegetables	6.50
4. Chicken with Cauliflower or Broccoli	6.50
5. Jumbo Shrimp with Cauliflower or Broccoli	8.50
6. Mixed Vegetables with Shrimp or Scallops	8.50

LUNCHEON MENU	
Mon. - Fri.: 12:00 NOON - 3:00 PM (Holiday not included)	
Includes: Soup, Chinese Salad & Main Courses, Fried Rice. Choice of Soup: Hot & Pungent Soup, Egg Drop Soup, or Wonton Soup.	
Please Order By Number or Letter.	
ENTREES	
A. Cauliflower with Pork or Chicken	4.25
B. Shredded Pork Sautéed in Hai-Sin Sauce	4.25
C. Diced Chicken Sautéed with Cashew Nuts	4.25
D. Sweet & Sour Chicken in White Sauce	4.25
E.* Broccoli Sautéed with Garlic Sauce	4.25
F. Chicken Sautéed with Bamboo Shoots & Water Chestnuts	4.25
G.* Hot & Spicy Szechuan Beef	4.25
H. Chow Fun (Chicken, Beef, or Pork)	4.95
(Salad & Rice not included).	
I.* Baby Shrimp with Peanuts	4.95
J. Baby Shrimp with Baby Corn	4.95

1.* Sliced Chicken Sautéed with Garlic Sauce	4.95
2. Sliced Chicken Sautéed with Mushrooms & Bamboo Shoots	4.95
3.* Diced Chicken Sautéed in Hot & Spicy Sauce with Peanuts	4.95
4. Sliced Beef Sautéed with Broccoli	4.95
5. Sliced Beef Sautéed with Green Pepper	4.95
6. Moo Shu Pork (w. 2 Pancakes)	4.95
7. Buddha's Delight (Mixed vegs. sautéed with white sauce)	4.95
8. Sweet & Sour Pork in Mandarin White Sauce	4.95
9.* Baby Shrimp Sautéed with Hot & Spicy Sauce	5.95
10.* Baby Shrimp Sautéed with Garlic Sauce	5.95
11. Shrimp Sautéed with Lobster Sauce	5.95
12. Sliced Scallops Sautéed with Broccoli	5.95

** Take Out Orders Accepted
** Also Dinner Menu Available At All Times



CHINESE BOWL
Chinese Restaurant

FREE DELIVERY
Minimum \$7.00 for Delivery

We Accept Credit Cards
\$15.00 Minimum

WE DON'T USE M.S.G.
WE SERVE BROWN RICE


INCLUDES SPECIAL DIETARY MENU

TEL: (212) 255-7886
(212) 255-8108
FAX: (212) 924-6350

80 UNIVERSITY PLACE, N.Y. 10003
(Corner of 11th Street)

APPETIZERS		
1. Cantonese Bar-B-Q Spare Ribs (5 pcs.)	6.25	
2. Peking Steamed or Fried Dumplings (6 pcs.)	3.50	
3. Shanghai Spring Roll (1)	1.25	
4. Roast Pork Stuffed with Scallion (4 rolls)	4.75	
5. Taiwanese Shrimp Toast (2 pcs.)	3.50	
6. Assorted Appetizers (for 2)	8.95	
7. Chicken Sung	4.95	
8. Chinese Spaghetti with Brown Meat Sauce	3.75	
9.* Cold Green Noodles with Sesame Sauce	3.75	
10.* Cold Shredded Chicken and Noodles with Sesame Sauce	4.50	
11.* Cold Shredded Chicken or Pork Sautéed with Hot Sesame Sauce	4.95	
SOUP		
1. Egg Drop Soup	1.10	
2. Wonton Soup	1.25	
3.* Szechuan Hot & Sour Soup	1.25	
4. Shanghai Beancake & Vegetable Soup	1.75	
5. Chicken Corn Soup	1.75	
6. Pease Broth with Green Vegetable & Chicken	1.95	
7. Mixed Seafood Soup	2.75	
FRIED RICE		
1. Fried Rice (Choice of Pork, Shrimp, Chicken, Beef, Vegetable or Mixed)	4.95	
NOODLES		
1. Lo Mein (Choice of Pork, Shrimp, Chicken, Beef, Vegetable or Mixed)	4.95	
2. Noodle Soup (Choice of Chicken, Shrimp or Mixed)	5.95	
3. Chow-Fun (Choice of Pork, Shrimp, Chicken, Beef, Vegetable or Mixed)	5.95	
PORK		
1. Sliced Pork Sautéed with Cauliflower	6.50	
2. Sliced Pork Sautéed with Snow Peas & Bamboo Shoots	6.50	
3. Moo Shu Pork (w. 2 Pancakes) (25¢ each extra)	6.50	
4. Sweet & Sour Pork in Mandarin White Sauce	6.50	
5.* Shredded Pork Sautéed in Garlic Sauce	6.50	
6. Sliced Pork Sautéed with Scallions	6.50	
7. Shredded Pork in Hai-Sin Sauce	6.50	
8.* Peking Double Cooked Sliced Pork with Vegetables	6.50	
9. Sliced Pork Sautéed with Broccoli	6.50	
10.* Sliced Pork Sautéed in Hot Hunan Sauce	6.50	
★ Hot & Spicy		

OUR CHEF'S SUGGESTIONS		
S 1. ANCIENT YIN & YANG	9.95	Crispy beef with broccoli in a light brown sauce. Chunks of chicken in a light white sauce served with baby corn & water chestnuts.
S 2.* PHOENIX CHICKEN	9.50	Chunks of chicken, baby corn, carrots, sautéed in chef's special sauce.
S 3.* CHINESE BOWL SHRIMP	9.95	Jumbo shrimp dry stir-fried in butter, served with house seasoning.
S 4. SUNSHINE LEMON CHICKEN	9.50	Chicken in a delightful sweet & sour lemon sauce.
S 5. VELVET SHRIMP & SCALLOPS	10.50	Shrimp & scallops sautéed with straw mushrooms in a delicate white & egg sauce.
S 6. DYNASTY CHICKEN	9.50	Beefless chicken served with crispy chicken balls & broccoli in hot brown sauce.
S 7.* GENERAL TSO'S CHICKEN	9.75	Chicken chunks sautéed in a hot & spicy brown sauce.
S 8.* CRISPY CHICKEN & SCALLOPS	10.50	A combination of chicken & scallops with carrots, baby corn, straw mushrooms, & broccoli in house special sauce.
S 9.* CORAL SHRIMP	10.50	Crispy shrimp sautéed with vegetables in house special sauce.
S10. CRISPY SESAME CHICKEN	9.75	Sliced chicken sautéed in sesame sauce.
S11. CRISPY SESAME BEEF	9.95	Sliced beef sautéed in sesame sauce.
S12.* HOUSE SPECIAL BEEF	9.95	Sliced beef sautéed in an orange flavored sauce.
S13.* HOUSE SPECIAL CHICKEN	9.75	Sliced chicken sautéed in an orange flavored sauce.
S14.* TWO FLAVORED SHRIMP	11.95	Served in two (2) portions. 1st portion: Jumbo shrimp & broccoli in a hot brown sauce. 2nd portion: Jumbo shrimp with snow peas, straw mushrooms, and water chestnuts in a light white sauce.
S15. FLAMING MANHATTAN	11.95	Jumbo shrimp, sea scallops, dried beef, & mixed vegetables sautéed in house special brown sauce.
S16. COCONUT SHRIMP	10.50	Jumbo shrimp, deep fried, with coconut.
S17.* DRAGON & PHOENIX DELIGHT	11.95	A combination of lobster meat & chicken meat sautéed with scallops and vegetables.
S18. TRIPLE DELIGHT	9.50	Chicken, pork, beef, broccoli, baby corn and snow peas delicately sautéed in special sauce.
S19. HONEY DUCK	10.25	Dry, crispy duck served with a delightful honey sauce on the side.
***** ★ Hot & Spicy *****		

BEEF		
1. Sliced Beef Sautéed with Broccoli or Cauliflower	7.25	
2. Shredded Beef Sautéed with Scallions	7.25	
3. Sliced Beef Sautéed with Beancake in Oyster Sauce	7.25	
4.* Sliced Beef Sautéed with Broccoli & Beancake in Hot Hunan Sauce	7.25	
5.* Shredded Beef Sautéed with Vegetables in Garlic Sauce	7.25	
6.* Shredded Beef Sautéed in Hot & Spicy Sauce with Peanuts	7.25	
7. Sliced Beef Sautéed with Snow Peas & Bamboo Shoots	7.25	
8.* Hot & Spicy Szechuan Beef	7.25	
9. Moo Shu Beef (w. 2 Pancakes) (25¢ each extra)	7.25	
10. Beef with Mixed Vegetables	7.25	
		
SEA FOOD		
1. Baby Shrimp Mixed with Cashew Nuts	7.95	
2. Moo Shu Shrimp (w. 2 Pancakes) (25¢ each extra)	7.95	
3.* Hot & Spicy Baby Shrimp in Szechuan Sauce	7.95	
4. Sweet & Sour Shrimp in Mandarin White Sauce	7.95	
5. Baby Shrimp with Baby Corn & Broccoli in White Sauce	7.95	
6.* Baby Shrimp Sautéed in Hot & Spicy Sauce w. Peanuts	7.95	
7. Baby Shrimp Sautéed with Green Peas in White Sauce	7.95	
8.* Jumbo Shrimp with Garlic Sauce	8.50	
9. Jumbo Shrimp with Mixed Vegetables	8.50	
10. Shrimp Sautéed with Lobster Sauce (or Black Bean Sauce)	8.50	
11. Jumbo Shrimp Sautéed with Broccoli or Cauliflower	8.50	
12.* Sliced Scallops Sautéed with Vegetables in Garlic Sauce	8.50	
13. Sliced Scallops Sautéed with Broccoli	8.50	
14. Jumbo Shrimp with Scallops & Mixed Vegetables	8.95	
15. Crispy Whole Fish	Seasonal Price	(Choice of Sauce: Brown Sauce, Sweet & Sour, or Hot & Spicy).
16. Lobster	Seasonal Price	(Choice of Sauce: Cantonese, Szechuan, Black Bean).
★ Hot & Spicy		

CHINESE BOWL

FREE DELIVERY

80 University Place

(Corner of 11th Street)

TEL: (212) 255-7886

(For Reservations and Take Out Orders)

TAKE OUT MENU (Minimum \$7.00 for Delivery)

We Don't Use M.S.G.

CHINESE BOWL



APPETIZERS

1. Cantonese Barbeque Spare Ribs (5 pieces)	6.25
2. Peking Steamed or Fried Dumplings (6 pieces)	3.50
3. Shanghai Spring Roll (1)	1.25
4. Roast Pork Stuffed with Scallion (4 roll)	4.75
5. Taiwanese Shrimp Toast (2 pieces)	3.50
6. Assorted Appetizers for Two	8.95
7. Chicken Sang	4.95
8. * Cold Green Noodles Szechuan Style	3.25
9. * Cold Green Noodles with Hot Sesame Sauce	3.95
10. Cold Shredded Chicken or Pork Sautéed with Hot Sesame Sauce	4.95

SOUP

11. Wonton Soup	1.35
12. Egg Drop Soup	1.25
13. * Szechuan Hot and Sour Soup	1.35
14. Mixed Seafood Soup (for 2)	5.50
15. Shanghai Beanmilk and Vegetable Soup (for 2)	3.50
16. Pease Broth with Green Vegetable and Chicken (for 2)	3.95

FRIED RICE

17. Fried Rice	4.95
----------------	------

LO MEIN

18. Lo Mein	4.95
-------------	------

PORK

19. * Sliced Pork Sautéed with Snowpeas and Bamboo Shoots	6.50
20. Moo Shu Pork with (2) Pancakes (25¢ each, extra)	6.50
21. Sweet and Sour Pork in Mandarin White Sauce	6.50
22. * Shredded Pork Sautéed in Garlic Sauce	6.50
23. Sliced Pork Sautéed with Scallions	6.50
24. Shredded Pork Sautéed in Hot-Sin Sauce	6.50
25. * Peking Double Cooked sliced Pork with Vegetables	6.50
26. Sliced Pork Sautéed with Broccoli	6.50
27. * Sliced Pork Sautéed with Green Peppers, Dry Mushrooms, Bamboo Shoots and Beanmilk in Hot Hunan Sauce	6.50

CHICKEN

28. Sliced Chicken Sautéed with Mushrooms, Bamboo Shoots and Snowpeas in White Sauce	6.50
29. * Sliced Chicken Sautéed in Hot and Spicy Sauce with Peanuts	6.50
30. * Sliced Chicken Sautéed with Vegetables in Garlic Sauce	6.50
31. Sweet and Sour Chicken in Mandarin White Sauce	6.50
32. Sliced Chicken Sautéed with Cashew Nuts	6.50
33. Sliced Chicken Sautéed with Strawmushrooms in Hot-Sin Sauce	6.50
34. * Sliced Chicken with Mixed Vegetables	6.50
35. Sliced Chicken Sautéed with Broccoli	6.50

BEEF

36. Sliced Beef Sautéed with Broccoli	7.50
37. Shredded Beef Sautéed with Scallions	7.50
38. Sliced Beef Sautéed with Beanmilk in Oyster Sauce	7.50
39. * Sliced Beef Sautéed with Broccoli and Beanmilk in Hot Hunan Sauce	7.50
40. * Shredded Beef Sautéed with Vegetable in Garlic Sauce	7.50
41. * Shredded Beef Sautéed in Hot and Spicy Sauce with Peanuts	7.50
42. Sliced Beef Sautéed with Snowpeas and Bamboo Shoots	7.50
43. * Hot and Spicy Szechuan Beef	7.50

SEA FOOD

44. * Hot and Spicy Baby Shrimp in Szechuan Sauce	7.95
45. Sweet and Sour Shrimp in Mandarin White Sauce	7.95
46. Shrimp Sautéed with Lobster Sauce	8.50
47. * Sliced Shrimp Sautéed with Garlic Sauce	7.95
48. * Sliced Scallops Sautéed with Vegetables in Garlic Sauce	8.50
49. Sliced Scallops Sautéed with Broccoli	8.50
50. Jumbo Shrimp Sautéed with Broccoli	8.50
51. Baby Shrimp with Baby Corn and Broccoli in White Sauce	7.95
52. * Baby Shrimp Sautéed in Hot and Spicy Sauce with Peanuts	7.95
53. Baby Shrimp Sautéed with Green Peas in White Sauce	7.95

VEGETABLE AND BEANCAKE

54. Buddha's Delight	5.95
55. Sauté Beans Sautéed with Minced Meat	5.95
56. * Fried Eggplant with Chef's Special Sauce	5.95
57. Broccoli Sautéed in Oyster Sauce	5.95
58. Beanmilk Sautéed in Oyster Sauce	5.95
59. * Beanmilk with Black Beans and Pork in Hunan Sauce	5.95
60. Broccoli Sautéed with Garlic Sauce	5.95
61. Beanmilk with Minced Meat in Hot Sauce	5.95
62. Snowpeas with Waterchestnuts in White Wine Sauce	6.95

DESSERTS

63. Ice Creams	1.75
64. Fried Rose Banana or Apple (6 Pieces)	2.95
65. Fried Strawberry (6 Pieces)	4.75

* Hot and Spicy
Serving Brown Rice

OVER SIDE

OUR CHEF'S SUGGESTIONS

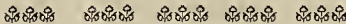
S 1.★ GENERAL TSO'S SPECIAL CHICKEN	10.25
<small>(Chicken breasts sautéed in hot and spicy sauce.)</small>	
S 2.★ CRISPY CHICKEN AND SCALLOP	10.95
<small>(A combination of chicken and scallop with sweet Ruby corn, green bell pepper and broccoli in House Special Sauce.)</small>	
S 3.★ TAI-CHAI CHICKEN	9.50
<small>(Chicken breast sautéed with vegetables in spicy Szechuan sauce.)</small>	
S 4.★ DRAGON AND PHOENIX DELIGHT	11.95
<small>(A combination of lobster meat and chicken sautéed with vegetable wings/lobster)</small>	
S 5. CRISPY DUCK	10.95
<small>(Crisp Peking duck served with hot bean sprouts, cucumber, scallions and special sauce on the side.)</small>	
S 6. COCONUT SHRIMP	10.95
<small>(Shrimp sautéed with coconut.)</small>	
S 7. CRISPY SESAME BEEF	10.50
<small>(Crisp beef sautéed in sesame sauce.)</small>	
S 8. SEAFOOD IN BIRD'S NEST	11.95
<small>(Five seafood sautéed with white sauce and vegetables served in our deep fried glass nest.)</small>	
S 9. HOUSE SPECIAL	10.95
<small>(A combination of beef and scallop in Chef's special sauce served on the plate.)</small>	
S10. FOUR SEASONS	9.50
<small>(A combination of shrimp, pork, beef and chicken sautéed with onion and carrot.)</small>	
S11. CRISPY WHOLE FISH	12.95
<small>(The whole fish comes from Maryland China in House special sauce or Szechuan sauce.)</small>	
S12.★ TWO FLAVORS SHRIMP	11.95
<small>(Shrimp sautéed in Szechuan and Szechuan sauce. In hot house sauce, and hot spicy oil, shrimp with green bell pepper, green bell pepper, and broccoli in Szechuan light sauce.)</small>	
S13.★ CORAL SHRIMP	10.95
<small>(Crisp shrimp sautéed with vegetables in House Special sauce.)</small>	
S14. CHEF'S SPECIAL PORK	9.75
<small>(Crisp pork with baby corn, green bell pepper and broccoli in black bean sauce.)</small>	
S15.★ HOUSE SPECIAL BEEF	10.50
<small>(Crisp beef sautéed in house special sauce.)</small>	
S16.★ HOUSE SPECIAL CHICKEN	10.25
<small>(Chicken sautéed in house special sauce.)</small>	

★ Hot & Spicy



WEEKDAY
LUNCHEON MENU

12:00 Noon TO 3:00 PM



INCLUDES: Soup, Chinese Salad and Main Courses Fried Rice

CHOICE SOUP:

★ Hot and Pungent Soup, Egg Drop Soup

ENTRESS

1.★ Sliced Chicken with Garlic Sauce	4.95
2. Sliced Chicken Sautéed with Mushrooms and Bamboo Shoots	4.95
3.★ Sliced Chicken Sautéed in Hot and Spicy Sauce with Peanuts	4.95
4. Sliced Beef Sautéed with Broccoli	4.95
5. Sliced Beef with Green Pepper	4.95
6. Moo Shu Pork with (2) Pancakes	4.95
7. Buddha's Delight (Mixed Vegetables Sautéed in White Sauce)	4.95
8. Sweet and Sour Pork in Mandarin White Sauce	4.95
9.★ Baby Shrimp Sautéed with Hot and Spicy Sauce	5.95
10.★ Baby Shrimp Sautéed with Garlic Sauce	5.95

(Also Dinner Menu Available at All Time)

★ Hot & Spicy

中

CHINESE EXPRESS

國

OPEN

Monday thru Friday

11 a.m. to 8 p.m.

Sat. 11 a.m. to 6 p.m.

CHINESE CAFETERIA

EAT IN AND TAKE OUT

135 E. 56th STREET (Between Park & Lexington Ave.)

We Do Catering To Parties & Office.

FOR FREE DELIVERY

371-3810-1

Minimum \$2.50

Please allow 25 minutes for delivery

SOUPS		APPETIZERS	
Wonton Soup.....	1.02	Egg Roll (1).....	0.92
Egg Drop Soup.....	0.92	Barbecued Chicken Wings.....	2.65
Hot and Sour Soup.....	1.16	Barbecued Spare Ribs (12).....	5.64
LARGE.....	40c Extra	Shrimp Toast (4).....	1.94
		Fried Chicken (1).....	0.83

FREE DELIVERY		GOURMET COMBO		FREE DELIVERY	
		(PLEASE ORDER BY NUMBER)			
		A La Carte Served with Steamed Rice without Egg Roll			
		Combo	A la Carte		
		1. Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice.....	3.85	1.	2.91
		2. Shrimp Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice.....	4.07	2.	3.09
		3. Pepper Steak, Egg Roll and Fried Rice.....	4.30	3.	3.41
		4. Beef with Broccoli, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	4.	3.50
		5. Roast Pork Egg Foo Young, Egg Roll and Fried Rice.....	3.89	5.	3.00
		6. Roast Pork Lo Mein, Egg Roll and Fried Rice.....	4.07	6.	3.09
		* 7. Curry Chicken, Egg Roll and Fried Rice.....	4.30	7.	3.41
		8. Sweet and Sour Pork, Egg Roll and Fried Rice.....	4.30	8.	3.41
		9. Barbecued Spare Ribs (5) or Chicken Wings (6), Egg Roll & Fried Rice.....	4.62	9.	3.70
		10. Spare Ribs, Shrimp Toast, Chicken Wings, Egg Roll & Fried Rice.....	4.44	10.	3.60
		11. Fried Chicken, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	11.	3.50
		* 12. Chicken with Broccoli, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	12.	3.50
		* 14. Roast Pork String Bean, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	14.	3.50
		15. Golden Finger (Fried Boneless Chicken)(5), Egg Roll & Fried Rice.....	4.44	15.	3.50
		16. Beef Lo Mein with Broccoli, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	16.	3.50
		17. Boneless Spare Ribs, Egg Roll and Fried Rice.....	4.44	17.	3.60
		Beef Lo Mein with Broccoli.....	3.60		
		Roast Pork Lo Mein.....	3.00		
		Roast Pork Fried Rice.....	2.77		

DAILY SPECIAL		DINNERS	
(With Fried Rice)		(Served After 3:00 PM., Cooked by Order)	
(With Egg Roll 92c Extra)		(Served with Steamed Rice)	
Mon—Chicken with Mixed Vegetable.....	4.20	A. Pineapple Chicken.....	3.74
Tues—Shrimp and Chicken with Green Beans.....	4.53	* B. Baby Shrimp with Peanuts.....	4.71
Wed—Roast Pork Kew with Pineapple.....	4.30	C. Moo Goo Gai Pan (Chicken).....	4.53
* Thurs—King Bow Kai Ting (Chicken w. Nuts).....	4.30	D. Beef, Roast Pork or Chicken w. Bean Curd.....	4.71
Fri—Shrimp with Lobster Sauce.....	5.19	E. Mixed Vegetable.....	3.23
		F. Beef with Oyster Sauce & Mushrooms.....	4.80
		G. Chinese Steak.....	5.49
		H. Shrimp with Vegetable.....	5.49
		* I. Shrimp and Chicken with Broccoli.....	5.13
		J. Broccoli with Oyster Sauce.....	3.23
		K. Baby Shrimp with Green Beans.....	4.71
		L. Special House Noodle Soup.....	2.31
		Cool Noodle with Chicken and Sauce.....	3.19
		Noodle Soup w. Shrimp, Beef or Chicken.....	2.50
		Lo Mein, Shrimp or Chicken.....	3.19
		Fried Rice, Shrimp, Beef or Chicken.....	3.14
		Steamed White Rice.....	1.02

All Prices Plus N.Y. Sale Tax

TO TAKE OUT 10c EXTRA FOR COMBINATION PLATTER

*Hot and Spicy

Name.....

Address.....

Floor..... Room No. Tel:.....

TOTAL \$.....



CHINESE EXPRESS RESTAURANT

Don't Go Home Without it!!



真 善 美
Fine Fast Food Family Restaurant • Dining • In and Take-out Service
Chinese, Szechuan, Hunan Cuisine with Excellency
9809 West Broad Street
Telephone: 346-9999

	Regular w/Rice	Family Size Take-Out (Q. Size w/1 lb. Rice)
Shrimp with Lobster Sauce	4.79	7.59
* Orange Chicken	4.39	7.19
* Szechuan Chicken	4.39	7.19
* Szechuan Beef	4.79	7.59
* Szechuan Shrimp	4.79	7.59
* Hunan Chicken	4.39	7.19
* Hunan Beef	4.79	7.59
* Hunan Shrimp	4.79	7.59
Chicken Broccoli	4.19	6.59
Beef Broccoli	4.59	6.99
Shrimp Broccoli	4.59	6.99
* Stir Fried Vegetables	3.99	5.79
* Ko Po Chicken	4.39	7.19
Cashew Chicken	4.99	7.59
Moo Goo Gai Pan	4.39	7.19
* Shrimp Delight	4.79	7.59
Sparerib Plate	4.79	7.39
Fantail Shrimp	3.99 4.79	6.99
Chicken Chow Mein	4.39	5.79
Shrimp Chow Mein	4.39	6.39
Beef Chow Mein	4.39	6.39
Shrimp Fried Rice	4.19	5.79
Pork Fried Rice	3.99	5.79
Chicken Fried Rice	3.99	5.79
Pepper Steak	4.19	6.59
Chicken Lo Mein	4.39	5.79
Beef Lo Mein	4.79	6.39
Pork Lo Mein	4.39	5.79
Shrimp Lo Mein	4.79	6.39
Chicken Nuggets	3.79	5.59
Fried Chicken Wings	3.99	5.79
Sweet and Sour Pork	4.19	6.59
Sweet and Sour Chicken	4.19	6.59
Sweet and Sour Shrimp	4.39	7.19
Express Combo	5.19	7.99
Shrimp Egg Foo Young	4.39	5.79

*Hot and Spicy

(Most meals served with White Rice, Subst. with Fried Rice 40¢ extra;

Most Family take out, Served with 1 lb. White Rice, Subst. with Fried Rice 60¢ extra)

Side Orders

Shrimp Roll (1)	\$1.09	Wonton Soup	1.49	2.49
Spare Rib (1)	\$1.09	Egg Drop Soup	1.19	2.19
Wonton Chips	.79	Hunan Soup	1.49	2.49
		Chicken Noodle	1.99	2.99

Other Locations:

Beer & Wine On & Off Available

Chinese Express (I)
515 East Main Street
(1/2 Block Off 6th Street,
Main Street Centre Building)
Telephone: 780-2999

CHINESE EXPRESS
Fine • Dining • Take-out
9809 West Broad Street
Telephone: 346-9999

Chinese Express (II)
6512 Mechanicsville Turnpike
Spring Center
Telephone: 730-0888



"Best recipe in Chinese Gourmet Cooking"



HOUSE SPECIAL FOOD

	Plain	with French Fries or Plain Fried Rice	with Chicken or Pork Fried Rice	with Shrimp or Beef Fried Rice
Fried Half Chicken.....	2.65	3.65	4.65	4.35
Fried Chicken Wings (4).....	2.10	3.05	3.55	4.05
Fried Fish.....	2.50	3.35	3.55	4.05
Fried Jumbo Shrimp (5).....	4.35	4.95	5.30	5.80
Bar-B-Q Chop Rib Tips.....	2.85	3.45	3.95	4.45
Rib Tips w. Black Bean Sauce.....	2.85	3.45	3.95	4.45

LUNCH SPECIAL

10:00 A.M. - 3:00 P.M.

All Served w. Pork Fried Rice and
Choice of: Hot & Sour, Egg Drop
or Wonton Soup

L 1.	Chicken Chow Mein	3.75
L 2.	Shrimp Chow Mein.....	4.25
L 3.	Pork w. Chinese Vegetable	4.00
L 4.	Pepper Steak w. Onion.....	4.25
L 5.	Shrimp w. Lobster Sauce	4.70
L 6.	Roast Pork Lo Mein	3.75
L 7.	Chicken w. Broccoli	4.25
L 8.	Chicken Moo Goo Gai Pan	4.00
L 9.	Beef w. Broccoli	4.35
L10.	Sweet and Sour Pork	3.75
L11.	Sauteed Two Delicious	4.75
L12. 🍴	Chicken w. Garlic Sauce	4.25
L13. 🍴	Beef w. Szechuan Style	4.70
L14. 🍴	Shrimp w. Broccoli Garlic Sauce	4.70
L15.	Buddhist Delight	3.65
L16.	Sesame Chicken	4.25
L17.	Double Cooked Pork	4.00
L18.	Beef w. String Bean	4.35

CHINESE FAST WOK RESTAURANT



230 7th AVENUE, NEW YORK, NY 10011
(Bet. 23rd - 24th St.)

(212)645-6888/9627

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon. to Fri.: 10:00 A.M. - 12:00 P.M.

Sat. & Sun.: 11:00 A.M. - 12:00 P.M.

FAST FREE DELIVERY

(OVER \$5.00)

(We Serve Brown Rice)



*We Can Prepare Steamed Dishes
According To Your Diet.*

APPETIZERS		
鳳尾蝦	1. Fantail Shrimp (1)	1.02
蝦卷	2. Shrimp Roll (1)	1.02
蒜茸水餃	3. Roast Pork Egg Roll (1)	0.93
鍋貼	4. Fried or Boiled Dumplings (8)	4.00
炸雲吞	5. Fried Wonton (12)	2.50
蝦多士	6. Shrimp Toast	2.10
椒鹽排骨	7. Bar-B-Q Spare Ribs	4.85 (Sm.) 8.95 (Lg.)
叉燒	8. Roast Pork	4.35 (Sm.) 6.35 (Lg.)
SOUP		
(with Noodles)		
雲吞羹	9. Wonton Soup	(Pt.) 1.20 (Lg.) 2.10
雲吞羹	10. Wonton & Egg Drop Mixed (Sm.)	1.40 (Lg.) 2.60
酸辣湯	11. Hot and Sour Soup	(Pt.) 1.30 (Lg.) 2.60
蔬菜湯	12. Chinese Vegs. Soup	(Pt.) 1.30 (Lg.) 2.20
魚翅羹	13. House Special Soup (2)	3.50
金粟羹	14. Egg Drop Soup	(Pt.) 1.02 (Lg.) 1.85
雞麵	15. Chicken (Noodle or Rice) Soup	(Pt.) 1.02 (Lg.) 1.85
CHOW MEIN		
(w. Fried Noodles & Rice)		
素菜炒麵	16. Vegetable Chow Mein	2.65 5.10
叉燒炒麵	17. Pork Chow Mein	2.85 5.25
雞炒麵	18. Chicken Chow Mein	2.95 5.35
蝦炒麵	19. Shrimp Chow Mein	3.45 6.45
牛肉炒麵	20. Beef Chow Mein	3.35 6.35
龍蝦炒麵	21. Lobster Chow Mein	4.35 8.35
LO MEIN		
(Soft Noodles)		
素菜撈麵	22. Vegetable Lo Mein	2.65 5.10
叉燒撈麵	23. Roast Pork Lo Mein	2.95 5.35
雞撈麵	24. Chicken Lo Mein	2.95 5.35
蝦撈麵	25. Shrimp Lo Mein	3.45 6.45
牛肉撈麵	26. Beef Lo Mein	3.35 6.45
龍蝦撈麵	27. Lobster Lo Mein	4.35 8.35
杏露麵	28. House Special Lo Mein	3.85 7.30
炸醬麵	29. Noodles in Hunan Sauce	3.50
叉燒炒粉	30. Pork Mai Fun	3.00 5.80
雞炒粉	31. Chicken Mai Fun	3.10 5.85
蝦炒粉	32. Shrimp Mai Fun	3.60 6.80
牛肉炒粉	33. Beef Mai Fun	3.50 6.70
FRIED RICE		
(Sm. Lg.)		
素菜炒飯	34. Vegetable Fried	2.55 4.90
叉燒炒飯	35. Roast Pork Fried Rice	2.85 5.20
雞炒飯	36. Chicken Fried Rice	2.85 5.20
蝦炒飯	37. Shrimp Fried Rice	3.45 6.40
牛肉炒飯	38. Beef Fried Rice	3.25 6.10
龍蝦炒飯	39. Lobster Fried Rice	4.25 8.10
本樓炒飯	40. House Special Fried Rice	3.70 6.95
HOT & SPICY		

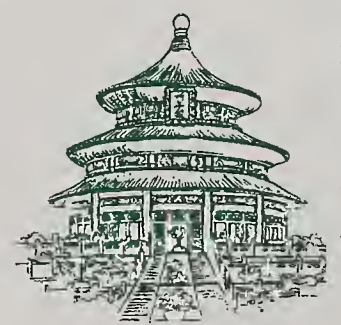
EGG FOO YOUNG		
(w. Rice & Gravy)		
素菜蛋卷	41. Vegetable Egg Foo Young (3)	3.80
叉燒蛋卷	42. Roast Pork Egg Foo Young (3)	4.30
雞蓉蛋卷	43. Chicken Egg Foo Young (3)	4.40
蝦蓉蛋卷	44. Shrimp Egg Foo Young (3)	4.80
牛肉蛋卷	45. Beef Egg Foo Young (3)	4.80
龍蝦蛋卷	46. Lobster Egg Foo Young (3)	6.55
VEGETABLES		
(w. White Rice)		
素什錦	47. Buddhist Delight	3.01 4.90
炒水菜	48. Sautéed Broccoli	3.01 4.90
麻婆豆腐	49. Moo Chu Vegetable (w. 4 pancakes)	4.50
麻婆豆腐	50. Bean Curd in Szechuan Style w. Meat	3.01 4.90
麻婆豆腐	51. Broccoli with Garlic Sauce	3.01 4.90
PORK		
(with White Rice)		
叉燒白菜	52. Roast Pork w. Chinese Veg	3.75 6.90
叉燒芥蘭	53. Roast Pork w. Broccoli	3.75 6.90
叉燒肉片	54. Moo Shu Pork (w. 4 pancakes)	5.50
叉燒肉片	55. Sliced Pork Sautéed w. Scallops	5.50
叉燒肉片	56. Sliced Pork Double Sautéed w. Chili Sauce (Szechuan Style)	3.75 6.90
叉燒蘑菇	58. Roast Pork w. Mushroom	3.75 6.90
叉燒肉片	59. Sweet & Pungent Pork	5.50
POULTRY		
(with White Rice)		
木須雞片	60. Moo Goo Gai Pan	3.52 7.30
菜膽雞片	61. Chicken with Broccoli	3.93 7.30
菜膽雞片	62. Curry Chicken with Onion	3.93 7.30
菜膽雞片	63. Diced Chicken w. Cashew Nuts	3.93 7.30
菜膽雞片	64. Diced Chicken on Almond Ding	3.93 7.30
菜膽雞片	65. Diced Chicken & Shrimp	3.93 7.30
菜膽雞片	66. Diced Chicken with Peanuts	3.93 7.30
菜膽雞片	67. Sweet & Pungent Chicken	5.50
菜膽雞片	68. Chicken with Garlic Sauce	3.93 7.30
菜膽雞片	69. Boneless Chicken	7.30
BEEF		
(with White Rice)		
白菜牛肉	70. Beef with Chinese Vegetable	4.07 7.49
菜膽牛肉	71. Beef with Broccoli	4.07 7.49
菜膽牛肉	72. Curry Beef with Onions	4.07 7.49
菜膽牛肉	73. Pepper Steak with Onions	4.07 7.49
菜膽牛肉	74. Pepper Steak with Tomato	4.07 7.49
菜膽牛肉	75. Beef with Oyster Sauce	4.07 7.49
菜膽牛肉	76. Beef w. Mushrooms & Bamboo Shoot	4.07 7.49
菜膽牛肉	77. Beef with Baby Corn	4.07 7.49
菜膽牛肉	78. Mongolian Beef	7.10
菜膽牛肉	79. Shredded Beef w. Peking Sauce	4.07 7.49
菜膽牛肉	80. Shredded Beef with Hot Sauce	4.07 7.49
菜膽牛肉	81. Shredded Beef with Peanuts	4.07 7.49
菜膽牛肉	82. Beef with Garlic Sauce	4.07 7.49

SEAFOOD		
(with White Rice)		
各式龍蝦	83. Lobster (Choice of Szechuan, Cantonese Style)	Seasonal Price
白須蝦	84. Moo Shu Shrimp (w. 4 pancakes)	6.95
蝦龍蝦	85. Shrimp w. Chinese Vegetable	4.55 8.60
蝦龍蝦	86. Shrimp with Lobster Sauce	4.55 8.60
蝦龍蝦	87. Shrimp w. Black Bean Sauce	4.55 8.60
蝦龍蝦	88. Sweet & Pungent Shrimp	6.95
蝦龍蝦	89. Shrimp with Broccoli	4.75 8.60
蝦龍蝦	90. Shrimp with Peanuts	4.35 8.60
蝦龍蝦	91. Shrimp with Snow Peas	4.75 8.60
蝦龍蝦	92. Shrimp in Szechuan Style	4.35 8.60
蝦龍蝦	93. Shrimp with Garlic Sauce	4.75 8.60
蝦龍蝦	94. Butterfly Shrimp (8pc)	9.01
蝦龍蝦	95. Scallops with Oyster Sauce	4.80 8.60
蝦龍蝦	96. Scallops w. Mixed Chinese Veggies	4.80 8.60
SZECHUAN & HUNAN DISHES		
(with White Rice)		
菜三鮮	97. Seafood Delight	9.10
魚香肉絲	98. Perfect Match (Scallops & Shrimp)	9.10
菜三鮮	99. Tung Ting Shrimp	8.60
菜三鮮	100. Mongolian Style Triple Delight	8.30
菜三鮮	101. Lemon Chicken	6.45
菜三鮮	102. Tai Chien Chicken	7.50
菜三鮮	103. Jo Joan Chicken	7.50
菜三鮮	104. Beef with Orange Flavor	8.60
菜三鮮	105. Hunan Chicken	7.50
菜三鮮	106. Szechuan Tavern Scallops w. Garlic Sauce	8.60
菜三鮮	107. Hunan Beef	7.60
菜三鮮	108. Hunan with Sliced Pork	7.00
菜三鮮	109. Happy Family	8.90
SPECIAL COMBINATION PLATERS		
(Served with Egg Roll & Pork Fried Rice)		
雞炒麵	C1. Chicken Chow Mein	4.85
雞炒麵	C2. Shrimp Chow Mein	5.30
叉燒蛋卷	C3. Roast Pork Egg Foo Young	4.70
素菜牛肉	C4. Pepper Steak	4.95
椒鹽排骨	C5. Bar-B-Q Spare Ribs	6.45
蝦龍蝦	C6. Shrimp with Lobster Sauce	6.45
叉燒白菜	C7. Roast Pork w. Chinese Veg	4.95
叉燒肉片	C8. Sweet & Sour Pork	4.70
菜三鮮	C9. Moo Goo Gai Pan	4.80
菜三鮮	C10. Beef with Broccoli	5.45
菜三鮮	C11. Chicken with Broccoli	5.45
菜三鮮	C12. Diced Chicken & Shrimp	6.20
Combination Sautéed		

FROZEN DUMPLING 冷凍水餃	
零售	批發
23. Chives & Pork Dumplings (Steamed 60 Pcs)	10.00
韭菜豬肉水餃	
24. Cabbage & Pork Dumplings (Steamed 60 Pcs)	10.00
白菜豬肉水餃	
25. Chives & Pork Dumplings (Fried 60 Pcs)	10.00
韭菜豬肉鍋貼	
26. Vegetable Dumpling (50 Pcs)	10.00
素菜水餃	
27. Steamed Pork Bun (50 Pcs)	10.00
小籠包	
28. Celery & Pork Boiled Dumpling (50 Pcs)	10.00
芹菜豬肉水餃	
29. Frozen Shanghai Shepherd's Parse & Pork Wonton (50 Pcs)	10.00
上海蟹菜餛飩	

我們有送外賣, 歡迎訂購
須 \$10 以上

CHINESE FOOD



北方小吃

25B Henry Street New York, NY 10002

TEL.: (212) 608-8962

Seven Days A Week
8:00am - 9:00pm

SOUP 湯類

1. Wheat Congee (S) 1.00 (L) 1.50
小米粥
2. Soy Bean Milk (S) 0.75 (L) 1.50
豆漿
3. Congee with Green Bean (S) 0.50 (L) 1.00
綠豆粥
4. * Hot & Sour Soup (S) 1.00 (L) 2.00
酸辣湯
5. Lamb Soup 3.50
羊雜湯

DUMPLING 餃子類

6. Chives & Pork Fried Dumpling (5) \$1.00
韭菜豬肉鍋貼
7. Chives & Pork Fried Dumpling (10) \$2.00
韭菜豬肉鍋貼
8. Cabbage & Pork Boiled Dumpling (10) \$2.00
白菜豬肉水餃
9. Vegetable Steamed Dumpling (8) \$2.00
素菜水餃
10. Vegetable & Pork Boiled Dumpling (8) 2.00
白菜肉湯水餃
11. Chives & Pork Dumpling with Soup (8) 2.00
韭菜肉湯水餃
12. * Wonton in Hot Oil 3.00
紅油炒手
13. Shanghai Shepherd's Parse
& Pork Wonton Soup 3.00
上海醬菜餛飩

NOODLE & BUNS 麵點類

14. Steamed Pork Buns (4) 1.00
小籠包
15. Beef Noodle Soup 3.50
牛腩麵
16. Pork Chop Noodle Soup 3.00
排骨麵
17. Noodle with Meat & Bean Sauce 2.50
北京炸醬麵
18. Noodle with Wonton Soup 3.00
雲吞湯麵
19. Dumpling Noodle Soup 3.00
水餃湯麵
20. Sesame Pancake (1) 2.00
芝麻大餅
21. Scallion Pancake (1) 1.00
蔥油餅
22. Cabbage & Pork Pancake (1) 1.00
韭菜豬肉合子
23. Chives & Egg Pancake (1) 1.00
韭菜雞蛋合子
24. Noodle with Sesame Sauce 2.50
麻醬麵
25. Pork Wonton 2.00
鮮肉小雲吞

* Hot & Spicy

Chinese Food

(餃 類) DUMPLINGS

鍋貼	1. Fried Dumplings (8) or Vegetarian Dumplings	2.65
水餃	2. Boiled Dumplings (8) or Vegetarian Dumplings	2.35
春捲	3. Egg Roll	1.25

(飯 類) OVER RICE AND FRIED RICE

上海蓋飯	4. Shanghai Over Rice	2.45
鴉片蝦麵	5. Slice Chicken, Shrimp Boiled Noodle	2.40
排骨蓋飯	6. Pork Chop Over Rice	2.65
牛肉蓋飯	7. Beef Over Rice	2.65
冬菇蒸飯	8. Chinese Mushrooms Over Rice	2.30
上海炒飯	9. Shanghai Fried Rice	2.20
蝦仁蛋炒飯	10. Shrimp and Egg Fried Rice	2.60
肉絲蛋炒飯	11. Shredded Pork and Egg Fried Rice	2.40

(麵 類) BOILED AND FRIED NOODLES

上海湯麵	12. Shanghai Boiled Noodles	2.55
排骨湯麵	13. Pork Chop, Boiled Noodle	2.80
雪菜肉絲麵	14. Salted Vegetable, Shredded Pork, Boiled Noodle	2.45
榨菜肉絲麵	15. Peppery Vegetable, Shredded Pork, Boiled Noodle	2.45
冬菇湯麵	16. Chinese Mushrooms, Boiled Noodle	2.30
肉絲湯麵	17. Shredded Pork, Boiled Noodle	2.55
牛肉湯麵	18. Beef Boiled Noodle	2.80
炸醬麵	19. Tsau-Chong Mein (Peppery Hot)	2.55
上海炒麵	20. Shanghai Fried Noodle	2.20
蝦仁炒麵	21. Shrimp Fried Noodle	2.40
冬菇炒麵	22. Chinese Mushroom Fried Noodle	2.20
肉絲炒麵	23. Shredded Pork Fried Noodle	2.00
炒米粉	23a. Rice Noodle either with Pork, or Chicken, or Vegetable	2.20

(湯 類) SOUP

酸辣湯	24. Hot and Sour Soup	2.00
馄饨湯	25. Wonton Soup	2.25
蛋花湯	26. Egg Drop Soup	1.50

Minimum: ONE ENTREE PER PERSON
(No Sugar for Chinese Tea)

Tel: (212) 564-4597

House Special

★ Spicy

辣子雞丁	★ Diced Chicken with Pepper	2.95
宮保雞丁	★ Diced Chicken with Peanuts	3.50
炒雞丁	Fried Diced Chicken	2.75
腰果雞	Chicken with Cashew Nuts	6.25
醬爆雞丁	Diced Chicken with Brown Sauce	2.95
蠔油雞片	Slices Chicken with Oyster Sauce	6.25
芥蘭雞	Slices Chicken with Broccoli	6.25
雙冬雞片	Fried Slices Chicken with Mushrooms	6.75
魚香雞片	★ Stir Fried Slices Chicken with Sauce	2.75
干扁四季豆雞	Sauteed String Bean with Slices Chicken	2.75
乾燒牛肉絲	★ Hot Spiced Shredded Beef	2.80
洋葱牛肉絲	Shredded Beef Fried Onion	6.50
芥蘭牛肉	Beef with Broccoli	6.50
青椒牛肉	Pepper Steak	6.50
干扁四季豆牛肉絲	String Bean with Beef	6.50
蔥爆牛肉	Quick Fried Beef with Scallion	6.25
雙冬牛肉	Fried Slices Beef with Mushrooms	2.95
魚香牛肉	★ Stir Fried Beef with Hot Sauce	2.95
蠔油牛肉	Beef with Oyster Sauce	2.05
炒蝦仁	Sauteed Plain Shrimp	2.60
醬爆蝦仁	Diced Shrimp with Brown Sauce	2.60
蠔油蝦仁	Shrimp with Oyster Sauce	2.60
干扁四季豆蝦	String Bean with Shrimp	2.75
腰果蝦	Shrimp with Cashew Nuts	6.25
芥蘭蝦仁	Shrimp with Broccoli	2.75
咸菜肉絲	Cabbage with Shredded Pork	2.75
香干肉絲	Dried Bean Curd with Shredded Pork	2.75
毛豆百葉	Bean Curd Sheet with Green Bean with Pork	2.75
蔥爆豬肉	Quick Fried Pork with Scallion	2.80
雙冬豬肉	Fried Slices Pork with Mushrooms	2.95
魚香豬肉	★ Stir Fried Pork with Hot Sauce	2.95
麻婆豆腐	★ Bean Curd Szechuan Style (with Meat)	2.75
干扁四季豆肉絲	String Bean with Pork	2.75
四錦肉	★ Double Sautéed Pork	2.85
冬菇豆腐	Bean Curd with Chinese Mushrooms	6.20
冬菇白菜	Boy Chow with Chinese Mushrooms	6.20
羅漢齋	Assorted Vegetarian Dish Chinese Mushrooms	2.75
干扁四季豆	Sauteed String Beans	2.75
椒鹽排骨	Spare Ribs with Salt	6.50
白飯	Rice is Extra	0.70

chinese mirch

*Dine in and enjoy our
lunch specials of the day
for \$ 6.95 & \$ 8.95*

*Caterings & Corporate Accounts Welcome
Table Reservations available
for parties of 6 or more*

*Ph : (212) 532 3663
120 Lexington Avenue,
(Corner of 28th Street)
New York, NY 10016*

*Chinese Mirch loosely translated in
Hindi suggests spicy Chinese food.
The simplicity of the name however
belies the complexity of this inventive
cuisine with a rich heritage.*

*The first Chinese settler in India,
Yong Aichew came around 1780 to
establish sugar plantations in Calcutta,
but his enterprise was soon plagued with
troubles. To revive his business, he took
a loan from the East India Company,
(the early British colonists in India)
and in lieu he pledged to bring more
Chinese craftsmen.*

*Though his fortunes never looked up,
he left behind a small population of his
country men in India. His skilled
compatriots and several generations
after them created in India a new
cuisine, infusing the wok style of
cooking with local herbs and spices.
It is bold and flavorful, sometimes hot
and spicy but always a gastronomic
delight.*

*The menu of Chinese Mirch captures
the essence of this ever popular Indian
Chinese Cuisine in its true authenticity.
Enjoy!*

*To preserve their authenticity,
our creations tend to be hot & spicy.
Please feel free to let us know if you
would like the spices in your order
adjusted to your preference.*

chinese mirch

Ph : (212) 532 3663

WE DELIVER

*120 Lexington Avenue,
(Corner of 28th Street)
New York, NY 10016*

*Tuesday to Friday
Lunch : 12:00 noon - 3:00 P.M.
Dinner : 5:30 P.M. - 10:15 P.M.*

*Saturday & Sunday
Lunch 12:30 P.M. - 3:30 P.M.
Dinner : 5:30 P.M. - 10:15 P.M.*

*Minimum Delivery \$15
Credit Cards accepted-minimum \$15*

SOUPS	
Spicy Lemon Chicken Soup	\$3.25
A tangy clear consommé	
Sweet Corn Soup - Chicken or Veg	\$3.25
Whole corn in a creamy soup topped with silken	
dozens of egg	
Hot & Sour Soup - Chicken or Veg	\$3.25
A fiery creation with a medley of wholesome veggie	
chicken optional	
Wonton Soup - Chicken or Veg	\$3.25
room temp with chicken or veggie wontons	
Mandarin Tomato Soup	\$3.25
refreshing tomato puree with oriental spices	
APPETIZERS	
Fried Wontons - Chicken or Veg	\$3.95
crispy wags filled with chicken or veggie	
Spring Rolls - Chicken or Veg	\$2.95
crispy rolls stuffed with deliciously flavored chicken	
or veggie	
Chicken Lollipop	\$5.25
the bones crissply recommend these spicy wingless!	
Crispy Okra	\$6.75
fried okra pods with sticky chili ponze	
Assorted Crispy Vegetables	\$4.50
regions of the season sprinkled with spicy seasoning	
Papaya Salad	\$4.50
shredded green papaya, carrots & crushed peanuts	
with sweet vinegrette dressing	
Golden Fried Prawns	\$6.50
a must try for shrimp lovers	
Chilled Chicken Salad	\$4.50
crispy noodles served over chilled julienned veggie	
with a honey vinegrette dressing	
Gobi Manchurian	\$6.75
batter fried cauliflower florets tossed in fish ginger,	
garlic, onion & green chilies	
Golden Fried Babycorn	\$5.25
under the skin corn served with hot garlic dipping	
sauce	
Spicy Sesame Chicken	\$7.95
spicy barbecue flavored chicken cubes	
additional hot garlic / sweet on your dipping sauce	\$1.00
BEVERAGES	
Coke/Diet Coke/Sprite	\$2.00
Bottled Water	\$2.00
Iced Tea/Ginger Ale	\$2.50
Sparkling Water	\$2.50
All entrees are served by themselves, spicy & hot dishes pair well	
with steamed rice while the dry dishes are complemented well by	
noodles. Please feel free to ask your server for further suggestions.	
*Please note: our recipes contain some hot spices (40-50% heat)	
food prepared without certain ingredients,	
please consult your server for recommendations.	
CHICKEN	
*** Chili Chicken	\$8.25
dicke chicken & white onions in fiery sauce -	
served dry or gravy	
** Chicken Manchurian	\$8.25
minced onions, ginger, garlic sauce, topped	
with onion-fried	
* Chicken & Mixed Vegetable Shanghai	\$9.75
roast & spicy sauce with sliced white meat &	
fresh veggie	
*** Chicken in Hot Garlic Sauce	\$8.25
fresh crushed garlic enhance sliced chicken	
in a red sauce	
Chicken in almonds in huissin explosion	\$9.75
sliced white meat, blanched almonds & veggie in	
a delectable sauce	
* Hong Kong Chicken	\$8.25
a mild duck sauce with bell peppers & the aroma	
of scallions	
Kung Pao Chicken	\$8.55
cashewnuts & chicken in a sweet sauce	
* Chicken with Ginger and Spring Onions	\$9.75
all white meat with delicate slices of ginger and	
scallions	
Sweet N Sour Chicken	\$8.25
a tangy blend of yin and yang	
For substitution to all white meat please add	\$1.50
SEA FOOD	
*** Szechuan Prawns	\$13.95
tiger prawns in a fiery sauce-served dry or gravy	
** Salt & Pepper Prawns	\$13.95
prawns seasoned in crushed ginger, garlic, onion	
& green chilies	
*** Hot Garlic Prawns	\$13.95
tiger prawns in a robust garlic sauce	
** Prawns in spicy tomato sauce	\$13.95
tiger prawns and mixed veggie in a bold red sauce	
Sweet N Sour Prawns	\$13.95
juicy tiger prawns in a very sweet and tart sauce	
*** Chili Fish	\$11.95
white flounder fillets paired with a hot sauce	
Fish in Garlic Sauce	\$11.95
aromatic mild garlic sauce & flounder fillets	
* Fish Hong Kong Style	\$11.95
fillets of flounder tossed in a dark sesame	
flavored sauce	
Sweet N Sour Fish	\$11.95
flounder fillets & mixed vegetables in a	
tangy sauce	
LAMB	
*** Crispy Szechuan Lamb	\$14.95
once cooked crispy meat, served dry	
*** Shredded Lamb in Hot Garlic Sauce	\$11.95
finest flavor of the dark meat lightened	
in a bold garlic sauce	
Lamb in Black Bean Sauce	\$11.95
delicately cooked lamb in a dark pungent sauce	
Shredded Lamb, Ginger and Spring Onions	\$11.95
lamb in a mild white sauce flavored with ginger	
slices & scallions	
VEGETARIAN	
*** Chili Poppers	\$8.50
Indian cottage cheese in a fiery sauce-served	
dry or gravy	
** Mixed vegetables in a spicy black bean sauce	\$7.75
bulb onion, snow peas, mushrooms, cauliflower,	
carrots, peppers & beans in a dark sauce	
Vegetable Shanghai	\$8.25
minced carrots, cabbage, beans in dough balls	
tossed in a tangy red sauce	
Sautéed Spring Beans	\$6.75
bean and veggie delight in a black bean seasoning	
*** Hot Garlic Vegetables	\$7.75
bulb onion, broccoli, mushrooms, cauliflower,	
carrots, peppers & beans in a hot sauce	
Vegetable Bull Manchurian	\$8.25
minced carrots, cabbage, beans in a dough ball	
tossed in a crushed onion garlic sauce	
*** Chinese Mince Potsticker	\$6.75
our special, home fried fresh vegetables style	
Sweet & sour vegetable	
tangy sauce with bulb onion, broccoli, mushrooms,	
cauliflower, carrots, peppers & beans	\$7.75
RICE & NOODLES	
Steamed Basmati Rice (small)	\$1.00
Steamed Basmati Rice (large)	\$3.95
Fried Rice	\$6.25
long grain basmati rice with your choice of egg,	
vegetables, chicken or shrimp	
*** Szechuan Fried Rice	\$6.75
basmati rice tossed with hot chili paste & choice	
of egg, vegetables, chicken or shrimp	
Flavorful Noodles	\$6.25
soft lo mein noodles with choice of veggie,	
chicken or shrimp	
*** Chili Garlic Noodles	\$6.75
soft lo mein noodles tossed in chili garlic paste	
with choice of veggie, chicken or shrimp	
Szechuan Rice Noodles	\$7.25
curry flavored angel hair noodles with choice	
of veggie, chicken or shrimp	
*** Triple Szechuan	\$8.25
soft, noodles, veggie and chili paste tossed	
together, chicken & egg optional	
American Chop Chop	\$7.95
crispy noodles topped with sweet & sour	
vegetables, chicken & egg optional	
WEEKDAY LUNCH SPECIALS	
served with rice, spring roll and veg fried rice or veg beef & noodles	
Tuesdays	
choice of chicken or mixed vegetables in chili	\$6.95
sauce or sweet & sour sauce	
choice of crispy szechuan lamb or prawns in	
chili sauce	\$8.95
Wednesdays	
choice of chicken or vegetable balls in manchurian	\$6.95
sauce or shanghai sauce	
choice of prawns or prawns in manchurian sauce	\$8.95
Thursdays	
choice of chicken or mixed vegetables in hot garlic	\$6.95
or mild garlic sauce	
choice of shredded lamb fish or prawns in hot	\$8.95
garlic or mild garlic sauce	
Fridays	
choice of chicken or mixed vegetables in szechuan	\$6.95
sauce or black bean sauce	
choice of shredded lamb fish or prawns in	\$8.95
szechuan sauce or black bean sauce	
** Very hot	** Hot
** Medium Hot	

RICE & NOODLES

Hakka Noodles soft thin rice noodles with shredded veggies, chicken or shrimp add \$1.00	\$7.25	*** Chili Garlic Noodle soft thin rice noodles tossed in chili garlic paste w/veggies, chicken or shrimp, add \$1.00	\$7.75
Fried Rice long grain basmati rice with finely chopped veggies egg, chicken or shrimp add \$1.00	\$7.25	*** Szechuan Fried Rice basmati rice tossed with hot chili paste & chopped veggies, egg, chicken or shrimp add \$ 1.00	\$7.75
Singapore Rice Noodles curry flavored angel hair noodles with shd. veggies, chicken or shrimp add \$1.00	\$8.25	*** Triple Szechuan a medley of rice, noodles and veggies tossed in chili paste chicken and shredded plain omelet, add \$1.00 just omelet, add \$0.50	\$9.95
American Chop Suey Veg crispy noodles topped with sweet & sour vegetables, egg sunny side up add \$0.50	\$9.95	American Chop Suey Chicken crispy noodles topped with sweet & sour vegetables, shredded chicken & egg sunny side up	\$10.95
*** Steamed Basmati Rice (small) Individual portion size	\$1.00	*** Steamed Basmati Rice (large) serves 3-4	\$3.95

*** Very hot ** Hot * Medium Hot

If you have any dietary restrictions and would like your food prepared without certain ingredients, please feel free to let us know and we will try our best to accommodate your request.

*Auto Gratuity of 18% is added to parties of 3 and more. * All prices are subject to change at management's discretion.
*Taxes are Not Included. * Rights of Admission Reserved. *Outside beverages and snacks are not allowed.

Chinese Mirch loosely translated in Hindi suggests spicy Chinese food. The simplicity of the name however belies the complexity of this inventive cuisine with a rich heritage.

The first Chinese settler in India, Yong Atchew came around 1780 to establish sugar plantations in Calcutta, but his enterprise was soon plagued with troubles. To revive his business, he took a loan from the East India Company, (the early British colonists in India) and in lieu be pledged to bring more Chinese craftsmen.

Though his fortunes never looked up, he left behind a small population of his country men in India. His skilled compatriots and several generations after them created in India a new cuisine, infusing the wok style of cooking with local herbs and spices. It is bold and flavorful, sometimes hot and spicy but always a gastronomic delight.

The menu of Chinese Mirch captures the essence of this ever popular Indian Chinese Cuisine in its true authenticity. Enjoy!

chinese mirch
Ph : (212) 532 3663

Free Delivery between 18th Street & 38th Street
1st Ave & 6th Ave
Minimum Delivery \$15
Credit Cards accepted-minimum \$15

Caterings & Corporate Accounts Welcome

Table Reservations available for parties of 6 or more

Tuesday to Friday
Lunch : 12:00 noon - 3:00 P.M
Dinner : 5:30 P.M - 10:15 P.M

Saturday & Sunday
Lunch : 12:30 P.M - 3:30 P.M
Dinner : 5:30 P.M - 10:15 P.M

120 Lexington Avenue,
(Corner of 28th Street)
New York, NY 10016

SOUPS		
**Spicy Lemon Coriander Soup a tangy clear consommé with shitake mushroom slices & cilantro	\$3.25	
Sweet Corn Chicken Soup whole corn in a creamy soup with chicken & topped with ziti bread of egg	\$3.25	
**Hot & Sour Chicken Soup a fiery creation with a medley of wholesome veggies, shitake mushroom slices, chicken and egg	\$3.25	
Mandarin Tomato Soup refreshing tomato puree with oriental spices	\$3.25	
Wonton Soup - Chicken or Veg consummated with chicken or veggie dumpling	\$3.25	
Sweet Corn Veg Soup whole corn in a creamy soup with chopped veggies	\$3.25	
**Hot & Sour Veg Soup a fiery creation with medley of wholesome veggies & shitake mushroom slices	\$3.25	

APPETIZERS		
Fried Wontons - Chicken or Veg crispy wraps filled with chicken or veggies	\$3.95	
Veg Spring Roll (2 pcs) tender rolls stuffed with delicately flavored veggies	\$3.25	
Chicken Lollipop (5 pcs) the house strongly recommends these spicy wingless!	\$6.25	
Golden Fried Bahycorn (10 pcs) tender big size corns served with hot garlic dipping sauce	\$5.25	
Spicy Sesame Chicken spicy barbecue flavored chicken cubes	\$7.95	
Crispy Okra fried okra pods with smoky chili powder	\$6.75	
Papaya Salad shredded green papaya, carrots & crushed peanuts with sweet vinaigrette dressing	\$5.50	
Gobi Manchurian batter fried cauliflower florets tossed in fresh ginger, garlic & onions	\$6.75	
Golden Fried Prawns (6 pcs) a must try for shrimp lovers	\$6.50	
Chilled Chinese Salad crispy noodles served over chilled julienne veggie with a honey vinaigrette dressing	\$5.50	

Additional hot garlic / sweet n sour dipping sauce \$1.00

*** Very hot ** Hot * Medium Hot

BEVERAGES		
Coke/Diet Coke/Sprite	\$2.00	Iced Tea/Ginger Ale \$2.50
Bottled Water	\$2.00	Sparkling Water \$2.50

Entrees

All entrees are served by themselves; please see the choice of rice and noodles for sides.
We recommend pairing spicy dishes with steamed rice, hokkaido noodles or fried rice.

CHICKEN		
*** Chili Chicken diced chicken & white onions in fiery sauce - mixed dry or gravy	\$8.95	
*** Chicken Manchurian minced onions, ginger, garlic sauce, topped with vegetables	\$8.95	
* Chicken & Mixed Vegetable Shanghai sweet & spicy sauce with sliced white meat & fresh veggies	\$9.75	
*** Chicken in Hot Garlic Sauce fresh crushed garlic enhances diced chicken in a red sauce	\$8.95	
*** Chicken & almonds in hoisin explosion sliced white meat, blanched almonds & veggies in a delectable sauce	\$9.75	
* Hong Kong Chicken a mild dark sauce with shredded white meat, bell peppers, string beans & the aroma of sesame	\$9.75	
*** King Pao Chicken diced white meat, cashew nuts & chicken in a sweet sauce	\$9.75	
* Chicken with Ginger and Spring Onions all white meat with delicate slices of ginger and scallions in a white sauce	\$9.75	
* Sweet N Sour Chicken a tangy blend of yin and yang	\$8.95	

All dark meat dishes can be substituted for white meat, please add \$1.00

LAMB		
*** Crispy Sichuan Lamb twice cooked crispy meat, served dry	\$12.95	
*** Shredded Lamb in Hot Garlic Sauce intense flavors of the dark meat heightened in a bold garlic sauce	\$12.95	
** Lamb Manchurian shredded lamb in a mixed onion, ginger & garlic sauce	\$12.95	
Lamb in Black Bean Sauce delicately cooked lamb in a dark pungent sauce	\$12.95	
Shredded Lamb, Ginger and Spring Onions lamb in a mild white sauce flavored with ginger slices & scallions	\$12.95	

*** Very hot ** Hot * Medium Hot

SEA FOOD		
*** Sichuan Prawns tiger prawns in a fiery sauce	\$13.95	
** Salt & Pepper Prawns prawns seasoned in crushed ginger, garlic, onions & green chilies	\$13.95	
*** Hot Garlic Prawns tiger prawns in a robust garlic sauce	\$13.95	
** Prawns in spicy tomato sauce tiger prawns and broccoli in a bold red sauce	\$13.95	
Sweet N Sour Prawns juicy tiger prawns in a tangy sweet and tart sauce	\$13.95	
*** Chili Fish white flounder fillets paired with a hot sauce	\$12.95	
Fish in Garlic Sauce aromatic mild garlic sauce & flounder fillets	\$12.95	
* Fish Hong Kong Style fillets of flounder tossed in a dark sesame flavored sauce	\$12.95	
Sweet N Sour Fish flounder fillets & mixed vegetables in a tangy sauce	\$12.95	

VEGETARIAN		
*** Chili Panzer indian cottage cheese in a fiery sauce-served dry or gravy	\$9.50	
Mixed vegetables in black bean sauce baby corn, broccoli, mushrooms, cauliflower, carrots, peppers & beans in a dark sauce	\$8.75	
Sautéed String Beans hot oil veggie delight in a black bean seasoning	\$7.75	
** Hot Garlic Vegetables baby corn, broccoli, mushrooms, cauliflower, carrots, peppers & beans in a hot sauce	\$8.75	
*** Sichuan Vegetables baby corn, broccoli, mushrooms, cauliflower, carrots, peppers & beans in a fiery-chili sauce	\$8.75	
* Vegetable Shanghai minced carrots, cabbage, beans in dough balls tossed in a fiery red sauce	\$9.95	
Sweet N Sour Vegetables tangy sauce with baby corn, broccoli, mushrooms, cauliflower, carrots, peppers & beans	\$8.75	
*** Chinese Mixed Vegetables egg special, bean, peas, peas, peas, peas	\$7.75	
** Vegetable Ball Manchurian minced carrots, cabbage, beans in a dough balls tossed in a crushed onion garlic sauce	\$9.95	

SPECIAL DIET MENU

菠菜雞片	83	Spinach w. Chicken	6.95
菠菜蝦片	84	Spinach w. Shrimps	7.95
菠菜牛肉	85	Spinach w. Beef	6.95
西洋菜雞片	86	Watercress w. Chicken	6.95
西洋菜蝦片	87	Watercress w. Shrimps	7.95
蘆筍雞片	88	Asparagus w. Chicken	6.95
蘆筍蝦片	89	Asparagus w. Shrimps	6.95
紅燒牛腩	90	Carrot w. Mushrooms	5.95
芥蘭雞片	91	Chicken w. Broccoli	6.50
素什錦	92	Mixed Vegetables	5.50
豆米豆腐	93	Bean Curd w. Vegetables	5.50

"All Steamed, Sauce on the Side"

FRIED RICE, CHOW MEIN, CHOP SUEY, LO MEIN, EGG FOO YOUNG, CHOW MAI FUN

揚州炒飯	84	House Special Fried rice	4.95
各式炒麵	95	Fried Rice—roast pork, shrimp, chicken, beef, vegetable	4.25
各式炒麵	96	Chow Mein—roast pork, shrimp, chicken, beef, vegetable	5.25
各式什錦	97	Chop Suey—roast pork, shrimp, chicken, beef, vegetable	5.95
各式湯麵	98	Lo Mein—roast pork, shrimp, chicken, beef, vegetable	4.50
各式套餐	99	Egg Foo Young—roast pork, shrimp, chicken, beef, vegetable	4.95

COMBINATION PLATTERS

(Served with Egg Roll and Fried Rice)
Choice of Soup
Hot and Sour, Wonton or Egg Drop

100	Chicken Chow Mein	5.95
101	Shrimp Chow Mein	5.95
102	Sweet and Pungent Pork	5.95
103	Pepper Steak	6.25
104	Barbecued Spare Ribs	6.50
105	Shrimp with Lobster Sauce	7.95
106	Beef with Broccoli	6.95
107	Hot Spiced Shredded Beef	6.95
108	Egg Foo Young	6.25

Bakery on Premises Specialize in Expert Catering

GRILL BREAKFAST (7 A.M.—11 A.M.)

108	Coffee or Tea	.50
109	Shrimp Treat	(Sm.) 1.00 (Lg.) 2.00
110	Cappuccino	1.50
111	Espresso	1.00
112	Gourmet Coozy	(per lbs.) 5.99
113	Donut	.50
114	Egg on a Roll with Coffee	1.00
115	Egg, Ham or Bacon, Potatoes and Toast	1.50
116	Egg, Corn Beef, Ham and Fried Potatoes	1.50
117	Muffin	1.00
118	Croissant	1.00
119	Danish	1.00
120	Bagel, Raisin with butter	.50
121	with jelly	1.00
122	with cream cheese	1.00
123	with vegetable cream cheese	1.00
124	with cinnamon & raisin cream cheese	1.00
125	with nova lox cream cheese	1.00
126	with walnut & raisin cream cheese	1.00

Specialize in Live or Steamed Crabs

Live Crab
King Crab Leg
Snow Crab Leg
Clam
Oyster
Mussel
Lobster Tail

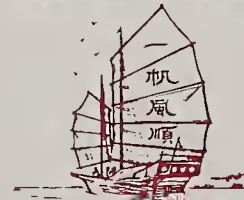
* Hot and Spicy
According to your taste.

GRAND OPENING

CHINESE RESTAURANT

Hunan-Szechuan-Cantonese

TAKE OUT or EAT IN



550 8th Avenue
(Between 37 & 38 Sts.)
Tel: (212) 719-1001/719-0222
Fax: (212) 719-0222

FAST FREE DELIVERY
Minimum order for delivery \$5.00

Catering for Home & Office Parties

Business Hours:
Monday thru Thursday: 7 am—11 pm
Friday: 7 am—12 pm
Saturday & Sunday: 10 am—11 pm

"We Serve Brown Rice"

** APPETIZERS **

春卷	1. Egg Roll	(Each)	1.00
担非	2. Bar-B-Q Spare Ribs	(Sm.) 5.25 (Lg.) 8.95	
豉汁蒸肉	3. Roast Pork w. Scallion Sauce	(Sm.) 5.25 (Lg.) 8.95	
椒盐肉	4. Shrimp Toast		3.50
炸大虾	5. Fennel Shrimp	(6)	5.25
炒粉	6. House Special Platter	(For 2)	7.50
麻婆豆腐	7. Cold Noodles w. Sesame Hot Sauce		2.95

** SOUPS **

馄饨汤	8. Wonton Soup (1)		1.00
蛋花汤	9. Egg Drop Soup (1)		1.00
酸辣汤	10. Hot and Sour Soup (1)		1.10
绿豆冬瓜汤	11. Mixed Chicken w. Corn	(1) 1.25 (2) 2.50	
山豆腐汤	12. Vegetable and Bean Curd Soup	(1) 1.25 (2) 2.50	
榨菜肉丝汤	13. Pork Szechuan Cabbage Soup	(2) 2.95	
什锦汤	14. Subgum Wonton Soup	(2) 4.25	

** SEAFOOD **

波旬蝦片	15. Asparagus with Shrimps		6.95
芥蘭蝦片	16. Shrimp with Broccoli		7.95
也香蝦片	17. Shrimp with Hot Sauce		7.95
蒜香蝦片	18. Shrimp with Cashew Nuts		7.50
韭菜蝦片	19. Shrimp with Mixed Vegetables		7.95
干燒大蝦	20. Shrimp Szechuan Style		7.95
清炒蝦仁	21. Sautéed Baby Shrimp		7.50
脆皮牛柳	22. Spiced Sea Scallops		7.95
小南蝦	23. Shrimp with Curry Sauce		7.95
椒鹽蝦	24. Shrimp w. Lobster Sauce		7.95
炒龍蝦	25. Lobster Cantonese Style	Seasonal	
干燒龍蝦	26. Lobster Szechuan Style	Seasonal	
蒜油牛貝	27. Scallops with Oyster Sauce		7.95
炒三鮮	28. Seafood Combination		10.95
豆豉大蝦	29. Shrimp with Black Bean Sauce		7.95
清蒸全魚	30. Steamed Fish with Ginger Sauce	Seasonal	

CHEF'S SPECIALTIES

避風羊腩	72. CHINESE LAMU WITH SCALLIONS	7.95
	Choice of spring lamb with scallions in hot sauce	
麻皮金魚	73. SPICY CRISPY SEA BASS	Seasonal Price
	Fresh sea bass deep fried crispy in special hot sauce	
牛油干貝	74. SCALLOPS & BEEF SIZZLING PLATTER	8.95
	Fresh scallop & sliced beef with mushrooms in oyster sauce	
陳皮牛肉	75. CHANGE BEEF	7.95
	Chunks of tender steak sautéed with orange sauce	
本港牛柳	76. HOUSE SPECIAL STEAK	12.95
	Silken steak with vegetable, mushrooms, bamboo shoots in brown sauce	
芙蓉蝦片	77. VELVET SHRIMP	8.95
	Jumbo shrimp cut in half with broccoli and mushrooms sautéed in egg white sauce	
玫瑰雞絲	78. ROSE CHICKEN	6.95
	Sliced chicken in a special homemade sauce on top of crunchy cold broccoli	
彩色蝦	79. RAINBOW SHRIMPS	7.95
	Sautéed jumbo shrimps with mushrooms, carrots in special garlic sauce	
合時菜羹	80. LOVER'S NEST	8.95
	Baby shrimp and diced chicken, mushrooms, bamboo shoots, snow pea pods sautéed in spiced brown sauce	
本港排骨	81. SPARE RIBS HOUSE STYLE	7.95
	Spare ribs deep fried with broccoli in special hot sauce	
麻皮牛柳	82. CRISPY BEEF	7.95
	Deep fried beef with Chef's special sauce and sautéed watercress	

We can alter the spice to fit your taste.
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$5.00
Upon Request, we will omit the M.S.G.
(Mono Sodium Glutamate) from your order.

* Hot & Spicy

** POULTRY **

碧綠雞片	31. Chicken with Snow Pea Pods	6.25
蒜香雞片	32. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.25
蜜糖雞片	33. Diced Chicken Peking Sauce	6.25
宮保雞片	34. Kung Pao Chicken	6.25
金金雞片	35. Chicken Hot Sauce	6.25
檸檬雞片	36. Shu Yu Lemon chicken	7.25
芥蘭雞片	37. Chicken Broccoli	6.25
十寶雞片	38. Sliced Chicken with Curry Sauce	6.25
陳皮雞片	39. Orange Chicken	6.95
忌煙雞片	40. Moo Goo Gai Pan	6.25
左宗雞片	41. General Tso's Chicken	6.95
香茹雞片	42. Chicken Egg Plant	6.25
燒雞丁	43. Chicken and Shrimp	6.95
蓮荷雞片	44. Asparagus with Chicken	6.95

** BEEF **

香茹牛肉	45. Pepper Steak	6.50
蜜豆牛肉	46. Beef with Snow Peas	6.50
干燒牛肉絲	47. Hot Spiced Shredded Beef	6.90
避風牛肉	48. Scallion Beef	6.50
蒜香牛肉	49. Beef with Peking Sauce	6.50
雙冬牛肉	50. Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	6.50
芥蘭牛肉	51. Beef with Broccoli	6.50
香茹牛肉	52. Kung Pao Beef	6.95
魚香牛肉	53. Beef with Hot Garlic Sauce	6.50
豆豉牛肉	54. Beef with Black Bean Sauce	6.50

** PORK **

甜酸肉	55. Sweet and Sour Pork	5.95
木須肉	56. Moo Shu Pork (2 Pancakes)	5.95
合時肉片	57. Sliced Pork Hot Sauce	5.95
香茹肉片	58. Pork with Peking Sauce	5.95
避風肉片	59. Scallion Pork	5.95
包漿肉	60. Hot Double Sautéed Pork	5.95
芥蘭肉片	61. Pork with Broccoli	5.95
魚香肉片	62. Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95

** VEGETABLES **

家常豆腐	63. Family Style Bean Curd	4.95
紅燒豆腐	64. Bean Curd with Brown Sauce	4.95
素什錦	65. Mixed Vegetables	4.95
炒雙冬	66. Mushrooms and Bamboo Shoots Sautéed	4.95
雪菜肉絲	67. Dried Sautéed String Beans	4.95
魚香茄子	68. Sautéed Broccoli in Hot Sauce	4.95
蒜泥豆豉	69. Bean Curd Szechuan Style	4.95
雪菜肉絲	70. Snow Peas and Waterchestnuts	4.95
魚香茄子	71. Egg Plant Szechuan Style	4.95



*Chinese Village &
Oriental Gourmet
Restaurant*

LUNCHEON SPECIALTIES

(Served with Fried Rice and Soup or Egg Roll)
Mon. - Fri. Only 11:30 AM - 3:30 PM

素什錦	1.	Mixed Vegetables	4.95
天燒拼翅	2.	Pork Lo Mein	4.95
天燒白菜	3.	Roast Pork w. Chinese Vegetables	4.95
回鍋肉	4.	★ Double Sautéed Pork	4.95
芥蘭牛肉	5.	Beef w. Broccoli	4.95
香椒牛	6.	Pepper Steak	4.95
宮保雞	7.	★ Chicken w. Hot Pepper Sauce	4.95
雞栗蝦仁	8.	Chicken w. Cashew Nut	4.95
甜酸蝦	9.	Shrimp w. Cashew Nut	6.95
甜酸雞	10.	Sweet & Sour Shrimp	6.95
雞絲拼翅	11.	Chicken Lo Mein	4.95
芥蘭雞	12.	Chicken w. Broccoli	4.95
蘑菇雞片	13.	Moo Goo Gai Pan	4.95
雞絲炒麵	14.	Chicken Egg Foo Young	4.95
天燒炒麵	15.	Chicken Chow Mein	4.95
甜酸肉	16.	Roast Pork Chow Mein	4.95
甜酸雞	17.	Sweet & Sour Pork	4.95
炸雞	18.	Sweet & Sour Chicken	4.95
炸雞	19.	Fried Chicken	4.95
炸雞	20.	Fried Pork Chop	4.95
咖喱雞	21.	★ Curry Chicken	4.95
蝦龍蝦	22.	Shrimp w. Lobster Sauce	6.95

★ HOT SPICED FLAVOR



★★★★ N. Y. TIMES
★★★★ DAILY NEWS

COMBINATION PLATE

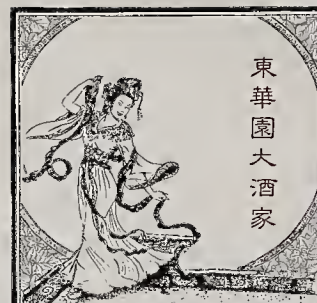
(All Served with Fried Rice and Egg Roll)
Choice of Soup: Wonton, Egg Drop, Hot and Sour

雞炒麵 A.	Chicken Chow Mein	5.95
天燒炒麵 B.	Roast Pork Chow Mein	5.95
蝦炒麵 C.	Shrimp Chow Mein	6.95
牛肉雞麵 D.	Beef Chop Suoy	6.95
蝦雞麵 E.	Shrimp with Lobster Sauce	7.95
排骨 F.	Barbecued Spare Ribs	7.95
香椒牛肉 G.	Pepper Steak	6.95
蘑菇雞片 H.	Moo Goo Gai Pan	5.95
天燒雞片 I.	Pork Egg Foo Young	5.95
甜酸肉 J.	Sweet and Sour Pork	6.95
甜酸雞 K.	Sweet and Sour Chicken	6.95
甜酸蝦 L.	Sweet and Sour Shrimp	7.95
素什錦 M.	Mixed Vegetables	5.95
炸雞 N.	Fried Pork Chop	6.95
四川雞 O.	★ Spiced Szechuan Chicken	6.95
四川肉 P.	★ Spiced Szechuan Pork	6.95
炸雞 Q.	Fried Chicken	6.95
當炸雞 R.	★ Chicken with Hot Pepper Sauce and Peanuts	6.95
雞栗蝦 S.	Chicken with Cashew Nuts	6.95
雞栗蝦 T.	Shrimp with Cashew Nuts	7.95

★ HOT SPICED FLAVOR

- PARTY FACILITIES UP TO 400
- GROUP PARTIES ARE WELCOME

Many Celebrities from the worlds of politics and sports dine here. We are located across the street from the Penta Hotel and only a short block from Madison Square Garden and Macy's.



東
華
國
大
酒
家

Take Out Menu

*Chinese Village &
Oriental Gourmet
Restaurant*

SZECHUAN & CANTONESE CUISINE

NO M. S. G.

141 WEST 33rd STREET
NEW YORK, NY 10001

OPEN 7 DAYS A WEEK
11:00 AM - MIDNIGHT

TEL: (212) 244-5575
502-5334

\$10.00 Minimum For Delivery

APPETIZER

春卷	1.	Egg Roll	1.10
手卷	2.	Vegetable Egg Roll	1.10
炸春卷	3.	Spare Rib (6)	8.95
炸鸡翅	4.	Chicken Wings (5)	3.95
炸麵	5.	* Cold Noodles (Sesame Sauce)	3.95
炸蝦	6.	Fantail Shrimp (5)	4.95
鍋貼	7.	Dumplings (6)	3.95
棒棒雞	8.	Hacked Chicken	4.95
紅燒牛肉	9.	Sliced Braised Beef	3.95

SOUP

雲吞湯	10.	Wonton Soup	1.50
蛋花湯	11.	Egg Drop Soup	1.25
酸辣湯	12.	* Hot & Sour Soup	1.50
白菜豆腐湯	13.	Bean Curd & Vegetable Soup (for 2)	2.50
蔬菜玉米湯	14.	Baby Corn w. Chicken Soup ....(Qt.)	3.95

BEEF

水浸牛肉	15.	Moo Shu Beef (w. 3 Pancakes)	7.95
芥蘭牛肉	16.	Beef w. Broccoli	7.95
芥蘭牛肉	17.	Pepper Steak	7.95
綠豆牛肉	18.	Beef w. Snow Pea Pods	7.95
青豆牛肉	19.	Beef w. Green Peas	7.95
腰花牛肉	20.	Shredded Beef w. Cashewnuts	7.95
香干牛肉絲	21.	Shredded Beef w. Marinated Bean Cakes	7.95
蔥爆牛肉絲	22.	Shredded Beef w. Scallions	7.95
京醬牛肉絲	23.	Shredded Beef w. Peking Sauce	7.95
水浸牛肉	24.	Shredded Beef w. Bamboo Shoots	7.95
雙冬牛肉	25.	Beef w. Mushrooms & Bamboo Shoots	7.95
蠔油牛肉	26.	Beef w. Oyster Sauce	7.95
當粉牛肉絲	27.	* Beef w. Peanuts & Hot Pepper Sauce	7.95
魚香牛肉絲	28.	* Hot Spiced Beef	7.95
家常牛肉絲	29.	* Home Style Beef	7.95

PORK

水浸肉片	30.	Moo Shu Pork (w. 3 Pancakes)	6.95
芥蘭肉片	31.	Pork w. Broccoli	6.95
蠔豆肉片	32.	Pork w. Snow Pea Pods	6.95
青豆肉片	33.	Shredded Pork w. Green Peas	6.95
腰花肉片	34.	Shredded Pork w. Cashew Nuts	6.95
豆豉肉片	35.	Shredded Pork w. Black Bean Sauce	6.95
香干肉絲	36.	Shredded Pork w. Marinated Bean Cakes	6.95
蔥爆肉絲	37.	Shredded Pork w. Scallions	6.95
京醬肉絲	38.	Shredded Pork w. Peking Sauce	6.95
青豆肉絲	39.	Shredded Pork w. Green Pepper	6.95
當粉肉絲	40.	* Pork w. Peanuts & Hot Pepper Sauce	6.95
魚香肉絲	41.	* Hot Spiced Pork	6.95
甜酸肉	42.	Sweet & Sour Pork	6.95
回鍋肉	43.	* Double Sauteed Pork	6.95

HOUSE SPECIALTIES

北京鴨	44.	PEKING DUCK (Half)	10.95
水浸牛肉	45.	HOUSE SPECIAL BEEF	10.95
陳皮牛	46.	* TANGERINE BEEF	9.95
陳皮雞	47.	* TANGERINE CHICKEN	8.95
左宗雞	48.	* GENERAL TSAO CHICKEN	8.95
咖喱雞	49.	* CURRY CHICKEN	8.95
香酥鴨	50.	CRISPY DUCK	8.95
洞洞雞	51.	TUNG TING SHRIMP	9.95
脆皮雞	52.	CRISPY SHRIMP	10.95
干燒子魚	53.	* SCALLOP SZECHUAN STYLE	10.95
檸檬雞	54.	LEMON CHICKEN	8.95
三及蒸	55.	SOM KAP DAI	10.95
蝴蝶蝦	56.	BUTTERFLY SHRIMP	10.95
清蒸全魚	57.	STEAMED WHOLE FRESH FISH (Cantonese Style)	10.95
脆皮魚	58.	CRISPY FISH	11.95
甜酸魚	59.	SWEET & SOUR FISH	11.95
脆皮雞	60.	BONELESS CHICKEN	8.95
芝麻雞	61.	SESAME CHICKEN	8.95



POULTRY

水浸雞	62.	Moo Shu Chicken (w. 3 Pancakes)	8.95
芥蘭雞片	63.	Sliced Chicken w. Broccoli	6.95
蠔豆雞片	64.	Sliced Chicken w. Snow Pea Pods	6.95
腰花雞片	65.	Diced Chicken w. Cashew Nuts	6.95
當粉雞片	66.	* Moo Gon Gai Pan	6.95
炒雙丁	67.	Diced Chicken & Shrimp	6.95
當粉雞丁	68.	* Diced Chicken w. Peanuts & Hot Pepper Sauce	6.95
紅燒雞	69.	Chicken w. Walnuts	6.95
甜酸雞	70.	Sweet & Sour Chicken	6.95

* HOT SPICED FLAVOR

SEAFOOD

水浸蝦	71.	Moo Shu Shrimp (w. 3 Pancakes)	5.90
芥蘭蝦片	72.	Jumbo Shrimp w. Broccoli	8.95
蠔豆蝦片	73.	Shrimp w. Snow Pea Pods	8.95
青豆蝦片	74.	Shrimp w. Green Peas	7.95
腰花蝦片	75.	Shrimp w. Cashew Nuts	7.95
豆豉蝦片	76.	Jumbo Shrimp w. Black Bean Sauce	8.95
玉米蝦片	77.	Jumbo Shrimp w. Baby Corn	8.95
清炒蝦仁	78.	Plain Sauteed Baby Shrimp	7.95
當粉蝦仁	79.	* Shrimp w. Peanuts & Hot Pepper Sauce	7.95
干燒蝦仁	80.	* Shrimp w. Chili Sauce	7.95
干燒明蝦	81.	* Hot Spiced Ginger Shrimp	8.95
當粉蝦片	82.	Jumbo Shrimp w. Garlic Sauce	8.95
蝦蟹麵	83.	Shrimp w. Lobster Sauce	8.95
椒鹽子魚	84.	* Scallop w. Hot Garlic Sauce	9.95
炒龍蝦	85.	Lobster (Cantonese or Szechuan Style)	12.95
合桃蝦	86.	Shrimp w. Walnut	8.95
甜酸蝦	87.	Sweet & Sour Shrimp	8.95

VEGETABLES

魚香豆腐	88.	* Broccoli in Garlic Sauce	5.95
燒豆腐	89.	Buddhist Delight	5.95
魚香茄子	90.	* Egg Plant in Garlic Sauce	5.95
魚香四季豆	91.	* String Beans in Garlic Sauce	5.95
麻婆豆腐	92.	* Bean Curd (Szechuan Style)	5.95
家常豆腐	93.	Bean Curd (Country Style)	5.95
雪菜肉絲	94.	Snow Pea Pods w. Waterchestnuts	5.95

FRIED RICE

大蝦炒飯	95.	Pork Fried Rice	4.95
雞炒飯	96.	Chicken Fried Rice	4.95
牛肉炒飯	97.	Beef Fried Rice	6.95
蝦炒飯	98.	Shrimp Fried Rice	6.95
什錦炒飯	99.	Combination Fried Rice	6.95

CHOW MEIN

大蝦炒麵	100.	Pork Chow Mein	4.95
雞炒麵	101.	Chicken Chow Mein	4.95
牛肉炒麵	102.	Beef Chow Mein	6.95
蝦炒麵	103.	Shrimp Chow Mein	6.95

LO MEIN

大蝦炒麵	104.	Pork Lo Mein	4.95
雞炒麵	105.	Chicken Lo Mein	4.95
牛肉炒麵	106.	Beef Lo Mein	6.95
蝦炒麵	107.	Shrimp Lo Mein	6.95

EGG FOO YOUNG

大蝦煎蛋	108.	Pork Egg Foo Young	5.95
雞煎蛋	109.	Chicken Egg Foo Young	5.95
牛肉煎蛋	110.	Beef Egg Foo Young	6.95
蝦煎蛋	111.	Shrimp Egg Foo Young	6.95

SEAFOOD

炒蝦球	89.	Chow Har Kew	8.50
椒鹽蝦	90.	Shrimp w. Lobster Sauce	8.25
椒鹽蝦	91.	Sweet & Sour Shrimp	8.25
什菜蝦	92.	Mixed Vegetable w. Shrimp	8.50
芥蘭蝦	93.	Shrimp w. Broccoli	8.25
蠔豆蝦	94.	Shrimp with Snow Peas	8.25
九龍蝦	95.	Shrimp w/Scallion & Ginger	8.50
龍鳳蝦仁	96.	Baby Shrimp w/Cashew Nuts	7.50
公婆蝦仁	97.	Kung Pao Shrimp (Spicy)	7.50
青豆蝦仁	98.	Baby Shrimp w/Green Peas	7.50
香茹蝦仁	99.	Baby Shrimp w/Tomato & Egg	7.50
廣東龍蝦	100.	Lobster Cantonese (in the Shell)	11.95
豉汁龍蝦	101.	Lobster w/Black Bean Sauce (in the shell)	11.95
龍鳳龍蝦	102.	Lobster w/Ginger & Scallion (in the Shell)	11.95
清蒸龍蝦	103.	Steamed Lobster (in the Shell)	11.95
豉汁龍蝦	104.	Steamed Sea Bass w/Black Bean Sauce	10.95
清蒸龍蝦	105.	Steamed Grey Sole w/Ginger	10.95
干煎龍蝦	106.	Pan Fried Grey Sole (Soy Flavor)	10.95
清蒸龍蝦	107.	Steamed Halibut w/Black Bean Sauce	11.95
椒鹽龍蝦	108.	Squid with Pickled Cabbage	7.50
脆皮龍蝦	109.	Squid with Ginger & Scallion	7.50
椒鹽龍蝦	110.	Fried Squid	7.50
豉汁炒蝦	111.	Clams w/Black Bean Sauce	7.25
海鮮龍蝦	112.	Seafood Nest (Mixed Seafood)	11.95
黑椒龍蝦	113.	Scallops with Black Pepper	8.95
海鮮龍蝦	114.	Seafood w/Veg. in Sizzling Platter	11.50
豆豉龍蝦	115.	Shrimp w/Black Bean Sauce in Sizzling Platter	8.95
黑椒龍蝦	116.	Mussels w/Black Bean Sauce in Casserole	6.50
海鮮龍蝦	117.	Assorted Seafood Casserole	9.25

VEGETABLES

(PLEASE MENTION OF NO OIL, SALT, SUGAR OR STARCH)			
蠔油芥蘭	118.	Chinese Broccoli w/Oyster Sauce	6.50
炒什菜	119.	Sautéed Mixed Vegetable	6.25
炒芥蘭	120.	Sautéed Broccoli w/Garlic Sauce	6.25
炒四季豆	121.	Sautéed String Bean (w. Meat)	6.25
魚香茄子	122.	Egg Plant w/Garlic Sauce (w. Meat)	6.25
家常豆腐	123.	Bean Curd Country Style w/Vegetable	6.25
蒜蓉豆腐	124.	Bean Curd w/Hot Spicy Sauce (w. Meat)	6.25
紅燒菠菜	125.	Sautéed Spinach w/Fresh Garlic	6.25
清炒油菜	126.	Sautéed Green Leaf	5.25
炒四季豆	127.	Sautéed Watercress	5.25

BEVERAGE

Soda: Coke, Pepsi, Diet Coke, Ice Tea, Sunkist, Ginger Ale	1.00
Beer: Domestic	2.25
Imports	2.75

陳記飯店
Ching Kee
Rice Shop
435 AMSTERDAM AVE.
NEW YORK, N. Y. 10024

NEW YORK, N. Y.

CAR - RT SORT
POSTAL CUSTOMER

U.S. POSTAGE PAID
Permit No. 4789

陳記飯店

Ching Kee
Rice Shop

CANTONESE CUISINE

TAKE-OUT
FREE DELIVERY

Business Hours:

(Lunch Served From:

11:30 a.m. to 4:00 p.m. 7 Days)

Mon. - Thurs: 11:30 a.m. - 11:30 p.m.

Fri.: 11:30 a.m. - 11:30 p.m.

Sat.: 12:00 Noon - 12:00 p.m.

Sun.: 12:00 Noon - 11:30 p.m.

TEL: 580-8686

435 AMSTERDAM AVE.
(Corner 91 St.)
NEW YORK, N. Y. 10024

SPECIAL LUNCH MENU

\$4.50 Only

Served From: 11:30 AM. to 4:00 PM.

Sat. & Sun.: 12:00 Noon to 4:00 PM.

All Dish Served with: 1. Chinese Salad,
2. Soup - Egg Drop, Wonton, or
Hot & Sour Soup,
3. White Rice or Brown Rice.

Free Coupon

(Expires 12/31/82)

(Please Mention This Coupon When Ordering)

FREE: Baked Roast Pork Bun or Red Bean
Bun or Pint House Salad with
Purchase of \$10.00 on Your Delivery.

FREE: Cold Noodle with Sesame Sauce with
Purchase of \$20.00 & up on Your
Delivery Order.

* Hot & Spicy

B. B. O. ROAST MEAT (CANTONESE STYLE) COLD CUTS

(Please inform the staff if warm dishes are desired)

蜜汁叉燒	1. Roast Pork Cantonese Style	..... 4.95
蜜汁排骨	2. B. B. O. Spare Ribs	..... (5oz) 5.25 (Lp) 7.50
明爐火鴨	3. Roast Duck	..... (Qt.) 5.75 (Hf) 8.25
白切肥鵝	4. Boiled Chicken	..... (Qt.) 5.25 (Hf) 7.25
豉汁蒸雞	5. Soy Sauce Chicken	..... (Qt.) 5.45 (Hf) 7.50
豉汁半雞	6. Crispy Half Chicken	..... 7.95

SOUP

雲吞湯	7. Egg Drop Soup	..... (Pt.) 1.10 (Qt.) 2.10
雲吞湯	8. Cantonese Wonton Soup	..... (Pt.) 1.50 (Qt.) 2.75
酸辣湯	9. Hot & Sour Soup	..... (Pt.) 1.20 (Qt.) 2.20
雞茸魚翅湯	10. Chicken Velvet Crn Soup	..... 3.95
西芹鮑魚湯	11. Pickled Cabbage w/Pork Soup	..... 3.75
木瓜豆腐湯	12. Tofu Vegetable Soup	..... 3.75
西蘭牛肉羹	13. Minced Beef Thick Soup	..... 4.25
海參豆腐羹	14. Sea Food & Vegetable Soup	..... 4.50
什錦豆腐湯	15. Subgun Wonton Soup	..... 4.95
西芹牛肉湯	16. Watercrest w/Pork Soup	..... 4.50

APPETIZERS

蒸鳳爪	17. Egg Roll	..... 1.00
蝦皇龍蝦卷	18. Vegetable Roll	..... 1.20
蝦吐司	19. Shrimp Toast	..... 3.50
蝦卷	20. Shrimp Roll	..... 1.50
牛腩卷	21. Curry Beef Roll (2)	..... 3.75
紅油抄手	22. Wonton in Hot Sesame Oil	..... 3.75
水餃	23. Steamed Dumplings (8)	..... 3.75
鍋貼	24. Fried Dumplings (8)	..... 3.75
水餃	25. Steamed Vegetable Dumpling (8)	..... 3.75
蝦餃	26. Shrimp Dumplings (8)	..... 3.95
水餃	27. Cold Noodle w/Sesame Sauce	..... 3.50

CANTONESE WONTON & NOODLE SOUP W. ROAST MEATS

(Please choose one of the following, thin egg noodle, mal fun, chow fun, cellophane)

雲吞	28. Cantonese Wonton	..... 2.95
火燒雲吞	29. Roast Pork & Wonton	..... 4.25
魚翅雲吞	30. Fish Balls & Wonton	..... 3.75
炒麵雲吞	31. Soy Sauce Chicken & Wonton	..... 4.95
火鴨雲吞	32. Roast Duck & Wonton	..... 4.95
兩款雲吞	33. Any Two Meats with Wonton	..... 4.95

MANDARIN NOODLE SOUPS

排骨湯麵	34. Pork Chop Noodle Soup	..... 4.75
咖喱牛腩麵	35. Curry w/Vegetable Noodle Soup	..... 4.75
排骨雞麵	36. Chicken & Vegetable Noodle Soup	..... 4.25
排骨菜麵	37. Pickled Cabbage & Pork Noodle Soup	..... 4.25
海鮮麵	38. Seafood & Vegetable Noodle Soup	..... 5.50
什錦麵	39. Buckwheat Noodle w/Vegetable Soup	..... 4.50
泡麵雞麵	40. Cellophane Noodle w/Braised Bean Curd & Mushroom	..... 4.25
火燒湯麵	41. Mal Fun Soup w. (Choice One, Shrimp, Chicken or Vegies)	..... 4.25
火鴨麵	42. Little Bit of Everything Noodle Soup	..... 5.25

OUR HOUSE SPECIAL

水軍煲翅	1. Two Delicacy in Hot	..... 8.25
脆皮炸子雞	2. Special Crispy Shrimp	..... 10.25
雙冬扒鴨	3. Boneless Duck w. Black Mushroom	..... 19.50
糖豆芽	4. Triple Delight Black Bean Sauce	..... 7.55
大只半切雞	5. Tender Shredded Beef w. Chinese Pickled Cabbage	..... 8.25
生炒龍蝦	6. Fillet Grey Sole w. Mixed Vegetables	..... 11.95
五柳鰻扒牛	7. Jade Tree Beef Steak	..... 8.95
雲吞三寶	8. House Special Delight Peking Sauce	..... 8.50
廣東炒蟹	9. Crabs Cantonese Style	..... 7.95
醬三絲	10. Seafood Trio Kc Sauce	..... 12.50
川味石斑	11. Crispy Seabass Black Pepper Flavors	..... 15.55
鮑魚豆腐片	12. Chicken & Bean Curd in Casserole	..... 7.95
椒鹽三寶	13. Triple Crown Delight	..... 8.25
脆皮豆腐	14. Crispy Fried Bean Curd	..... 8.55
西芹鴨塊	15. Lemon Halibut	..... 8.95
辣紅炒雞	16. "CHING KEE" Lo Mein	..... 7.95
泰式軟蟹	17. Soft Shell Crabs	..... 8.95
脆皮牛	18. Beef Orange Flavor	..... 8.25
薑汁蝦	19. Shrimp with Egg Sauce	..... 8.25
椒鹽半子肉	20. Egg & Scallops on Sizzling Platter	..... 9.25

* Hot & Spicy

FRIED RICE OR LO MEIN (Brown Rice Available)

雞粒炒飯	43. Young Chow Fried Rice	..... 4.95
雞粒飯或炒麵	44. Shrimp Fried Rice or Lo Mein	..... 4.50
雞粒飯或炒麵	45. Chicken Fried Rice or Lo Mein	..... 4.50
大粒飯或炒麵	46. Roast Pork (or Pork) Fried Rice or Lo Mein	..... 4.50
大粒飯或炒麵	47. Beef Fried Rice or Lo Mein	..... 4.50
茄汁炒飯	48. Fried Rice w/Ketchup & Onion & Eggs	..... 4.50
茄汁炒飯	49. Vegetable Fried or Lo Mein	..... 4.50
茄汁炒飯	50. House Special Fried Rice or Lo Mein	..... 5.25
茄汁炒飯	51. Shrimp Rice Pot with Chicken	..... 5.95
茄汁炒飯	52. Simmer Rice Pot w. Ribs in Black Bean	..... 5.65
海鮮兩面黃	53. Assorted Seafood Pan Fried Noodle	..... 6.95
大粒兩面黃	54. Roast Pork w/Veg. Pan Fried Noodle	..... 6.75
辣兩面黃	55. White Meat Chicken w/Veg. Pan Fried Noodle	..... 6.75
香滑兩面黃	56. Chinese Veg. on Pan Fried Noodle	..... 6.50
各式炒麵	57. Chow Fun (Choice of Chicken, Beef, Shrimp, Roast Pork or Vegetable)	..... 3.25
五洲炒米粉	58. Singapore Mai Fun (Curry Flavor)	..... 4.95
香滑炒米粉	59. Taiwanese Mai Fun	..... 4.95

CHOW MEIN

辣式牛炒麵	60. Chow Mein (Chicken, Roast Pork or Beef)	4.95
椒式牛炒麵	61. Chow Mein (Shrimp or Crab Meat)	5.50

POULTRY

芝麻雞	62. Chicken w. Sesame Sauce	..... 7.75
豉汁雞片	63. Chicken w. Black Bean Sauce	..... 7.25
蒜茸雞片	64. Chicken w. Broccoli	..... 7.25
糯米雞	65. Chicken with Cashew Nuts	..... 7.25
檸檬雞	66. Lemon Chicken	..... 7.25
麻雞片	67. Moo Goo Gai Pan	..... 7.25
椒鹽雞	68. Sweet & Sour Chicken	..... 6.95
咖喱雞片	69. Curry Chicken	..... 7.25
公婆雞	70. *Kung Pao Chicken (Spicy)	..... 7.25
什菜雞	71. Mixed Veg. w. Chicken	..... 7.50
燒鴨	72. Crispy Pineapple Duck	..... 8.95

PORK

木子肉	73. Mu Shu Pork (Substitute for Chicken, Shrimp, Beef)	..... 5.95
什菜火腩	74. Roast Pork w. Mixed Veg.	..... 6.95
常例煎肉	75. Pork Chop w/Peking Sauce	..... 7.25
甜酸肉	76. Sweet & Sour Pork	..... 6.95
芥蘭肉片	77. Pork with Broccoli	..... 6.75
四季豆火腩	78. Roast Pork with String Bean	..... 6.95
魯肉飯	79. Shredded Pork w. Garlic Sauce	..... 6.95

BEEF

芥蘭牛肉	80. Minced Beef w/Green Peas	..... 7.25
炒牛肉絲	81. Steak Kew w/Chinese Broccoli	..... 8.25
芥蘭牛	82. Pepper Steak	..... 7.50
芥蘭牛	83. Beef Broccoli	..... 7.50
豆豉牛	84. Beef with String Bean	..... 7.50
蒙古牛	85. Mongolian Beef	..... 7.50
雪蘭牛	86. Beef with Snow Peas	..... 7.50
燒牛肉	87. Beef with Pickled Cabbage	..... 7.50
咖喱牛	88. *Curry Beef	..... 7.50



C H I N O ' S

FREE DELIVERY

(\$15.00 MINIMUM CASH/CHARGE)

"ASIAN TAPAS"

*** check out our \$12.00 eat in lunch special - mon - fri 12 noon - 4 pm ***

173 3rd Avenue (bet. 16th & 17th st.) 212-598-1200

DELIVERY FROM - 8th ST. - 23rd ST. - 1st AVE. - 5th AVE.

Delivery Hours - Mon - Fri - 12 noon - 10 pm Sat - 5 pm - 10 pm Sun - 5 pm - 9 pm



CHINO'S

"ASIAN TAPAS"

GREENS HOT AND COLD

Exotic Seaweed Salad - cucumber, avocado, white miso vinaigrette	7
Chino's Salad - baby lettuces, tomato, cucumber, soy citrus vinaigrette	6
Chicken Salad - crispy rice noodles, sesame pickled ginger dressing	8
Crackling Calamari Salad - misa lime vinaigrette	10

Chino's Chow Fun

fresh rice noodles, crispy
vegetables, red chili,
cilantro, peanuts and
truffle oil

9

add tofu, shrimp, chicken
or pork

12

Edamame - steamed and salted	4
Vegetable Spring Rolls - red chili cucumber sauce	6
Crispy Tofu - sesame wasabi soy sauce	5
Bamboo Steamed Vegetables - misa dipping sauce	6
Hot Mustard Matchstick Fries	5

MEAT AND FISH

Seared Tuna Summer Rolls - with cucumber, papaya, green peanut dipping sauce	9
Mahi Mahi Teriyaki Satay - lemon grass, toasted peanuts, cilantro	9
Steamed Shrimp Dumplings - spicy sesame soy dipping sauce	6
Barbecued Spare Ribs - honey sesame plum glaze	10
Szechuan Beef - hangar steak, red onion, chili, cilantro, soy***	12
Chicken Katsu - japanese style cutlet with dark chili lime dipping sauce***	10
Roast Pork Sandwich - on toasted bao bun, kim chee, hot mustard sauce	8

*** available dinner only

RICE AND NOODLES

Hot and Sour Miso Soup - sesame, tofu, seaweed, soba noodles	6
Kim Chee Fried Rice - with soft egg	7
Spicy Lobster Vegetable Fried Rice - holy basil and toasted cashews	12
Vegetable Fried Rice - brown or white	5
Steamed Rice - california brown or japanese white	1

*** ASK ABOUT OUR WINE - SAKE - DAILY SPECIALS ***

chinosnyc.com

212 - 598 - 1200

Sea Food

蝦仁	Sauteed Baby Shrimp w. Chicken	5.95
炸子雞	Shrimp w. Pine Nuts	6.75
蒜茸炒蝦	Shrimp w. Walnuts	6.75
豆苗炒蝦	Shrimp w. Black Bean Sauce	6.75
蒜茸炒蝦	Shrimp w. Chili Sauce	6.75
豉汁蒸蝦	Shrimp w. Hot Pepper Sauce	6.75
魚片炒蝦	Shrimp w. Garlic Sauce	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Chili Sauce	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Four Vegetable Delight	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Bar-B-Q Sauce	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Sweet Pig	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Lobster Sauce	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Two Vegetable Delight	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Mixed Vegetable	7.25
魚片炒蝦	Shrimp w. Broccoli	7.25
魚片炒蝦	Nankai Tung Tung Shrimp	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Chili Sauce	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Garlic Sauce	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Hot Pepper Sauce	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Broccoli, Mushrooms, Bell Pepper	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Mixed Vegetable	7.25
魚片炒蝦	Scallop w. Two Vegetable Delight	7.25
魚片炒蝦	Shrimp, Scallop w. Mac-Li Sauce	7.95
魚片炒蝦	Sweet & Sour Fish	8.95
魚片炒蝦	Lobster Cantonese Style	9.25
魚片炒蝦	Lobster w. Black Bean Sauce	9.25
魚片炒蝦	Lobster Chili Sauce	9.25
魚片炒蝦	Lobster w. Garlic Sauce	9.25

Fried Rice

肉絲炒飯	Pork Fried Rice	3.95
牛肉炒飯	Beef Fried Rice	3.95
雞肉炒飯	Chicken Fried Rice	3.95
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	3.95
揚州炒飯	Yang Chow Fried Rice	4.95
什錦炒飯	Ten Ingredients Fried Rice	4.95

Noodles

肉絲拌麵	Pork Lo Mein	3.95
牛肉拌麵	Beef Lo Mein	3.95
雞肉拌麵	Chicken Lo Mein	3.95
蝦仁拌麵	Shrimp Lo Mein	3.95
什錦拌麵	Ten Ingredients Lo Mein	4.95

Desserts

荔枝	Litchee	1.25
鳳梨	Pineapple	1.25

* HOT AND SPICY
We serve the way customers request.

Chopstick Garden

Luncheon Special

Mon. - Fri. 12 Noon to 3 PM

\$4.00 per person

Choice of Egg Drop, Wonton or
Hot and Sour Soup
Come with Egg Roll and Fried Rice

魚香蝦	*1. Shrimp w. Garlic Sauce
干燒蝦	*2. Shrimp w. Chili Sauce
芥蘭蝦	3. Shrimp w. Broccoli
蝦龍蝦	4. Shrimp w. Lobster Sauce
芥蘭牛	5. Beef w. Broccoli
青蝦牛	6. Pepper Steak
干燒牛	*7. Shredded Beef Szechuan Style
辣子雞	*8. House Special Chicken
宮保雞	*9. Diced Chicken & Peanuts w. Hot Pepper Sauce
脆皮雞	10. Moo Goo Gai Pan
檸檬雞	11. Lemon Chicken
椒鹽丁	12. Sautéed Two Delicacies (Chicken & shrimp)
脆皮雞	13. Diced Chicken w. Cashew Nuts
芥蘭雞	14. Chicken w. Broccoli
甜酸肉	15. Sweet & Sour Pork
魚香肉絲	*16. Shredded Pork w. Garlic Sauce
回鍋肉	*17. Double Sautéed Sliced Pork
魚香芥蘭	*18. Broccoli w. Garlic Sauce
家常豆腐	*19. Bean Curd Home Style
麻婆豆腐	*20. Bean Curd Szechuan Style
素什錦	21. Mixed Chinese Vegetable
炒飯	22. Fried Rice (choice of pork, beef, chicken or shrimp)
湯麵	23. Lo Mein (choice of pork, beef, chicken or shrimp)

* HOT AND SPICY
We serve the way customers request.

NO M.S.G.

CHOPSTICKS GARDEN

Chinese Restaurant

" The Columbia Student's Best Friend "

Lisa Inarra
The TV Shopper
April 19, '86

" The Small Successful Business in the
Upper West Side "

N.Y. Times
January '86

FAST FREE DELIVERY

(NO MINIMUM)
GET A FREE SODA & AN ORANGE
FOR ORDER OVER \$ 10.00

TEL.: (212) 864-4487
864-4498

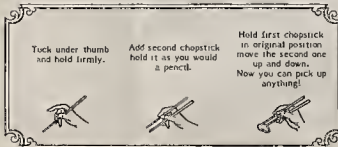
2801A Broadway
(corner of 108th St.)
New York, N.Y. 10025

OPEN 7 DAYS A WEEK
Sun. to Thurs.: 12 Noon - 11:00 PM
Fri. & Sat.: 12 Noon - 12 Midnight

Appetizers		
春卷	Egg Roll	1.00
上海春卷	Egg Roll Shanghai Style	1.00
南乳肉	Portulac Shrimp (6)	2.95
牛肉	Barbecued Beef, Szechuan Style (2)	2.95
紙包雞	Paper Wrapped Chicken (6)	2.95
辣白菜	Hot & Spicy Chinese Cabbage	2.95
涼麵	Plain Noodles Szechuan Style	2.95
涼麵	Cold Noodles w. Sesame Sauce	2.95
炸醬麵	Noodles Peking Meat Sauce	3.25
水餃	Fried or Steam Dumplings (6)	3.25
蝦餅	Shrimp Toast (8)	3.25
脆皮雞	Cricket Chicken w. Malt Flavors	3.25
脆皮排骨	Crispy Spare Ribs	3.25
脆皮排骨	Sweet & Sour Spare Ribs	3.25

Soup		
葱油湯	Wonton Soup	1.00
蔥油湯	Egg Drop Soup	1.00
酸辣湯	Hot & Sour Soup	1.00
雞茸玉米湯	Chicken & Velvet Corn Soup	1.25
豆腐湯	Bean Curd & Mushroom Soup (for 2)	2.95
榨菜肉絲湯	Pork w. Szechuan Pickled Cabbage Soup (for 2)	2.95
水餃湯	Three Delight Soup (for 2)	3.25

Vegetarian's Choices		
蒜蓉豆腐	Bean Curd, Szechuan Style	4.50
家常豆腐	Bean Curd Home Style	4.50
魚香豆腐	Broccoli w. Garlic Sauce	4.50
魚香豆腐	Bean Curd w. Black Bean Sauce	4.75
魚香豆腐	Eggplant w. Garlic Sauce	4.75
三菜一湯	Sautéed Snow peas & Waterchestnut	4.75
素什錦	Buddha's Delight	4.75
干燒四季豆	Sautéed String Beans	4.75
鹹魚菜	Bamboo shoot & Mushroom w. Oyster Sauce	4.95



* HOT AND SPICY
We serve the way customers request.

Chef's Specialties

菜香三片	1. FU YOUNG, TRIPLE FLAVOR	6.95
左宗雞	Sautéed jumbo shrimp, ham, chicken with various vegetable in chef's special sauce.	
湖南兩味	*2. GENERAL TAO'S CHICKEN	6.95
	Group of four tender chicken morsels with delightful blend of vegetables.	
四川牛肉	*3. BARRY SHRIMP VERMILION	7.25
	Sautéed baby shrimp with hot chili sauce on the side and shredded pork with hot black bean sauce on the other side.	
三鮮豆腐	*4. AROMATIC BEEF	7.25
	Beef with watercress, red pepper, mushroom and snow peas.	
天府雙龍	5. TRIPLE DELIGHT	7.50
	Chicken, pork and shrimp cooked with spicy black bean sauce, silver noodle on the side.	
菊花牛肉	*6. PAN HOME CHICKEN	7.25
	Shredded white meat chicken and beef, red pepper and watercress sautéed with hot Szechuan sauce.	
芝麻牛肉	*7. HUNAN FLOWER STEAK	7.75
	Succulent beef chunks lightly sautéed with broccoli in hot special sauce adorned with cherries.	
辣皮牛	8. SPECIAL BEEF w. SESAME SEED	7.95
	Chuck of beef with soybean sauce and sesame seed.	
脆皮雞	*9. DICK MEAT w. HOT SPECIAL SAUCE	7.95
	Chuck of meat with orange flower sauce.	
脆皮雞	*10. BEEF w. HOT ORANGE FLAVOR	7.95
	Chuck of meat with orange flower sauce.	
脆皮雞	*11. CRISPY SHRIMP & SCALLOP	7.95
	Fried jumbo shrimp with lightly battered and tossed in a honey sauce.	
脆皮雞	12. LOVER'S SHRIMP	8.25
	Shrimp in two flavors, delicious white sauce and spicy sauce.	
脆皮雞	13. BEEF & SCALLOP	8.25
	Scallops and beef in delicious sauce on hot plate.	
脆皮雞	14. HUNAN MARKET PLACE	8.25
	Sliced beef, shrimp and vegetable served with special sauce on a hot plate at your table.	
脆皮雞	15. LUCKY FAMILY	8.95
	Sliced pork, shrimp, beef and chicken, scallop, crabmeat, sautéed meat with vegetable in tasty brown sauce.	
脆皮雞	16. LOBSTER MEAT & FILET MIGNON	8.95
	Served with vegetable in special oyster sauce.	
脆皮雞	17. SEA FOOD BASKET	8.95
	Prawns, crabmeat, scallop sautéed with snow peas, baby corn, mushroom served in a mercantile mode basket.	
脆皮雞	*18. CRISPY SEA BASS, HUNAN STYLE	8.95
	Crispy fried sea bass, showered with rich, hot spicy Hunan sauce.	
脆皮雞	*19. LOBSTER MEAT & BEEF	8.95
	Lobster meat and sliced flank steak, broccoli, red bell pepper and straw mushrooms in garlic sauce.	
脆皮雞	*20. THREE DELIGHTS SAUTÉED	8.95
	Sliced greens, sliced chicken, sliced pork, scallop sautéed with bean sauce.	
脆皮雞	*21. DOUBLE WONDER	9.95
	Lobster meat and tender morsels of chicken and Chinese vegetable in a succulent sauce.	
脆皮雞	*22. HOUSE SPECIAL	16.95
	These dishes prepared in one plate, sliced breast of chicken with broccoli in a mild spicy garlic flavor, chunks prime beef and vegetable sautéed with touch of hot pepper, lobster meat with snow peas in a white sauce, it's a very delightful dish.	

Beef		
湖南牛肉	* Hunan Beef	6.00
宮保牛肉	Beef w. Hot & Spicy Sauce	6.00
五香牛肉	Beef w. Garlic Sauce	6.00
干燒牛肉	Beef w. Chili Sauce	6.00
五香牛肉	Beef w. Snow Peas	6.00
五香牛肉	Beef w. Scallions	6.00
五香牛肉	Beef w. Broccoli	6.00
五香牛肉	Beef w. Two Vegetables Delight	6.25
五香牛肉	Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots	6.25
五香牛肉	Beef w. Peeking Sauce	6.25
五香牛肉	Beef w. Szechuan Spicy Sauce	6.25
五香牛肉	Beef w. Bar-B-Q Sauce	6.25
Pork		
大腸肉片	Moo Shu Pork (3 pancakes)	5.25
芥蘭肉片	Pork w. Broccoli	5.25
蒜苗肉片	Pork w. Scallions	5.25
甜酸肉片	Sweet & Sour Pork	5.25
蒜苗肉片	Shredded Pork Home Style	5.25
甜酸肉片	Sliced Pork Double Sautéed	5.25
蒜苗肉片	Hot & Sour Pork	5.25
甜酸肉片	Shredded Pork w. Garlic Sauce	5.25
蒜苗肉片	Pork w. Szechuan Sauce	5.50
甜酸肉片	Pork w. Snow Peas	5.75
蒜苗肉片	Pork w. Mixed Vegetables	5.75
甜酸肉片	Pork w. Two Vegetables Delight	5.75
蒜苗肉片	Shredded Pork w. Peeking Sauce	5.75
甜酸肉片	Lamb w. Scallions	6.25
蒜苗肉片	Hot & Spicy Lamb	6.25
Chicken & Duck		
蒜苗雞	Chicken w. Mixed Vegetables	5.50
甜酸雞	Lemon Chicken	5.50
蒜苗雞	Chicken w. Scallions	5.50
甜酸雞	Chicken w. Black Bean Sauce	5.50
蒜苗雞	Ta-Chen Chicken	5.50
甜酸雞	Chicken w. Garlic Sauce	5.50
蒜苗雞	Diced Chicken w. Hot pepper Sauce	5.50
甜酸雞	Ginger Chicken	5.50
蒜苗雞	House Special Chicken	5.50
甜酸雞	Sweet & Sour Chicken	5.50
蒜苗雞	Chicken w. Broccoli	5.50
甜酸雞	Chicken w. Snow Peas	5.50
蒜苗雞	Moo Gao Gai Pan (chicken & mushroom)	5.50
甜酸雞	Chicken w. Pine Nuts	5.50
蒜苗雞	Chicken w. Cashew Nuts	5.50
甜酸雞	Chicken w. Walnut	5.50
蒜苗雞	Chicken w. Orange Flavor	5.75
甜酸雞	Crispy Fried Duck	7.25
蒜苗雞	Duck w. Mushroom & Bamboo Shoots	7.95
甜酸雞	Pineapple Duck	7.95
蒜苗雞	Slices Duck w. Scallions	7.95
甜酸雞	Deep Fried Duck w. Ginger Sauce	7.95
* HOT AND SPICY		

SOUP

- 61 Hot and Sour Soup 2.75 1 person
62 Won Ton Soup 2.75 1 person
63 Eight Precious Wintermelon Soup 5.95 2 persons
64 Meat and Vegetable Soup 5.95 2 persons
65 Dried Scallop and Leek Soup 9.95 2 persons
66 Geoduck Clam, Spinach and Beancurd Soup 9.95 2 persons
67 Sliced Fish Soup 5.95 2 persons
68 Sliced Pork, Watercress, and Egg Soup 5.95 2 persons



POULTRY

- 71 Diced Chicken with Hot Pepper Sauce 8.95
72 Chicken with Broccoli 8.95
73 Chicken with Snow Peas 8.95
74 Famous Roast Chicken 10.25
75 Sautéed Spicy Chicken Breast with Fresh Mint 10.75
76 Ying Yang Chicken with Oyster Sauce 11.25
77 Diced Chicken with Cashew Nuts 9.95
78 Diced Chicken with Fresh Waterchestnuts and Hoisin Sauce 10.50
79 Shredded Chicken with Garlic Sauce and Poached Spinach 10.25
80 Shredded Chicken with Bean Sprouts 9.95
81 Shredded Chicken with Ham and Leeks 10.25
82 Diced Chicken with Tangerine Peel 9.25
83 Chunked Chicken with Tangerine Peel 9.50
84 Peking Duck 28.00
85 Braised Squab 12.00 each

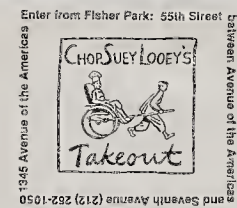
BBQ FROM OUR SPECIAL CHINESE OVENS

- | | | |
|----------------------|-----------|-------------|
| 41 Roast Duck | Lrg 12.95 | 42 Smi 6.50 |
| 43 Soy Sauce Chicken | Lrg 12.00 | 44 Smi 6.25 |
| 45 Roast Pork | Lrg 12.00 | 46 Smi 6.50 |
| 47 Spare ribs | Lrg 14.50 | 48 Smi 7.25 |
| 49 Spare rib Tips | 5.95 | |
| 50 Roast Sausage | 5.95 | |

MEAT



- 91 Sliced Pork with Broccoli 8.95
92 Sliced Pork with Hoisin Sauce 8.95
93 Sliced Tender Pork with Snow Peas 9.50
94 Spicy Sliced Pork with Watercress 9.95
95 Diced Roast Pork with Almonds 9.95
96 Moo Shu Pork 9.50 extra pancakes \$3.35 ea.
97 Peking Pork Chops with Fried Milk 10.95
98 Pineapple Boat Sweet and Sour Pork 10.95
99 Salt and Pepper Pork Chops 10.95
100 Famous Braised Spare rib Tips 10.50
101 Beef with Sugar Snap Peas 11.95
102 Beef with Enoki Mushrooms and Asparagus 12.50
103 Beef Short Ribs with Black Pepper Sauce 11.95
104 Steak with Chinese Broccoli 12.75
105 Beef with Bean Sprouts 9.95
106 Beef with Chinese Okra 10.25
107 Beef with Broccoli 9.50
108 Beef with Oyster Sauce 9.50
109 Beef with Hoisin Sauce 9.50
110 Beef with String Beans 9.50
111 Beef with Watercress 9.75
112 Moo Shu Beef with 4 pancakes 9.75 extra pancakes \$3.35 ea.



"A master noodle maker sculpts dumplings in the shape of bunnies and ducks... Exquisite dumplings..." — Gail Green New York Magazine October 26, 1992

CHOP SUEY LOONEY'S DUMPLINGS

- 21 Fried Dumplings (4) 3.50
22 Steamed Bunny Rabbit Shaped Shrimp Dumplings (4) 3.95
23 Steamed Swan Shaped Shrimp Dumplings (4) 3.95
24 Steamed Shrimp and Scallop Dumplings (4) 3.95
25 Steamed Three Color Vegetable Dumplings (4) 3.95
26 Steamed Yellow Apple Shaped Chicken Dumplings (4) 3.95
27 Steamed Pork 'Shu Mai' Dumplings (4) 3.95
28 Steamed Beef 'Shu Mai' Dumplings Flavored with Tangerine Peel (4) 3.95
29 Assorted Steamed Dumplings: Six kind 5.50



FREE DELIVERY

Minimum \$8.00

1-800-FAST WOK
FAX: 262-9116

Monday - Friday 11:30AM - Midnight
Saturday 5PM - Midnight Sunday 5PM - 11 PM
Amex, Diners, Visa, Mastercard

"Unusually good Cantonese. Lots of original dishes..." — 1993 Zagat Survey

APPETIZERS

- 1 Spring Rolls (2) 3.75
- 2 Shrimp and Bacon Fritters (4) 4.50
- 3 Crispy Beancurd Wrapped in Seaweed (4) 4.50
- 4 Chopped Chicken and Pine Nut Packets 7.95
- 5 Chicken Salad, California Style 5.95
- 6 Roast Duck Salad with Crispy Rice Noodles 7.95
- 7 Jelly Fish Salad 8.95
- 8 Geoduck Clam, Sashimi Style (Seasonal) 17.95
- 9 Steamed Oysters with Black Bean Sauce (Seasonal) (4) 8.50
- 10 Mussels in Casserole 7.25
- 11 Manila Clams with Black Bean Sauce (Seasonal) 8.95
- 12 Razor Clams with Black Bean Sauce (Seasonal) 10.95
- 13 Steamed Sea Scallop in Shell (Seasonal) 5.50 each
- 14 Stuffed Baby Conch with Curry Flavor (Seasonal) 5.50 each
- 15 Looney's Old Fashioned 'Chop Suey' served in a Crispy Noodle Cup 5.25

VEGETABLES

- 161 Mixed Vegetables with Garlic 7.95
- 162 Sautéed Pea Sprouts (Seasonal) 8.25
- 163 No Heart Vegetables with Garlic (Seasonal) 7.95
- 164 Sautéed Watercress 6.95
- 165 Dry-Cooked String Beans 7.95
- 166 Black Mushrooms with Vegetable Hearts 8.25
- 167 Chinese Broccoli with Oyster Sauce 7.95
- 168 Braised Eggplant with Red Pepper 7.95
- 169 Spicy Beancurd 7.95
- 170 Beancurd with Chinese Mushrooms 8.25
- 171 Broccoli with Garlic 7.50
- 172 Beancurd with Broccoli 7.50
- 173 Moo Shu Vegetables with 4 Pancakes 7.95

NOODLES, RICE, AND EGGS

- 180 Roast Pork Lo Mein with Oyster Sauce 7.50
- 181 Roast Duck, Chicken, Beef or Shrimp Lo Mein 7.95
- 182 Mushroom and Baby Vegetable Lo Mein 7.95
- 183 Beef, Pork, Duck, Chicken or Shrimp Chow Fun 7.95
- 184 Beef with Black Pepper Sauce, Panfried Noodles 9.95
- 185 Braised Soft Noodles with Chinese Mushrooms 8.25
- 186 Seafood Panfried Noodles 11.50
- 187 Cold Sesame Noodles with Chicken 7.50
- 188 Beef, Chicken, Pork, or Shrimp Fried Rice 7.25
- 189 Yangchow Fried Rice 8.25
- 190 Salt Fish and Chicken Fried Rice 8.25
- 191 Pineapple Fried Rice 10.95
- 192 White Rice Cooked with Cured Duck and Sausage 9.50
- 193 Scrambled Eggs with Shrimp 10.00
- 194 Shredded Pork with Cellophane Noodles 8.25

"Unusually good Cantonese. Lots of original dishes..."
— 1993 Zagat Survey



SEAFOOD

- 121 Baby Shrimp with Broccoli 9.95
- 122 Baby Shrimp with Snow Peas 8.95
- 123 Baby Shrimp with Cashew Nuts 9.95
- 124 Blue Crabs with Dry Cooked Black Bean Sauce 11.50
- 125 Blue Crabs Steamed in Chinese Wine Sauce 11.50
- 126 Blue Crabs with Rice Wine and Hoisin Sauce 11.50
- 127 Sautéed Shrimp with Crispy Fried Milk 13.25
- 128 Sautéed Shrimp with Homemade Hot Chile Taste 12.95
- 129 Crystal Shrimp with Chinese Broccoli in a Crispy Nest 13.95
- 130 Sautéed Shrimp with Lobster Black Bean Sauce 12.95
- 131 Bumble Bee Sweet and Sour Shrimp 12.95
- 132 Sautéed Shrimp with Almonds 11.95
- 133 Sautéed Shrimp with Egg White and Smithfield Ham 12.50
- 134 Sautéed Shrimp with Snow Peas and Fresh Waterchestnuts 12.50
- 135 Sautéed Shrimp and Scallops 13.50
- 136 Scallops Sautéed with Black Beans and Fresh Chile 12.55
- 137 Crystal Scallops 12.55
- 138 Lobster in Supreme Broth 17.95
- 139 Lobster Sautéed with Ginger and Scallion 17.95
- 140 Lobster with Dry Cooked Black Bean Sauce 17.95
- 141 Lobster with Cellophane Noodles 17.95
- 142 Lobster Steamed with Garlic 17.95
- 143 Conch Sautéed with Yellow Chives 12.95
- 144 Conch Sautéed with Vegetable 12.95
- 145 Squid Sautéed with Vegetable 11.95
- 146 Frog Legs with XO Sauce 17.95
- 147 Frog Legs with Black Bean Sauce 17.95
- 148 Skewered Oysters with Black Pepper Sauce 14.00
- 149 Steamed Sea Bass 17.95
- 150 Crispy Sea Bass with Homemade Chili Taste 17.95
- 151 Crispy Sweet and Sour Pine Nut Sea Bass 17.95
- 152 Pan Fried Grey Sole 14.95
- 153 Steamed Grey Sole 14.95
- 154 Sautéed Grey Sole Fillet with Vegetable Sauce 13.95
- 155 Sautéed Grey Sole Fillet with Wine Sauce 13.95
- 156 Steamed Salmon with Black Beans 13.75
- 157 Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce 9.95



Happy Hour



1345 Avenue of the Americas

Telephone: (212) 262-2020

FREE
Appetizers

Plus \$1.⁰⁰ Off All Cocktails

Monday thru. Friday

4:30 p.m. - 7:00 p.m.

1345 Avenue of the Americas Telephone: (212) 262-2020

Chop Suey Looney's Luncheon Specials (Take Out)
Served from 11:30 a.m. to 3:00 p.m., Monday thru. Friday

\$5.95 Each

All items served with a choice of Soup & Fried Rice
Wonton, Beef Egg Drop or Hot & Sour.

1. Looney's Chop Suey Cup.
2. Chicken with Cashew Nuts.
3. Spicy Chicken with Peanuts.
4. Chicken with Broccoli.
5. Beef with Broccoli.
6. Beef with Bean Sprout.
7. Spicy Beef with Watercress.
8. Sweet and Sour Pork.
9. Pork with Snow Peas.
10. Pork with Mixed Vegetables.
11. Baby Shrimps with Black Bean Sauce.
12. Baby Shrimps with Garlic Sauce.
13. Baby Shrimps with Lobster Sauce.
14. Lo Mein with Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables.
15. Fried Rice with Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables.
16. Chow Fun with Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables.
17. Mixed Vegetables with Garlic.
18. Dry Sauteed Shrimp Bean.

*Chop Suzy Loozy's Food Cart Specials (Take Out)
Served from 11:30 to 3:00 p.m., Monday thru. Friday.*

Spring Roll	Roast Pork	over rice
Egg Roll	Roast Duck	over rice
Roast Pork Bun	Roast Chicken	over rice
Minced Beef Bun	Soy Sauce Chicken	over rice
Steamed Chicken Bun	Barbecued Spare Ribs	over rice
\$1.50 each	\$4.50 each	
Hot & Sour Soup	Vegetable Lo Mein	
Beef Egg Drop Soup	Cold Sesame Noodles	
\$1.50 each	\$3.50 each	
Soda or Ice Tea	\$1.00 each	

HOME TASTE IN THIS RESTAURANT

The owner and chef of this restaurant, Mr. Chow, with twenty years' cooking experience in China behind him, will not only serve exceptionally excellent Chinese food but will also bring you the philosophy of Chinese Cuisine - Home Made Taste.

Chow's Home Taste is characteristic of his reputation, i.e. he uses fresh vegetables instead of canned vegetables which are used in many other Chinese restaurants. He uses fresh mushrooms, sponge gourd, squash, eliminating canned waterchestnuts, bamboo shoots, baby corn, etc. Furthermore, he definitely avoids M.S.G. in his restaurant.

For the purpose of diet, customers are welcome to reduce the portion of meat and increase that of FRESH vegetables accordingly within a particular dish.

Please call Chow's Home Taste at (212) 861-2200 or (212) 861-2259. Both delicious home made taste and fast free delivery are guaranteed.



MENU

FREE DELIVERY

354 E. 84th ST.
New York, N. Y. 10028
(Corner First Ave.)

TEL.: (212) 861-2200
(212) 861-2259

Open 7 days 5:00pm - 12:30am
Delivery Time: 5:30pm. - 10:30pm.

CHOW'S SPECIALTIES

- *S1. CHOW'S CHICKEN 9.25
Oiled chicken, fried and then sauteed with special hot & spicy sauce, served on steamed waterdress.
- S2. TRIPLE DELIGHT 9.25
Prawns, sliced tender beef and chicken sauteed with crispy scallion sticks and hoisin sauce.
- *S3. CRISPY ORANGE BEEF 9.50
Lumped beef fried and then sauteed with shredded fresh orange peel and hot pepper sauce, served with crispy surface, tender inside and orange flavor.
- S4. PINEAPPLE STEAK 10.50
Lumped Beef sauteed with diced pineapple taken out of half of a fresh pineapple, served in the original half shell.
- *S5. CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS 10.50
Deep-fried with crispy surface and tender inside, covered with honey walnuts, served on shredded fresh lettuce and with the pouring of chili sauce
- S6. SESAME PRAWNS 10.50
Jumbo prawns cut open, spread with shrimp paste, covered with sesame, then pan-fried, served on shredded fresh lettuce and with special sauce.
- S7. SEAFOOD DELIGHT 11.50
Scallops and prawns sauteed with fresh vegetables in white sauce, served in a basket made of crispy noodles.
- S8. LOBSTER WITH FRESH GARLIC FLAVOR SEASONAL
Sauteed with fresh garlic in oyster sauce.

APPETIZERS

11. Honey Spare Ribs 5.50
12. Pan Fried Dumplings (6) 3.75
13. Spring Rolls (2) 2.50
14. Barbecued Beef Sticks (2) 2.95

SOUP

- *21. Hot and Sour Soup 1.75
22. Wonton Soup 1.75
23. Watercress & Mushrooms Soup 2.75

POULTRY

31. Chicken w. Cashew Nuts 6.25
32. Chicken In Szechuan Style 6.25
33. Breast of Chicken w. Fresh Vegetables ... 7.00
34. Breast of Chicken w. Fresh Mushrooms ... 7.00
35. Crispy Fried Duck 8.50

BEEF

- *41. Crispy Shredded Beef 7.50
42. Fillet Mignon w. Broccoli & Mushrooms ... 8.50
43. Fillet Mignon w. Fresh Mushrooms 8.50
44. Fillet Mignon w. Snow Peas 8.50

PORK

51. Moo Shu Pork (Beef, Shrimp or Chicken with 4 Pancakes) 7.00
52. Shredded Pork or Beef, Checkiang Style . 7.00
*53. Shredded pork or Beef w. Garlic Sauce, Cantonese Style 7.00

SEA FOOD

61. Prawns with Snow Peas 9.25
62. Prawns with Lobster Sauce 9.25
*63. Prawns with hot Pepper Sauce 9.25
*64. Sauteed Prawns w. Garlic & Scallion Sauce 9.25
65. Prawns with Fresh mushrooms 9.25
*66. Scallops with Garlic Sauce 9.25
67. Lobster, Cantonese Style Seasonal

VEGETABLES

71. Crispy String Beans 6.25
72. Fresh Mushrooms & Snow Peas 6.50
73. Buddha's Delight 6.50
74. Fresh Mushrooms & Broccoli 6.50
75. Triple Delight Vegetables 6.50

FRIED RICE & NOODLE

- B1. Fried Rice (chicken, pork, beef or shrimp) 4.95
B2. Noodle (Chicken, pork, beef or shrimp) ... 4.95
B3. Ten Ingredient Pan Fried Noodle 7.25

*Hot & Spicy

Spicy extent can be altered to your taste.
Minimum order for delivery is not less than \$10.00

Lunch Special

MON - FRI 11AM to 3:30PM
SAT 12AM to 3:30PM

(Served with Fried Rice or Steam Rice,
Wonton, Egg Drop, or Hot & Sour Soup)

1. Chow Mein (Chicken, Shrimp, Beef or Pork) 2.95
2. Lo Mein (Chicken, Shrimp, Beef or Pork) 2.95
3. Pork with Broccoli 2.95
4. Roast Pork with Chinese Vegetable 2.95
5. Diced Chicken with Hot Pepper Sauce 2.95
6. Chicken with Peking Sauce 2.95
7. Chicken with Broccoli 2.95
8. Moo Goo Gai Pan 2.95
9. Beef with Broccoli 3.25
10. Pepper Steak 3.25
11. Beef with Chinese Vegetable 3.25
12. Beef with Bean Curd 3.25
13. Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce 3.25
14. Baby Shrimp with Broccoli 3.25
15. Mix Vegetables 2.95
16. *Bean Curd Szechuan Style 2.95

Dinner Special - \$3.50

Mon. to Sat. From 5 p.m. - 10 p.m.

(Served with Steamed Rice,
Coffee or Tea and Almond Cookies)

1. * Broccoli with Garlic Sauce
2. * Dried Sautered String Beans
3. * Bean Curd Szechuan Style
4. * Mix Vegetable
5. * Twice Cooked Pork
6. * Sweet and Sour Pork
7. * Roast Pork with Vegetable
8. * Roast Pork with Bean Sprouts
9. * Shredded Beef with Garlic Sauce
10. * Beef with Sa. Che Sauce
11. * Stir Fried Beef with Vegetable
12. * Diced Chicken with House Special Sauce
13. * Slice Chicken with Black Bean Sauce
14. * Slice Chicken with Garlic Sauce
15. * Shrimp with Green Peas

Fried Rice - Extra Charge 50¢

歡迎
光臨

"You Are Cordially Welcome"
EAT IN - TAKE OUT

Name _____
Address _____
Telephone _____
Total \$ _____



SOUP		Pt.	Qt.
酸辣湯	1.* Hot & Sour Soup	1.00	1.75
雲吞湯	2. Wonton Soup	1.00	1.75
蛋花湯	3. Egg Drop Soup	1.00	1.75
雲吞湯	4. Wonton Egg Drop	1.00	1.75
雞飯湯	5. Chicken Rice or Noodle Soup	1.00	1.75
菜飯湯	6. Vegetable Soup (For 2)	2.50	
本樓湯	7. House Special Soup (For 2)	4.25	
APPETIZERS		Pt.	Qt.
春卷	8. Egg Roll	0.80	
燒烤翅	9. Broiled Chicken with Spicy Sauce	3.25	
鳳尾蝦	10. Fantail Shrimp (4)	3.25	
燒鴨	11. Ducklings (4) (Steamed or Fried)	2.75	
蝦餅	12. Shrimp Toast (1)	0.85	
炸雞翅	13. Fried Chicken Wings (4)	1.25	
冷盤	14. Cold Noodle in Sesame Sauce	2.95	
VEGETABLES		Pt.	Qt.
什錦菜	15. Assorted Vegetable	4.75	
魚香茄子	16.* Broccoli with Garlic Sauce	4.75	
麻婆豆腐	17.* Bean Curd Szechuan Style	4.75	
干豆四季豆	18. Dried Sauterd String Beans	4.75	
家常豆腐	19. Bean Curd Family Style	4.75	
魚香茄子	20.* Egg Plant in Garlic Sauce	4.75	
雪菜雙冬	21. Sauterd Snow Peas & water Chestnuts	4.75	
PORK		Pt.	Qt.
回鍋肉	22.* Twice Cooked Pork	4.95	
魚香肉片	23.* Shredded Pork with Garlic Sauce	5.75	
醬爆肉片	24. Sliced Pork with Hotin Sauce	4.95	
鹽焗肉片	25. Sliced Pork with Snow Peas	4.95	
蒜茸肉片	26. Sliced Pork with Broccoli	4.95	
甜酸肉	27. Sweet & Sour Pork	4.95	
乾燒肉	28. Pork with Scallions	4.95	
家常肉片	29. Shredded Pork with Sweet Sauce	5.75	
樟茶肉片	30.* Shredded Pork with Szechuan Mustard Greens	4.95	
四川肉片	31. Four Flavor Pork	5.25	
木須肉	32. Moo Shu Pork (with 4 Pancakes)	5.25	
火腿菜	33. Roast Pork with Bean Sprouts	4.95	
火腿白菜	34. Roast Pork with Chinese Vegetable	4.95	
CHICKEN		Pt.	Qt.
當歸雞	35.* Diced Chicken with Hot Sauce	5.25	
魚香雞片	36.* Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.50	
蔥爆雞片	37. Sliced Chicken with Mushroom	5.25	
蒜茸雞片	38. Sliced Chicken with Broccoli	5.25	
鹽焗雞片	39. Sliced Chicken with Snow Peas	5.25	
茄汁雞片	40. Diced Chicken with Tomato Sauce	5.25	
蒜茸雞片	41. Sliced Chicken with Bean Sprouts	5.25	
糯米雞	42. Diced Chicken with Cashew Nuts	5.25	
香滑雞片	43. Diced Chicken with Hotin Sauce	5.25	
辣片四寶	44. Four Flavor Chicken	5.50	
木須雞	45. Moo Shu Chicken (with 4 Pancakes)	5.50	
茄汁雞片	46. Chicken & Egg Plant in Garlic Sauce	5.75	
甜酸雞	47. Sweet & Sour Chicken	5.25	
檸檬雞	48. Lemon Chicken	5.25	
麻辣雞	49. Diced Chicken with House Special Sauce	5.25	

CHEF'S SPECIALTIES		Pt.	Qt.
生炒蝦	C1. FLOWER SHRIMP	7.25	
脆皮蝦	C2.*CRISPY SHRIMP	7.25	
茄汁雙龍	C3.*PERFECT MATCH	7.25	
辣皮牛肉	C4.*ORANGE FLAVOR BEEF	6.95	
左宗雞翅	C5.*GENERAL TSO'S CHICKEN	6.95	
芝麻雞	C6. SESAME CHICKEN	5.95	
芝麻牛肉	C7. SESAME BEEF	6.75	
蔥花牛柳	C8.*HUNAN FLOWER STEAK	7.25	
干燒明蝦	C9.*PRAWNS SZECHUAN STYLE	7.25	
蔥油三鮮	C10.*TRIPLE DELIGHT	7.25	
湖邊三寶	C11. LAKE TUNE-TING SHRIMP	7.25	
芝麻三寶	C12. TRIPLE CROWNS	6.95	
本樓肉片	C13.*HUNAN PORK	6.25	
本樓奇理	C14.*CHOW'S SPECIAL GARDEN VEG.	5.75	

BEEF		Pt.	Qt.
蒜茸牛肉	50. Beef with Broccoli	5.75	
蔥爆牛肉	51. Pepper Steak	5.75	
當歸牛肉	52. Beef with Snow Peas	5.75	
醬爆牛肉	53. Beef with Scallions	5.75	
魚香牛肉	54.*Shredded Beef in Garlic Sauce	5.75	
干燒牛肉片	55.*Beef Szechuan Style	5.75	
辣皮牛肉	56. Beef with Oyster Sauce	5.75	
蔥爆牛肉	57. Beef with Mushrooms	5.75	
豆豉牛肉	58. Beef with Bean Curd	5.75	
少爺牛肉	59.*Beef with Sha Cha Sauce	5.75	
當歸牛肉	60.*Hong Pao Beef	5.75	

SHRIMP		Pt.	Qt.
茄汁蝦	61. Sweet & Sour Shrimp	6.50	
炒雙丁	62. Chicken & Shrimp Hunan Style	6.50	
當歸蝦仁	63. Shrimp with Hot Sauce	6.50	
干燒蝦仁	64.*Hot & Spicy Shrimp	6.50	
青豆蝦仁	65. Shrimp with Green Peas	6.50	
大蝦	66. Moo Shu Shrimp (with 4 Pancakes)	6.50	
辣味蝦仁	67. Shrimp with Cashew Nuts	6.50	
魚香蝦仁	68.*Prawns with Garlic Sauce	6.95	
蒜茸蝦仁	69. Prawns with Broccoli	6.95	
白芝麻	70. Prawns with Chinese Vegetable	6.95	
椒鹽蝦	71. Four Flavor Shrimp	6.95	
茄汁蝦	72. Prawns with Chinese Eggplant	6.95	
蝦餃	73. Shrimp with Lobster Sauce	6.95	
雪豆蝦	74. Prawns with Snow Peas	6.95	
豆豉蝦	75. Prawns with Black Bean Sauce	6.95	

LO MEIN		Pt.	Qt.
蔬菜炒麵	76. Vegetable Lo Mein	2.40	4.25
雞絲炒麵	77. Chicken Lo Mein	2.40	4.25
火腿炒麵	78. Roast Pork Lo Mein	2.40	4.25
牛肉炒麵	79. Beef Lo Mein	2.65	4.50
鮮蝦炒麵	80. Shrimp Lo Mein	2.95	4.95

DELUXE COMBINATION (w. Fried Rice & Egg Roll)		Pt.	Qt.
雞炒麵	81. Chicken Chow Mein	3.75	
蝦炒麵	82. Shrimp Chow Mein	4.25	
火腿炒麵	83. Roast Pork Egg Foo Young	3.75	
芝麻炒麵	84. Roast Pork with Chinese Vegetable	3.75	
青蝦牛肉	85. Pepper Steak	3.95	
甜酸肉	86. Sweet & Sour Pork	3.75	
香竹雞	87. Mix Vegetable	3.75	
椒鹽蝦	88. Shrimp with Lobster Sauce	3.75	

FRIED RICE		Pt.	Qt.
香炒飯	89. Vegetable Fried Rice	2.10	3.95
雞炒飯	90. Chicken Fried Rice	2.10	3.95
火腿炒飯	91. Roast Pork Fried Rice	2.10	3.95
牛肉炒飯	92. Beef Fried Rice	2.40	4.50
蝦炒飯	93. Shrimp Fried Rice	2.75	4.95
本樓炒飯	94. House Special Fried Rice	2.95	4.95

EGG FOO YOUNG		Pt.	Qt.
菜飯卷	95. Vegetable Egg Foo Young	3.50	
雞飯卷	96. Chicken Egg Foo Young	3.50	
火腿飯卷	97. Roast Pork Egg Foo Young	3.50	
蝦飯卷	98. Shrimp Egg Foo Young	3.95	

OLD TIME FAVORITES		Pt.	Qt.
香炒麵	99. Vegetable Chow Mein	2.10	3.95
雞炒麵	100. Chicken Chow Mein	2.10	3.95
火腿炒麵	101. Roast Pork Chow Mein	2.10	3.95
牛肉炒麵	102. Beef Chow Mein	2.40	4.50
蝦炒麵	103. Shrimp Chow Mein	2.75	4.95

Note: *Hot & Spicy, we can alter the spice according to your taste.

Duck	Meat	Soy	Pork	Spice	Chop
Sauce	Sauce	Sauce	Plan	Sauce	Sauce

NOODLES & RICE

		Pt.	Med.	Qt.
各式炒飯	72. Fried Rice	2.95	3.95	4.95
(Beef, Shrimp, Chicken, Pork, Vegetable)				
各式燴麵	73. Lo Mein	3.25	4.25	5.25
(Beef, Shrimp, Chicken, Pork, Vegetable)				
各式蒸蛋	74. Egg Foo Young	3.25		4.95
(Beef, Shrimp, Chicken, Pork, Vegetable)				
各式炒麵	75. Chow Mein	3.25		4.95
(Beef, Shrimp, Chicken, Pork, Vegetable)				
揚州炒飯	76. Young Chow Fried Rice	3.25	4.25	5.25
各式河粉	77. Chow Foon Noodles	3.25	4.25	5.25
(Beef, Shrimp, Chicken, Pork, Vegetable)				
兩面黃	78. Ten Ingredients Pan Fried Noodles			5.50

DINNER COMBINATION
(W. Fried Rice & Egg Roll)

蝦炒麵	Shrimp Chow Mein	4.65
叉燒白菜	Roast Pork with Chinese Vegetables	4.65
素什錦	Mixed Vegetable	4.65
魚香茶肉	★ Broccoli with Garlic Sauce	4.65
青椒牛肉	Pepper Steak	4.65
甜酸肉	Sweet & Sour Pork	4.65
芥蘭雞片	Sliced Chicken with Broccoli	4.65
魚香蝦仁	★ Sliced Chicken with Garlic Sauce	4.65
魚香蝦仁	★ Baby Shrimp with Garlic Sauce	4.65
蝦龍蝦	Shrimp with Lobster Sauce	5.95

DIET SPECIALTIES

Steamed Mixed Vegetable and Bean Curd	5.75
Steamed Vegetable with Pork	6.25
Steamed Vegetable with Chicken	6.95
Steamed Vegetable with Beef	7.95
Steamed Vegetable with Prawn (Scallops)	8.25

LUNCH SPECIAL



MON. - FRI. 11:00 A.M. TO 4:00 P.M.
SAT. 11:30 A.M. TO 4:00 P.M.

Served with Chicken Fried Rice, Steam Rice or Brown Rice
Wonton, Egg Drop, Hot & Sour Soup or Egg Roll

各式炒麵 L 1.	Chow Mein	3.50
(Chicken, Shrimp, Beef or Pork)		
各式燴麵 L 2.	Lo Mein	3.50
(Chicken, Shrimp, Beef, Pork or Vegetable)		
芥蘭肉片 L 3.	Pork with Broccoli	3.50
叉燒白菜 L 4.	Roast Pork with Chinese Vegetable	3.50
宮保雞 L 5.★	Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	3.50
醬爆雞丁 L 6.	Chicken w. Peking Sauce	3.50
芥蘭雞片 L 7.	Chicken w. Broccoli	3.50
蒜茸片 L 8.	Moo Goo Gai Pan	3.50
芥蘭牛肉 L 9.	Beef w. Broccoli	3.50
青椒牛 L10.	Pepper Steak	3.50
白菜牛 L11.	Beef w. Chinese Vegetable	3.50
豆腐牛 L12.	Beef w. Bean Curd	3.50
宮保蝦 L13.★	Baby Shrimp w. Hot Pepper Sauce	3.85
芥蘭蝦 L14.	Baby Shrimp w. Broccoli	3.85
素什錦 L15.	Mixed Vegetables	3.50
麻婆豆腐 L16.★	Bean Curd Szechuan Style	3.50
魚香茶肉 L17.★	Broccoli with Garlic Sauce	3.50
干山四季豆 L18.	Sauteed String Beans	3.50
蝦龍蝦 L19.	Baby Shrimp Lobster Sauce	3.95
甜酸肉 L20.	Sweet & Sour Pork	3.50
魚香雞片 L21.★	Sliced Chicken with Garlic Sauce	3.50
魚香蝦仁 L22.★	Baby Shrimp with Garlic Sauce	3.85
炒雙丁 L23.★	Chicken & Shrimp Hunan Style	3.85



Our chef had over 20 years experience
of famous First Hotel in Taiwan, R.O.C.

(Minimum \$5.00)

Free Delivery

For Lunch and Dinner

TEL: 228-9310
477-8739

214 FIRST AVENUE E. 13th STREET

Business Hour:

MON. - THR. 11:00 A.M. - 10:30 P.M.
FRI. - SAT. 11:30 A.M. - 11:00 P.M.
SUN. 4:00 P.M. - 10:00 P.M.

SOUP			Pt.	Qt.
酸辣湯	1.* Hot & Sour Soup	0.90	1.75	
雲吞湯	2. Wonton Soup	0.90	1.75	
蛋花湯	3. Egg Drop Soup	0.90	1.75	
什錦湯	4. Wonton Sizzling Soup	4.50		
素菜湯	5. Vegetable Bean Curd Soup (for 2)	3.25		
雞飯湯	6. Chicken Rice or Noodle Soup	2.75		
雞片玉米湯	7. Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	3.45		
什錦雞巴湯	8. Subgum Sizzling Rice Soup (2)	4.50		
水餃湯	9. House Special Soup (for 2)	3.75		
APPETIZERS				
春卷	10. Egg Roll	0.90		
炒手	11.* Wonton in Sesame Sauce (6)	2.25		
蝦吐司	12. Shrimp Toast (4)	2.65		
炸翅	13. Fried Chicken Wings (5)	2.95		
冷麵	14. Cold Noodle in Sesame Sauce	2.75		
鍋貼	15. Dumplings (6) (Steamed or Fried)	2.95		
辣雞	16. Hacked Chicken with Spicy Sauce	3.25		
鳳尾蝦	17. Fantail Shrimp (4)	3.45		
豬骨	18. Spare Ribs Hunan Style	4.95		
PORK				
(Served with chicken fried rice, brown rice or white rice)				
四喜肉	19.* Twice Cooked Pork	5.25		
魚香肉絲	20.* Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25		
芥蘭肉片	21. Sliced Pork with Broccoli	5.25		
芥蘭羊排	22.* Spicy & Tangy Lamb	7.50		
甜酸肉	23. Sweet & Sour Pork	5.25		
蔥爆羊肉	24.* Ginger Lamb with Scallions	7.95		
水浸肉	25. Moo Shu Pork (with 4 pancakes)	5.65		
天地位菜	26. Roast Pork with Chinese Vegetable	5.25		
松子羊	27. Lamb with Peanuts	8.25		
CHICKEN				
(Served with chicken fried rice, brown rice or white rice)				
宮保雞丁	28.* Diced Chicken with Peanuts	5.85		
魚香雞片	29.* Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.95		
蘑菇雞片	30. Sliced Chicken with Mushroom	5.95		
芥蘭雞片	31. Sliced Chicken with Broccoli	5.95		
當豆雞片	32. Sliced Chicken with Snow Peas	6.25		
木須雞	33. Moo Shu Chicken (with 4 pancakes)	6.25		
甜酸雞	34. Sweet & Sour Chicken	5.95		
麻辣雞丁	35.* Diced Chicken with House Special Sauce	5.95		
芽菜雞丁	36. Sliced Chicken with Bean Sprouts	5.95		
陳皮雞丁	37. Diced Chicken with Cashew Nuts	5.95		
雞片四寶	38. Four Flavor Chicken	6.25		
松子雞片	39.* Chicken & Eggplant in Garlic Sauce	5.95		
CHEF'S SPECIALTIES				
椒鹽鮮魷 C 1. CRISPY SQUID			7.95	
脆皮蝦 C 2.* CRISPY SHRIMP			7.95	
湖南蝦 C 3.* SHRIMP HUNAN STYLE			8.95	
洞庭蝦 C 4. LAKE TUNING SHRIMP			7.95	
陳皮牛 C 5.* ORANGE FLAVOR BEEF			7.85	
菊花牛 C 6.* HINAN FLOWER STEAK			7.85	
海鮮大會 C 7. SEAFOOD DELIGHT			10.95	
左宗雞 C 8.* GENERAL TSO'S CHICKEN			7.25	
菠蘿雞 C 9. PINEAPPLE CHICKEN			6.95	
芝麻雞 C10. SESAME CHICKEN			7.25	
子薑雞 C11.* GINGER CHICKEN			7.25	
檸檬雞 C12. LEMON CHICKEN			7.25	
公三樣 C13.* TRIPLE DELIGHT			7.95	
銀絲三鮮 C14. TRIPLE CROWN			7.95	
干貝牛 C15. SCALLOPS & BEEF			8.75	
魚片 C16. FISH FILLET IN ANY STYLE			8.95	
魚香三素 C17.* TRIPLE GREEN			5.25	
木樨雞 C18.* HOUSE SPECIAL CHICKEN			7.25	
長沙鵝柳 C19.* CAPITAL CHICKEN			7.25	
湖南二樣 C20.* SHRIMP & PORK HUNAN STYLE			7.75	
★ HOT & SPICY				
BEEF				
(Served with chicken fried rice, brown rice or white rice)				
水浸牛肉	40. Beef with Broccoli	6.45		
牛柳牛肉	41. Pepper Steak	6.45		
當豆牛肉	42. Beef with Snow Peas	6.45		
鹿香牛肉	43.* Shredded Beef in Garlic Sauce	6.45		
干燒牛肉絲	44.* Beef Szechuan Style	6.45		
蘑菇牛肉	45. Beef with Mushrooms	6.45		
豆腐牛肉	46. Beef with Bean Curd	6.45		
時菜牛肉	47. Beef with Seasonal Vegetables	6.45		
宮保牛肉	48.* Beef with Peanuts	6.45		
四寶牛肉	49. Beef Four Flavor	6.75		
SEA FOOD				
(Served with chicken fried rice, brown rice or white rice)				
炒雙丁	50. Chicken & Shrimp Hunan Style	6.85		
宮保蝦仁	51.* Baby Shrimp with Peanuts	6.85		
干燒蝦仁	52.* Hot & Spicy Baby Shrimp	6.85		
韭菜蝦仁	53. Baby Shrimp with Green Peas	6.85		
木須蝦	54. Moo Shu Shrimp (with 4 pancakes)	7.25		
陳皮蝦仁	55. Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.85		
魚香蝦仁	56.* Prawns with Garlic Sauce	7.45		
芥蘭蝦	57. Prawns with Broccoli	7.45		
白菜蝦	58. Prawns with Chinese Vegetable	7.45		
蝦四寶	59. Four Flavor Shrimp	7.75		
松子蝦	60.* Prawns with Chinese Eggplant	7.45		
當豆蝦	61. Prawns with Snow Peas	7.45		
豆腐蝦	62. Prawns with Black Bean Sauce	7.45		
蝦餃	63. Shrimp with Lobster Sauce	7.45		
魚香干貝	64.* Scallops with Garlic Sauce	7.45		
芥蘭干貝	65. Scallops with Broccoli	7.45		
VEGETABLE				
(Served with chicken fried rice, brown rice or white rice)				
素什錦	66. Mixed Assorted Vegetable	4.75		
干扁四季豆	67. Dried Sauced String Beans	4.75		
魚香芥蘭	68.* Broccoli with Garlic Sauce	4.75		
魚香豆腐	69.* Bean Curd Family Style	4.75		
麻婆豆腐	70.* Bean Curd Szechuan Style	4.75		
魚香茄子	71.* Egg Plant in Garlic Sauce	4.75		
★ Hot & Spicy				
TEL: 228-9310				
477-8739				

CHICKEN			
(w. White Rice)			
什 菜 雞	84.	Chicken w. Mixed Vegetables	3.95 6.70
菜 菜 雞	85.	Chicken w. Bean Sprouts	3.95 6.70
菜 菜 雞	86.	Chicken w. Broccoli	3.95 6.70
菜 菜 雞	87.	Moo Goo Gai Pan	3.95 6.70
菜 菜 雞	88.	Chicken w. Snow Peas	3.95 6.70
菜 菜 雞	89.	Curry Chicken	3.95 6.70
菜 菜 雞	90.	Moo Shu Chicken w. 5 Pancakes	(Order) 5.95
菜 菜 雞	91.	* Chicken w. Peanuts	(Order) 5.95
菜 菜 雞	92.	Chicken w. Cashew Nuts	(Order) 5.95
菜 菜 雞	93.	* Mongolian Chicken	(Order) 5.95
菜 菜 雞	94.	* Chicken & Broccoli w. Garlic Sau	(Order) 5.95
菜 菜 雞	95.	Sweet and Sour Chicken	(Order) 5.95

VEGETABLES			
(w. White Rice)			
什 菜 雞	96.	Moo Shu Vegetable (w. 5 Pancakes)	4.95
菜 菜 雞	97.	Sautéed Mixed Vegetable	4.95
菜 菜 雞	98.	* Sautéed Mixed Veg. w. Garlic Sauce	4.95
菜 菜 雞	99.	* Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	4.95
菜 菜 雞	100.	* Dry Cooked String Bean w. Garlic Sau.	4.95
菜 菜 雞	101.	* Egg Plant w. Garlic Sauce	4.95
菜 菜 雞	102.	* String Bean Szechuan Style	4.95
菜 菜 雞	103.	* Bean Cud Szechuan Style	4.95
菜 菜 雞	104.	Bean Cud in House Style	4.95

COMBINATION PLATES			
(Served w. Egg Roll & Roast Pork Fried Rice)			
菜 菜 雞	105.	* Chicken & Broccoli w. Garlic Sauce	4.95
菜 菜 雞	106.	* Baby Shrimp w. Broccoli in Garlic Sau.	5.45
菜 菜 雞	107.	Beef with Broccoli	5.15
菜 菜 雞	108.	Pepper Steak with Onion	5.15
菜 菜 雞	109.	Moo Goo Gai Pan	4.95
菜 菜 雞	110.	Sweet & Sour Pork	4.95
菜 菜 雞	111.	Roast Pork with Mixed Vegetables	4.95
菜 菜 雞	112.	Bar-B-Q Spare Ribs	5.95
菜 菜 雞	113.	Shrimp with Lobster Sauce	5.45
菜 菜 雞	114.	Chow Mein (Chicken, Pork, Beef or Shrimp)	4.75
菜 菜 雞	115.	Lo Mein (Chicken, Pork, Beef or Shrimp)	4.75

DIET MENU			
菜 菜 雞	116.	Steamed Mixed Vegetables	4.95
菜 菜 雞	117.	Steamed Chicken w. Broccoli	5.95
菜 菜 雞	118.	Steamed Chicken w. Mixed Vegetables	5.95
菜 菜 雞	119.	Steamed Scallops w. Broccoli	5.95
菜 菜 雞	120.	Steamed Jumbo Shrimp w. Snow Peas	6.75
菜 菜 雞	121.	Steamed Jumbo Shrimp w. Broccoli	6.75
菜 菜 雞	122.	Steamed Scallops w. Mixed Vegetables	6.75
菜 菜 雞	123.	Steamed Jumbo Shrimp, Scallops, Chicken w. Mixed Vegetables	8.25

CHU GARDEN CHEF'S SPECIALTIES			
(w. White Rice)			
湖南二樓	1.*	SHRIMP & PORK HUNAN STYLE	6.95
		Sautéed shrimp w. rice chili sauce and shredded pork w. black bean sauce, hot and spicy.	
湖南二樓	2.	TUNG TUNG SHRIMP	7.50
		Jumbo shrimp marinated w. broccoli, black mushrooms, baby corn & bamboo shoots in red white sauce.	
湖南二樓	3.*	PRAWNS & SCALLOPS COMBO	7.50
		Prawns and scallops, straw mushroom, black mushrooms, snow peas and red pepper sautéed in delicious hot sauce.	
全家福	4.	HAPPY FAMILY	7.95
		Shrimp, scallops, chicken, beef, roast pork fresh mixed veg. in chef's special sauce.	
湖南二樓	5.*	PERFECT MATCH	7.50
		Chicken & shrimp sautéed in garlic sauce.	
湖南二樓	6.*	SPICY CRISPY SEA BASS (Fish)	7.95
		Fresh sea bass (fish), deep fried crispy with tomato hot sauce.	
湖南二樓	7.*	HUNAN CHICKEN	6.95
		Sliced tender chicken, broccoli, red pepper and black mushrooms sautéed w. black bean sauce.	
湖南二樓	8.*	HUNAN SHRIMP	7.50
		Jumbo shrimp w. hot spicy sauce Hunan style.	
湖南二樓	9.*	CHEF CHEN'S SPICY CHICKEN	6.95
		Chunks of chicken stir-fried with our chef's spicy hot sauce.	
湖南二樓	10.*	ORANGE FLAVOR BEEF	7.25
		Marinated beef tenderloin slices, pan-seared w. dried orange petals & flecked w. garlic sauce & ginger.	
湖南二樓	11.*	ORANGE FLAVOR CHICKEN	6.95
		Chunks of chicken with orange peel in spicy sauce.	
湖南二樓	12.	SESAME BEEF	7.25
		Perfect sliced beef cooked with chef's sesame oil & sesame seeds.	
湖南二樓	13.	IMPERIAL DUCK	7.25
		Our crispy duck has a tantalizing aromatic fillavor surrounded w. tender fresh broccoli florets.	
湖南二樓	14.	PEKING DUCK	6.95
		Half a duck roasted w. pepper & salt steamed before fried & served w. fresh scallions in Peking sauce.	
湖南二樓	15.	SEA FOOD COMBINATION	8.25
		Lobster, shrimp, scallops w. baby corn, broccoli, black mushrooms, snow peas, red pepper and Chinese veg. sautéed w. white sauce.	
湖南二樓	16.*	TA-CHIN CHICKEN	6.95
		Chicken large chunks crispy stir-fried in special sauce w. celery, red sweet pepper & green pepper.	
湖南二樓	17.	SWEET & SOUR COMBINATION	7.95
		Shrimp, pork and chicken combination w. sweet and sour sauce.	
湖南二樓	18.	BEEF WITH SCALLOPS	7.75
		Sliced beef & fresh scallops, deliciously cooked w. black mushrooms, snow peas, bamboo shoots, water chestnuts, in house special sauce.	

Chu Garden

RESTAURANT

- Delicious Chinese Food to Take Out -

珠園

222 1 Ave., N. Y. N. Y. 10009
(Bet. 13 - 14 St.)

TEL.: 505-2377, 505-2454

\$1.00
Coupon
Min. Order \$10.00

M.S.G.

YOU ARE
CORDIALLY WELCOME

FREE DELIVERY \$6.00 UP

OPEN 7 DAYS A WEEK
Sunday: 12:00 Noon - 11:00 P.M.
Mon. - Sat.: 11:00 A.M. - 12:30 Mid.

LUNCH SPECIAL \$3.65 Only Per Person (11:00 a.m. - 4:00 p.m.)

(Served w. Wonton or Egg Drop or Hot & Sour Soup or Egg Roll & Pork Fried Rice)

本 樓 特 選	1. * House Special Chicken
魚 香 肉 絲	2. * Chicken Broccoli w. Garlic Sauce
腰 果 雞	3. Chicken w. Cashew Nuts
青 椒 牛 柳	4. Pepper Steak w. Onion
芥 蘭 牛 柳	5. Beef w. Broccoli
荷 菜 蝦 片	6. Moo Goo Gai Pan
燻 鴨 片	7. Sautéed Two Delicacies (Chicken & Shrimp)
甜 酸 肉 雞	8. Sweet & Sour (Pork or Chicken)
魚 香 蝦 仁	9. * Baby Shrimp w. Broccoli in Garlic Sauce

蓮 蓉 包	10. * Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
四 季 豆 子	11. * Beef w. String Bean, Szechuan Style
蝦 肉 餅	12. Shrimp w. Loyster Sauce
各式 什 菜	13. Mixed Veg. (Beef, Chicken, Shrimp, Pork)
各式 炒 麵	14. Chow Mein (Beef, Chicken, Shrimp, Pork)
各式 湯 麵	15. Lo Mein (Beef, Chicken, Shrimp, Pork)
魚 香 絲 仔 麵	16. * Spareribs Tips w. Garlic Sauce
宮 保 雞	17. * Chicken w. Peanuts
左 公 雞	18. * Chef Chen Spicy Chicken

SPECIALTIES

	Plain	w. French Fries or w. Fried Plantain or w. Main Fried Rice	w. Fried Pork Fried Rice	w. Beef or Shrimp Fried Rice
炸 牛 柳	1. Fried ½ Chicken 2.50	3.25	3.80	4.00
炸 雞 腿	2. Fried Chicken Wings (4) 1.85	2.75	3.15	3.50
炸 魚	3. Fried Fish (2) 2.25	2.90	3.15	3.75
炸 大 蝦	4. Fantail Shrimp (5) 3.25	3.85	4.20	4.80
炸 豬 骨 尾	5. Fried Spare Ribs Tips 2.35	2.85	3.10	3.55
炸 雞 肉	6. Crab Meat (4) 2.45	2.85	3.20	3.65
炸 豬 扒	7. Pork Chop (2) 2.65	3.15	3.65	3.95
炸 薯 條	8. French Fries 1.00	Fried "Tostones" 1.50		

APPETIZERS

香 卷	1. Egg Roll 0.90
蝦 卷	2. Shrimp Roll 0.95
蝦 仁 卷	2a. Shrimp Toast (6) 3.15
上 海 春 卷	3. Spring Roll 1.60
炸 雲 吞	4. Fried Wonton (12) 2.50
鍋 貼 或 水 餃	5. Fried or Steamed Dumplings (8) 4.25
煎 炸 餅 乾	5a. Bonitos Bar-B-Q Spare Ribs 4.50
排 骨 什 錦	6. Bar-B-Q Spare Ribs (Sm.) 4.15 (Lg.) 7.80
牛 肉 串	6a. Barbecued Beef (4) 4.15
蜜 汁 叉 燒	7. Sliced Roast Pork w. Honey Sauce 3.65
煎 汁 叉 燒	8. Dim Sum (6) 2.95
滑 寶 翅	9. Pu Pu Platter 4.95 (Soyce Roll, Fantail Shrimp, Bar-B-Q Spare Ribs, Fried Dumplings, Bar-B-Q Beef.)

SOUPS

	(w. Chop Noodles)	Pt.	Qt.
雞 飯 或 雞 粥	10. Chicken Rice or Chicken Noodles Soup 1.00	1.95	
雲 吞 粥	11. Wonton Soup 1.00	1.95	
茄 花 粥	12. Egg Drop Soup 0.95	1.80	
醋 辣 湯	13. * Hot & Sour Soup 1.35	2.50	
豆 腐 青 菜 湯	14. Bean Cord & Vegetable Soup 1.20	2.10	
炸 菜 肉 絲 湯	15. * Shredded Pork, Szechuan Pickled Soup 1.20	2.20	
水 律 湯	16. House Special Soup 1.50	2.85	

NOODLES

涼 麵	17. Cold Noodle Noodle Sauce 2.85
叉 燒 湯 麵	18. Roast Pork & Veg. Soup Noodles 3.55
什 錦 湯 麵	19. Subgum Meat Soup Noodles 4.25
茄 花 湯 麵	20. Saffron Soup Noodles 4.75
什 錦 二 面 黃	21. Subgum Double Golden Noodle 5.85
肉 絲 二 面 黃	22. Seafood Double Golden Noodles 5.95

FRIED RICE

	Sm.	Lg.
雞 炒 飯	23. Chicken Fried Rice 2.35	4.45
叉 燒 炒 飯	24. Roast Pork Fried Rice 2.35	4.45
蝦 仁 炒 飯	25. Shrimp Fried Rice 2.50	5.45
牛 肉 炒 飯	26. Beef Fried Rice 2.50	5.45
瓜 菜 炒 飯	27. Vegetable Fried Rice 2.00	3.80
揚 州 炒 飯	28. House Special Fried Rice 3.50	6.80

CHOW MEIN

	(w. White Rice & Fried Noodles)	Sm.	Lg.
雞 炒 麵	29. Chicken Chow Mein 2.50	4.80	
叉 燒 炒 麵	30. Roast Pork Chow Mein 2.50	4.80	
牛 肉 炒 麵	31. Beef Chow Mein 3.15	6.10	
蝦 仁 炒 麵	32. Shrimp Chow Mein 3.15	6.10	
瓜 菜 炒 麵	33. Vegetable Chow Mein 2.35	4.40	
水 律 炒 麵	34. House Special Chow Mein 3.50	6.80	

LO MEIN

	Sm.	Lg.
雞 湯 麵	35. Chicken Lo Mein 2.85	5.80
叉 燒 湯 麵	36. Roast Pork Lo Mein 2.85	5.80
蝦 仁 湯 麵	37. Shrimp Lo Mein 3.20	6.20
牛 肉 湯 麵	38. Beef Lo Mein 3.20	6.20
瓜 菜 湯 麵	39. Vegetable Lo Mein 2.55	4.90
水 律 湯 麵	40. House Special Lo Mein 3.55	6.80

HO FUN OR MAI FUN

	Sm.	Lg.
菜 米 河 粉	41. Vegetable Ho Fun or Mai Fun 2.55	5.10
牛 米 河 粉	42. Beef Ho Fun or Mai Fun 3.45	6.70
雞 米 河 粉	43. Chicken Ho Fun or Mai Fun 3.35	5.90
蝦 米 河 粉	44. Shrimp Ho Fun or Mai Fun 3.45	6.00
叉 燒 米 河 粉	45. Pork Ho Fun or Mai Fun 3.05	6.50
水 律 米 河 粉	46. House Special Ho Fun or Mai Fun 3.65	6.95

EGG FOO YOUNG

(w. White Rice)

蟹 肉 蛋 黃	47. Chicken Egg Foo Young 3.50
瓜 菜 蛋 黃	48. Vegetable Egg Foo Young 3.50
叉 燒 蛋 黃	49. Roast Pork Egg Foo Young 3.50
蝦 肉 蛋 黃	50. Shrimp Egg Foo Young 4.70
牛 肉 蛋 黃	51. Beef Egg Foo Young 4.70

PORK

(w. White Rice)

	Pt.	Qt.
叉 燒 什 菜	52. Roast Pork w. Mixed Vegetable 3.45	6.40
叉 燒 芽 菜	53. Roast Pork w. Bean Sprouts 3.45	6.40
叉 燒 芥 蘭	54. Roast Pork w. Broccoli 3.45	6.40
香 脆 肉	55. Sweet and Sour Pork 3.45	6.40
叉 燒 雪 豆	56. Roast Pork w. Snow Peas 3.45	6.40
豉 汁 肉	57. * Double Sautéed Sliced Pork (Order) 5.75	
木 須 肉	58. Moo Shu Pork w. 5 Pancakes (Order) 5.75	
蒙 古 肉	59. * Mongolian Pork (Order) 5.75	

BEEF

(w. White Rice)

	Pt.	Qt.
四 季 牛	60. Beef w. String Bean 3.75	6.85
芥 蘭 牛	61. Beef w. Broccoli 3.75	6.85
銀 絲 牛	62. Beef w. Mushroom in Oyster Sau 3.75	6.85
青 椒 牛	63. Pepper Steak w. Onion 3.75	6.85
什 菜 牛	64. Beef w. Mixed Vegetable 3.75	6.85
加 里 牛	65. * Curry Beef 3.75	6.85
香 菇 絲 苗 牛	66. Pepper Steak w. Tomato 3.75	6.85
茄 豆 牛	67. Beef w. Snow Peas 3.75	6.85
四 川 牛	68. * Beef, Szechuan Style (Order) 6.50	
蒙 古 牛	69. * Mongolian Beef (Order) 6.50	

SEA FOOD

(w. White Rice)

	Sm.	Lg.
什 錦 蝦	70. Shrimp w. Mixed Vegetable 3.55	7.75
香 菇 絲 苗 蝦	71. Shrimp w. Pepper & Tomato 3.55	7.75
芥 蘭 蝦	72. Shrimp w. Broccoli 3.55	7.75
蝦 肉 麵	73. Shrimp w. Lobster Shrimp 3.55	7.75
蝦 雲 片	74. Sautéed Two Delicacies (Chicken & Baby Shrimp) 3.95	7.75
雪 豆 蝦	75. Shrimp w. Snow Peas 3.95	7.75
四 季 蝦	76. Baby Shrimp w. String Bean 3.95	7.75
豉 汁 蝦 仁	77. Baby Shrimp w. Black Bean Sau. 3.95	7.75
甜 酸 蝦	78. Sweet and Sour Shrimp (Order) 6.75	
木 須 蝦	79. Moo Shu Shrimp w. 5 Pancakes (Order) 6.75	
雞 菜 蝦 仁	80. Baby Shrimp w. Cashew Nuts .. (Order) 6.75	
宮 保 蝦 仁	81. * Baby Shrimp w. Hot Pepper Sau (Order) 6.75	
下 酒 蝦	82. * Shrimp with Chili Sauce (Order) 6.75	
魚 香 芥 蘭 蝦	83. * Shrimp w. Broccoli in Garlic Sau (Order) 6.75	

* HOT AND SPICY

都 城 飯 店
CHUAN HONG RESTAURANT

REAL PEKING AND SZECHUAN STYLE
ALSO CANTONESE COOKING

2748 BROADWAY (Bet. 105th & 106th Streets)
NEW YORK, N. Y. 10025

Tel. 866-5920
678-9479

FREE DELIVERY (No Extra Charge)

ENTREES

1. Egg Roll	(1) .70	(2) 1.30
2. Shao Mai (5)		1.95
2a. Fried Wonton (6)		1.95
3. Chinese Roast Pork		2.95
4. Chinese Barbecued Spare Ribs	(Small)	3.50
	(Large)	6.25
5. Fanta! Shrimps (10)		5.95
6. Dumpling (10) (Fried or Boiled)		2.95
7. Cold Noodles in Sesame Sauce		1.95

SOUP

	PL.	OL.
8. Wonton	.85	1.50
9. Hot and Sour	.85	1.50
10. Chicken Egg Drop	.75	1.35
11. House Special Soup		2.75
12. Spinach and Beancurd Soup		1.75
13. Szechuan Soup		2.25
14. Peking Soup		2.25

CANTONESE DISHES

15. Chicken Chow Mein	3.25
16. Shrimp Chow Mein	3.95
17. Roast Pork Chop Suey	3.50
18. Beef Chop Suey	3.95
19. Vegetable Chop Suey	3.25
20. Roast Pork Egg Foo Young	3.25
21. Shrimp Egg Foo Young	3.50
22. Sweet and Pungent Pork	4.75
23. Sweet and Pungent Chicken	4.75
24. Sweet and Pungent Shrimp	5.95

FRIED RICE AND NOODLES

25. Roast Pork Fried Rice	2.95
26. Shrimp Fried Rice	2.95
27. Beef Fried Rice	2.95
28. Chicken Fried Rice	2.95
29. Subgum Fried Rice	3.50
30. Vegetable Fried Rice	2.95
31. Roast Pork Lo Mein	3.50
32. Shrimp Lo Mein	3.50
33. Chicken Lo Mein	3.50
34. Beef Lo Mein	3.50
35. Subgum Lo Mein	3.95
36. Transparent Noodle with Pork (or Shrimp)	3.50

PORK, BEEF, POULTRY
AND SZECHUAN STYLE

37. Pepper Steak with Onion	4.50
38. Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	5.25
39. Beef with Bean Sprouts	4.75
40. Beef with Broccoli	5.25
41. Beef with Scallions	5.25
42. Mou Sou Pork (4 Pancakes)	4.50
43. Chinese Sausages with Vegetable	4.75
44. Pork with Hot Vegetables	4.75
45. Shredded Pork in Hoisin Sauce	4.75
46. Te Chien Chicken (spicy)	4.95
47. Roast Pork with Mushrooms	4.95

48. Moo Goo Gai Pan	4.95
49. Almond Dico Cut Chicken	4.95
50. Curry Chicken	4.95
51. Crispy Chicken (1/2)	3.95
52. Chicken with Mushrooms Snow Peas	5.25
53. Chicken with Brown Sauce	4.95
54. Chicken with Green Pepper	4.95
55. Pressed Duck	6.50
56. Crispy Duck (1/2) with 4 Pancakes	6.95
57. Shredded Chicken Szechuan Style (spicy)	4.95
58. Kung Pe Chicken (Spicy)	4.95
59. Sliced Chicken in Hot Garlic Sauce (Spicy)	5.25
60. Shredded Pork Szechuan Style (Spicy)	4.75
61. Twice Cooked Pork (Spicy)	4.75
62. Diced Chicken w. Cashew Nuts (Spicy)	4.95
63. Sliced Beef in Hot Garlic Sauce (Spicy)	5.50
64. Tenderloin Beef with Chili Pepper (Spicy)	5.75
65. Chicken Kew Szechuan Style (Spicy)	5.50
66. Cold Strong Taste Chicken (Spicy)	3.95
67. Scallop with Beef (or Chicken Pork) Peking Style	5.95

SEA FOOD

68. Shrimp with Lobster Sauce	5.95
69. Curry Shrimp	5.25
70. Crispy Shrimp	5.50
71. Prawns with Mixed Vegetables	6.25
72. Prawns with Broccoli	6.25
73. Special Prawns Szechuan Style (Spicy)	6.95
74. Prawns with Chili Sauce (Spicy)	6.25
75. Shredded Squid Szechuan Style (Spicy)	4.95
76. Squid in Black Bean Sauce	4.95
77. Squid with Broccoli (Spicy)	4.95
78. Sliced Squid with Chili Pepper (Spicy)	4.95
79. Scallops Szechuan Style (Spicy)	5.95
80. Scallops with String Beans (Spicy)	5.95
81. Scallops with Cashew Nuts (Spicy)	5.95
82. Scallops with Shrew Mushrooms	5.95
83. Scallops with Mixed Vegetables	5.95
84. Sliced Fish with Broccoli	5.25
85. Sliced Fish with Mixed Vegetable	5.50
86. Special Mixed Sea Food Peking Style	6.75
87. Lobster Cantonese	Seasonal
88. Crabmeat with Mixed Vegetable	6.25
89. Crabmeat with Chickers (Pork or Beef) Peking Style	6.25

VEGETABLES

90. Sauteed Mushrooms & Bamboo Shoots	4.25
91. Mixed Vegetables	4.25
92. Sauteed String Beans (or spicy)	3.95
93. Sauteed Broccoli (or Spicy)	3.95
94. Homemade Beancurd	3.95
95. Beancurd with Mushroom	3.95
96. Beancurd with Chinese Vegetables	3.95
97. Beancurd with Broccoli	3.95
98. Eggplant with Black Bean Sauce	3.95
99. Eggplant with Hot Bean Sauce (Spicy)	3.95
100. Mou Sou Vegetables (2 Pancakes)	4.25

All Dishes Will Be Served Spicy Upon Request
Call Us for More Today "Spacial"

翠園麵家
CHUI YUEN NOODLE SHOP

48A BOWERY, NEW YORK, N.Y. 10013

9 AM - 2 AM 7 days a week

Tel: 964-4676

翠園小食

HOUSE SPECIAL DISHES

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Boiled Sliced Fish, Boiled Pig's Stomach, Boiled Pig's Liver and Kidney, Boiled Pork Intestine, Boiled Beef Stomach, Beef Tripe, Beef Tendon, Beef Stew, Pig's Skin w. Chinese Leek, Pig's Skin w. Turnip, Duck's Blood and Leek, Pig's Feet w. Brown Sauce, Vegetable w. Oyster Sauce, Chinese Broccoli w. Oyster Sauce, Lettuce w. Oyster Sauce, Turnip w. Brown Sauce.

精美粥品

RICE CONGEE

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include House Special Rice Congee, Pork Stomach Rice Congee, Liver and Kidney Rice Congee, Sliced Fish Rice Congee, Duck's Blood Rice Congee, Sliced Beef Rice Congee, Frog Rice Congee, Stomach and Liver Rice Congee, Preserved Egg and Pork Rice Congee, Beef and Fish Rice Congee, Duck's Blood and Fish Rice Congee.

馳名燒臘

BARBECUED DISHES

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Roast Suckling Pig, Cuttle Fish, Pork Intestine, Mixed Barbecued Dishes, Liver and Duck's Wing, Roast Pig and Chicken, Chicken and Pork, Soy Sauce Chicken, Boiled Chicken, Roast Duck, Barbecued Spare ribs, Barbecued Roast Pork, Barbecued Pig.

經濟碟飯

RICE PLATES

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Roast Pig on Rice, Roast Duck on Rice, Roast Pork on Rice, Spareribs on Rice, Soy Sauce Chicken on Rice, Boiled Chicken on Rice, Cuttle Fish on Rice, Intestine on Rice, Mixed Barbecued Dish on Rice, Chicken and Duck on Rice, Chicken and Pork on Rice, Beef Stew on Rice, Beef Tendon on Rice, Pig's Feet on Rice, Mixed Pork Stomach on Rice, Duck's Blood on Rice, Assorted Meat on Rice, Beef w. Bean Curd on Rice, Beef on Rice, Squid on Rice, Young Chow Fried Rice, Shrimp Fried Rice, Salted Fish Fried Rice, Roast Pork Fried Rice, Salted Chicken on Rice.

招牌湯麵

NOODLES IN SOUP

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include House Special Dumpling Soup, Wonton Soup, Wonton w. Noodle Soup, Dumpling w. Noodle Soup, Noodle w. Hot Meat Sauce, Vegetable and Mushroom Noodle Soup, Roast Pork Noodle Soup, Boiled Chicken Noodle Soup, Soy Sauce Chicken Noodle Soup, Roast Duck Noodle Soup, Barbecued Spare ribs Noodle Soup, Roast Duck w. Wonton Noodle Soup, Chicken w. Wonton Noodle Soup, Cuttle Fish Noodle Soup, Pork Intestine Noodle Soup, Beef Tripe Noodle Soup, Beef Stew Noodle Soup, Beef Tendon Noodle Soup, Pig's Feet Noodle Soup, Beef w. Vegetable Noodle Soup, Fish Ball Noodle Soup, Sea Food Noodle Soup.

港式撈麵

LO MEIN (Hong Kong Style)

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Noodle w. Ginger & Scallion, Noodle w. Hot Meat Sauce, Roast Pork Noodle w. Oyster Sauce, Beef Noodle w. Oyster Sauce, Beef Tripe w. Noodle, Beef Stew w. Noodle, Pig's Feet w. Noodle, Beef Tendon w. Noodle, Vegetable and Mushroom w. Noodle.

炒麵

PAN-FRIED NOODLE

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Seasoned & Veg. Noodle, Assorted Meat & Veg. Noodle, Assorted Vegetable w. Noodle, Beef & Veg. w. Noodle, Shredded Pork & Veg. Noodle, Green Pepper & Beef Stomach Noodle.

炒河

CHOW FUN (Broad Noodle)

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Beef & Veg. Chow Fun Cantonese Style, Beef w. Beef Chow Fun, Beef Chow Fun.

水粉

MAI FUN (Rice Noodle)

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Xia Man Chow Mai Fun, Singapore Chow Mai Fun, Assorted Meat Chops Rice Stick, Salted Fish Chow Mai Fun.

湯類

SOUP

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Watercress Soup with Pork, Subgum Bean Curd Soup.

海鮮

SEAFOOD

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Braised Crab, Assorted Seafood, Squid with Chinese Vegetable, Clams with Black Bean Sauce, Salted Sliced Conch, Snails with Black Bean Sauce, Sliced Conch with Vegetable, Deep Fried Sliced Flounder, Steamed Flounder, Salted Sliced Flounder, Sliced Flounder with Chinese Vegetable, Steamed Pond Fish, Salt Baked Shrimp.

牛類

BEEF

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Iron Steak with Broccoli, Beef with Mixed Vegetables, Beef with Preserved Green Mustard, Beef with Ginger and Scallions, Beef with Oyster Sauce, Snow Beans and Beef, Beef Stomach w. Preserved Green Mustard.

豬類

PORK

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Baked Spare Ribs (Peking Style), Salt Baked Pork Ribs, Sweet and Sour Pork, Diced Pork with Cashew Nuts, Mixed Chinese Vegetable with Pork, Roast Pork with Chinese Vegetable, Roast Pork with Mixed Chinese Vegetable, Roast Pork with Broccoli.

雞類

CHICKEN

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Snow Beans with Chicken Ball, Chicken with Cashew Nuts, Spicy Chicken in Black Bean Sauce, Diced Chicken with Hot Pepper & Peanuts, Chicken with Pineapple, Chicken with Mixed Chinese Vegetable.

蔬菜豆腐

VEG. & BEAN CURD

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Bean Curd w. Ch. Veg. & Black Mushrooms, Steamed Bean Curd with Assorted Veg., Fried Crispy Bean Curd with Shrimp, Chinese Vegetables with Oyster Sauce, Broccoli with Oyster Sauce, Black Mushrooms with Chinese Vegetable, Mustard Green with Mixed Mushrooms, Mixed Mushrooms with Snow Peas, Mixed Chinese Vegetable.

撈麵

LO MEIN

Table with 2 columns: Dish Name and Price. Items include Roast Duck Lo Mein, Chicken Lo Mein, Beef Lo Mein, Shrimp Lo Mein, Roast Pork Lo Mein, 美味水玉, 麵, 麵, 麵.

CHUI YUEN NOODLE SHOP
48A BOWERY, NEW YORK, N.Y. 10013 Tel: 964-4676

招牌湯麵 (河粉、通心粉、潮粉同價)
Noodles In Soup

本樓水餃	House Special Dumpling Soup
上海雲吞湯	Wonton Soup
上海雲吞	Wonton W. Noodle Soup
上海水餃麵	Dumpling W. Noodle Soup
京都炸醬麵	Noodle W. Hot Meat Sauce
北菇菜遠麵	Vegetable and Mushroom Noodle Soup
叉燒湯麵	Roast Pork Noodle Soup
切鴨湯麵	Boiled Chicken Noodle Soup
油鴨湯麵	Soy Sauce Chicken Noodle Soup
燒鴨湯麵	Roast Duck Noodle Soup
排骨湯麵	Barbecued Spare Rib Noodle Soup
燒鴨雲吞麵	Roast Duck W. Wonton Noodle Soup
油雞雲吞麵	Chicken W. Wonton Noodle Soup
生魚湯麵	Cuttle Fish Noodle Soup
生腸湯麵	Pork Intestine Noodle Soup
牛什湯麵	Beef Tripes Noodle Soup
牛腩湯麵	Beef Stew Noodle Soup
牛筋湯麵	Beef Tendon Noodle Soup
豬手湯麵	Pig's Feet Noodle Soup
牛肉湯麵	Beef W. Vegetable Noodle Soup
魚蛋湯麵	Fish Ball Noodle Soup
海鮮湯麵	Sea Food Noodle Soup

港式撈麵 (寬條麵同價)
Lo Mein (Hong Kong Style)

蠔油羌蔥撈麵	Noodle W. Ginger & Scallion
京都炸醬撈麵	Noodle W. Hot Meat Sauce
蠔油叉燒撈麵	Roast Pork Noodle W. Oyster Sauce
蠔油牛肉撈麵	Beef Noodle W. Oyster Sauce
五香牛什撈麵	Beef Tripes W. Noodle
牛腩撈麵	Beef Stew W. Noodle
南乳豬手撈麵	Pig's Feet W. Noodle
牛筋撈麵	Beef Tendon W. Noodle
北菇菜遠撈麵	Vegetable and Mushroom W. Noodle

炒麵

蟹肉干燒伊麵	Stewed E.Fu Noodle W. Crab Meat
海鮮菜遠炒麵	Sealood & Veg. Noodle
菜遠八珍炒麵	Assorted Meat & Veg. Noodle
蔬菜素炒麵	Assorted Vegetable W. Noodle
菜遠牛肉炒麵	Beef & Veg. W. Noodle
菜遠肉絲炒麵	Shredded Pork & Veg. Noodle
辣椒牛肚華炒麵	Green Pepper & Beef Stomach Noodle
辣椒魚滑炒麵	Green Pepper & Fish Ball Noodle

炒河

菜遠濕炒牛河	Beef & Veg. Chow Fun Cantonese Style
辣椒干炒牛河	Pepper W. Beef Chow Fun
干炒牛河	Beef Chow Fun

米粉

廈門炒米粉	Xia Men Chow Mai Fun
星洲炒米粉	Singapore Chow Mai Fun
三絲炒米粉	Assorted Meat Chow Rice Stick
咸魚炒米粉	Salted Fish Chow Mai Fun

Pan-Fried Noodle

Chow Fun (Broad Noodles)

Mai Fun (Rice Noodles)

美味米豆	...
油條	...
蝦蛋	...
牛柳酥	...



[illegible]

CHEF'S SPECIALTIES

左 字 字 碼	1	*GENERAL TSO'S CHICKEN	6.75
		<i>Crispy fried chunks of chicken with a sweet, pungent and moderately hot sauce</i>	
芝麻 炸 雞 球	2	SESAME LEMON CHICKEN	6.25
		<i>Batter fried boneless chicken in fresh lemon sauce and sesame seeds</i>	
酥 炸 雞 排	3	*CHICKEN WITH WALNUTS	6.75
		<i>Chicken white meat with straw mushrooms and snow peas pods in a house special sauce, topped with crispy walnuts</i>	
鴻 南 肉 片	4	*HUNAN PORK	6.25
		<i>Sliced pork, baby corn, homden shoots and broccoli in a rich hot Hunan sauce</i>	
排 虎 牛	5	*BEEF WITH ORANGE FLAVOR	7.00
		<i>Sliced tender beef, delicately sautéed and seasoned with orange peels and with broccoli on the side</i>	
湖 北 蝦 片	6	LAKE TUNG TING SHRIMP	7.00
		<i>Jumbo sliced shrimp sautéed with broccoli, ham, baby corn, carrots, straw mushrooms and blended in a very delicate sauce</i>	
紅 燒 蝦	7	*RED WINE SHRIMP	7.25
		<i>Jumbo shrimp sautéed in delicately spicy red wine sauce, basted with broccoli</i>	
大 三 元	8	TRIPLE CROWN (DAI SAN YUAN)	7.00
		<i>Shrimp, chicken and roast pork sautéed with imported mushrooms, water chestnuts and snow peas</i>	
海 鮮 大 會	9	THE HAPPY FISHERMAN	8.75
		<i>Chunks of lobster, crab meat, prawns, scallops, and squid with straw mushrooms, baby corn, bamboo shoots, broccoli and sitting over in a delicious house special sauce</i>	
北 京 肉 片 燒	10	MOO SHU PORK OR CHICKEN (WITH 3 PANCAKES)	5.75
		<i>A typical northern Chinese dish - shredded pork or chicken with tree ear mushrooms, bamboo shoots, eggs and assorted Chinese vegetables</i>	
大 牛 排	11	*QA CHIEF CHICKEN	6.25
香 酥 鴨	12	SZECHUAN CRISPY FRIED DUCK (HALF)	7.45
椒 油 牛 肉	13	BEEF WITH OYSTER SAUCE	6.45
宮 保 牛 肉	14	*BEEF IN HOT SZECHUAN SAUCE	6.45
黑 牛 肉 片	15	*SHREDDED BEEF IN GARLIC SAUCE	6.45
榨 菜 肉 絲	16	*SHREDDED PORK WITH SZECHUAN PICKLE	6.25
香 香 肉 絲	17	*SHREDDED PORK WITH GARLIC SAUCE	6.25
辣 雞 丁	18	*BUONNA'S DELIGHT IN GARLIC SAUCE	5.00
美 香 牛 排	19	SCALLOPS WITH BROCCOLI AND GARLIC SAUCE	7.45

The above dishes include white rice on the side

*Hot and Spicy
We alter the spice according to your taste.

Upon request we will omit m.s.g., salt, sugar or corn starch.

CHUNG YUNG
RESTAURANT

中 源 莊

Chinese Fast Food
Eat In - Take Out

Free Delivery
(Minimum \$5.00 Order)

Mon. Thru Sun. 11:00 A.M. To 9:00 P.M.

Tel. (212) 691-7062
691-4219

103 W. 27th Street, New York, N.Y. 10001
(Bet. 6th and 7th Avenue)

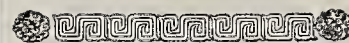
COLD APPETIZERS		
雞絲涼麵	8	*Cold Noodles with Sesame Sauce & Chicken 2.95
酸辣湯麵	9	*Cold Noodles with Sesame Sauce 2.75
SOUP (With Fried Noodles)		
雲吞湯	10	Egg Drop Soup 1.95
雲吞麵	11	Wonton Soup 1.20
雞火牛腩麵	12	Chicken Rice or Noodle Soup 1.20
酸湯麵	13	*Hot & Sour Soup 1.40
青菜豆腐湯	14	Bean Curd & Vegetable Soup 1.50
豬蹄羹	15	Velvet Chicken Corn Soup (For Two) 2.80

•Hot and Spicy

BEEF				
卷 牛 肉	35.	Beef with Broccoli	3.25	3.55 4.25 5.75
青 椒 牛 肉	36.	Pepper Steak with Onion	3.05	3.35 4.05 5.75
茄 汁 牛 肉	37.	Tomato Steak with Onion	3.25	3.55 4.25 5.75
香 脆 牛 肉	38.	Stzechuan Shredded Beef	3.55	3.85 4.55 6.25
什 菜 牛 肉	39.	Beef with Mixed Vegetable	3.75	4.05 4.75 6.75
豆 筋 牛 肉	40.	Beef with Bean Curd	3.75	4.05 4.75 5.75
咖 啡 牛 肉	41.	Curry Beef	3.75	4.05 4.75 5.75

		PORK			
		3.05	3.35	4.06	6.28

VEGETABLE (Meatless)



QUICK LUNCH

Served from 11:30 A.M. to 3:30 P.M.



FREE: Hot and Sour Soup or Egg Drop Soup or Juice

Roast Pork Fried Rice	2.45
Roast Pork or Shrimp Lo Mein	2.75
Roast Pork and Chinese Vegetable with Rice	2.75
*Hot Spicy Baby Shrimp with Rice	3.50
Shrimp with Lobster Sauce and Rice	3.75
*Double Sautéed Pork with Rice	2.75
*Sliced Pork with Garlic Sauce and Rice	2.85
Baby Shrimp and Green Peas with Rice	3.50
Sliced Chicken Breast and Chinese Vegetable with Rice	3.00
Diced Chicken in Bean Sauce with Rice	2.85
*Sliced Pork and Broccoli with Rice	2.75
Fried Chicken wing with Ginger Sauce and Fried Rice	2.65
Pepper Steak with Rice	3.20
Chicken or Shrimp Chow Mein with Rice	2.85
Sliced Beef and Broccoli with Rice	3.20
Spaghetti with Black Bean Sauce and Rice	2.75
*Diced Chicken and Broccoli with Rice	2.90
*Diced Chicken and Peanuts with Rice	2.85

Free Hot Tea with Above Items

* HOT AND SPICY



QUICK LUNCH—75¢ EXTRA CHARGE FOR PACKAGING



21 East 8th Street
New York City

ORDERS TO TAKE
Free Delivery

Tel: 254-4433 or 473-9094

APPETIZERS		
鍋貼	Fried Dumplings (6)	2.75
水餃	Baked Dumplings (6)	2.75
春卷	Fantail Shrimp (4)	2.75
春卷	Egg Roll	.75
炸醬麵	Szechuan Spicy Ribs	2.25
炸醬麵	Fried Chicken Wings (4)	2.25
炸醬麵	Roast Pork	3.95
炸醬麵	Assorted Hot Appetizers (2)	5.25
炸醬麵	Hocked Chicken in Assorted Flavor (Cold)	4.50

NOODLES AND SOUPS		
三鮮湯麵	Three Fresh Meat with Noodle (in Soup)	3.75
叉燒麵	Roast Pork Top Gau Mein	2.65
素麵	Noodles with Sesame Paste (Cold)	2.60
什錦麵	Noodles with Meat Sauce	2.65
豆豉麵	Egg Drop Soup	(S) .75 (L) 1.50
蔥油麵	Wonton Soup	(S) .85 (L) 1.60
蔥油麵	Egg Drop Wonton Soup	(S) 1.10 (L) 2.00
酸辣湯	Hot Sour Soup	(S) 1.10 (L) 2.00
榨菜肉絲湯	Shredded Pork and Szechuan Pickled Cabbage Soup (2)	2.50
三鮮湯	Assorted Flavor Soup (2)	3.25
青菜豆腐湯	Bean Curd and Vegetables (2)	2.40

POULTRY		
紅燒雞	Fried Chicken Boneless with Vegetables	5.25
紅燒雞	Sweet and Pungent Chicken	5.25
紅燒雞	Sliced Chicken with Snow Pea Pods	5.25
紅燒雞	Moo Goo Gai Pan	5.25
紅燒雞	Almond Gai Ding	5.25
紅燒雞	Diced Chicken with Walnuts	5.25
紅燒雞	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.25
紅燒雞	Diced Chicken with Peanuts	5.25
紅燒雞	Diced Chicken with Bean Sauce	5.25
紅燒雞	Curry Chicken (Bone In)	5.25
紅燒雞	12-Chicken (especially prepared)	5.25
紅燒雞	Chicken in Orange Flavor	5.25
紅燒雞	Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.25
紅燒雞	Chunk Chicken Showered with Ginger Sauce (with bone)	5.25
北京鴨	Peking Duck (order in advance)	18.00
香酥鴨	Szechuan Roast Duck (half, with bone)	6.95
香酥鴨	Fried Duck Boneless with Vegetables	5.75
香酥鴨	Sweet and Sour Duck with Lichee Nuts	6.25

VEGETABLES AND BEAN CURD		
冬菇豆腐	Bean Curd with Black Mushroom	4.85
什錦豆腐	Assorted Fancy Vegetables	4.75
魚香豆腐	Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.25
魚香豆腐	Egg Plant with Garlic Sauce	4.25
干燒豆腐	Dried Sautéed String Beans	4.25
麻婆豆腐	Bean Curd Szechuan Style (w. Minced Pork)	4.25
滑炒豆腐	Plain Sautéed Broccoli	4.25
家常豆腐	Bean Curd Home Style	4.25

We can alter the spice to fit your taste.
ASK FOR TODAY'S SPECIAL
Minimum Order For Delivery \$7.00
Weekday Lunch Special on the Back Side

HOUSE SPECIALTIES

STEAK WITH OYSTER SAUCE		
燒肉士的威	STEAK WITH OYSTER SAUCE	7.50
燒肉士的威	Cubed beef steak sautéed with Chinese vegetables in oyster sauce.	
皇家煎雞	IMPERIAL CHICKEN & SHRIMP KEW IN WEST	7.25
皇家煎雞	Sautéed jumbo shrimp and chunk chicken in west with garlic.	
大蝦肉絲	*TAYEE SHREDDED PORK	4.95
大蝦肉絲	Shredded pork sautéed with snow pea pods, bamboo shoots and fresh hot chili.	
南風翅片	NANGUO HAN PAN	6.50
南風翅片	Sliced shrimp sautéed with green squash and Szechuan mushrooms in ginger sauce.	
芥蘭肉片	*GAYMAN PORK	4.75
芥蘭肉片	Sliced pork with broccoli and bamboo shoots, Szechuan style.	
三色蝦球	SUNGEE HAN KEW	6.53
三色蝦球	Fresh jumbo shrimp sautéed with fresh tomato and green peppers in wine sauce.	
大蝦牛肉絲	*TAYEE SHREDDED BEEF	5.50
大蝦牛肉絲	Shredded beef sautéed with shredded snow pea pods, bamboo shoots and hot chili.	
絲苗蝦片	SHANGSU HAN PAN	7.25
絲苗蝦片	Sliced jumbo shrimp sautéed with fresh mushrooms, and snow pea pods in wine sauce.	
芥蘭雞絲	*GAYMAN GAI KEW	5.25
芥蘭雞絲	Chunk chicken sautéed with fresh broccoli and bamboo shoots in hot bean sauce.	

PORK		
香煎叉燒	Roast Pork with Snow Pea Pods	5.25
香煎叉燒	Sweet and Pungent Pork	4.50
叉燒肉	Roast Pork with Bean Sprouts	4.50
叉燒肉	Roast Pork with Chinese Vegetables	4.50
叉燒肉	Double Sautéed Sliced Pork	4.50
叉燒肉	Shredded Pork with Garlic Sauce	4.95
叉燒肉	Shredded Pork with Peking Sauce	4.95
叉燒肉	Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage	4.95
叉燒肉	Moo Shu Pork (200 each Pancake)	4.50
叉燒肉	Sliced Pork with Scallions	4.50
叉燒肉	Green Squash with Sliced Pork	4.50
叉燒肉	Diced Roast Pork with Almond	5.25
叉燒肉	Roast Pork with French Mushrooms	5.25
叉燒肉	Spare Ribs with Black Bean Sauce	4.50

BEEF		
煎牛肉	Sliced Beef with Chinese Vegetable	5.50
煎牛肉	Green Pepper Steak	5.50
煎牛肉	Sliced Beef with Scallions	5.50
煎牛肉	Sliced Beef with Snow Pea Pods	5.50
煎牛肉	Sliced Beef with Oyster Sauce	5.95
煎牛肉	Curry Beef	5.50
煎牛肉	Beef with Broccoli	5.50
煎牛肉	Shredded Beef with Garlic Sauce	5.50
煎牛肉	Shredded Beef in Orange Flavor	5.95
煎牛肉	Shredded Beef w. Sautéed Szechuan Style	5.50
煎牛肉	Shredded Beef w. Bamboo Shoots and Green Pepper	5.50
煎牛肉	Beef with Bean Curd	5.50
煎牛肉	Shredded Beef with Peking Sauce	5.50
煎牛肉	Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	5.95

No Credit Cards Accepted Under \$5.00

SEA FOOD		
魚香干貝	*Fresh Scallops with Garlic Sauce	6.75
鮮蝦餃	Sweet and Pungent Shrimp	6.25
鮮蝦餃	Sweet and Pungent Fish (Whole Sea Bass)	7.95
鮮蝦餃	Butterfly Shrimp	6.95
鮮蝦餃	Shrimp with Lobster Sauce	6.50
鮮蝦餃	Lobster Cantonese Style	Season Price
鮮蝦餃	Lobster with Black Bean Sauce	Season Price
鮮蝦餃	Lobster with Chili Sauce	Season Price
鮮蝦餃	Lobster with Garlic Sauce	Season Price
鮮蝦餃	Prawn with Black Bean Sauce	6.95
鮮蝦餃	Curry Shrimp	6.95
鮮蝦餃	Shrimp with Chinese Vegetable	6.25
鮮蝦餃	Shrimp with Green Peas	6.25
鮮蝦餃	Hot Spicy Shrimp	6.25
鮮蝦餃	Sliced Prawns with Garlic Sauce	7.25
鮮蝦餃	Sautéed Shrimp with Peanuts	6.25
鮮蝦餃	Sliced Prawns with Snow Pea Pods	7.25
鮮蝦餃	Prawns with Chili Sauce	7.25
鮮蝦餃	Carp with Hot Bean Sauce (or Sea Bass)	7.95
鮮蝦餃	Carp with Brown Sauce (or Sea Bass)	7.95

FRIED RICE AND LO MEIN		
雞絲飯	Chicken Fried Rice	3.50
叉燒飯	Roast Pork Fried Rice	3.50
蝦仁飯	Shrimp Fried Rice	3.75
牛肉飯	Beef Fried Rice	4.75
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	4.75
叉燒粉麵	Roast Pork Lo Mein	3.75
牛肉粉麵	Beef Lo Mein	3.75
雞絲粉麵	Chicken Lo Mein	3.95
蝦仁粉麵	Shrimp Lo Mein	4.15
肉絲粉麵	Pork Fried Noodle with Shredded Pork	4.50

EGG FOO YOUNG AND CHOW MEIN		
叉燒炒蛋	Roast Pork Egg Foo Young	4.95
蝦仁炒蛋	Shrimp Egg Foo Young	5.25
蟹肉炒蛋	Chicken Egg Foo Young	4.95
雞肉炒蛋	Chicken Chow Mein	4.25
白肉炒蛋	White Meat Chicken Chow Mein	5.25
蝦仁炒蛋	Shrimp Chow Mein	4.75
雞肉炒蛋	Vegetable Chow Mein	4.25
什錦炒蛋	Szechuan Chicken Chow Mein	5.25

COMBINATION PLATTERS		
1. Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice		3.95
2. Shrimp Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice		4.25
3. Roast Pork with Vegetables, Egg Roll and Fried Rice		4.25
4. Pepper Steak, Egg Roll and Fried Rice		6.50
5. Barbecued Spare Ribs, Egg Roll and Fried Rice		4.50
6. Szechuan Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice		4.50
7. Sweet and Pungent Pork, Egg Roll and Fried Rice		4.25
8. Shrimp with Lobster Sauce, Egg Roll and Fried Rice		5.25
9. Moo Goo Gai Pan, Egg Roll and Fried Rice		4.50

DESSERTS		
Sesame Banana (for two)		2.75
Sesame Apple (for two)		2.75
Lichee Nuts		1.25
Ice Cream		.85
Rumquats		.85
Almond Cookies		.50
Fortune Cookies		.50
Pineapple		.75

* HOT AND SPICY DISHES

Appetizers

Egg Roll (1)	1.19
Fried Wonton (6)	1.85
Fried or Steam Pork Dumplings (6)	3.65
Fried or Steam Vegetable Dumplings (6)	3.55
Roast Pork	3.95
Barbecue Spare Ribs (5)	5.95
Shrimp Cocktail (5)	6.95

Soup

Pork Wonton Soup	1.85
Vegetable Wonton Soup	2.25
Chicken Wonton Soup	2.25
Chinese Vegetable Soup	2.15
House Special Soup	4.55
Yat Gaw Mein with Pork	3.75
Yat Gaw Mein with Chicken	3.75
Corn Soup with Chicken	1.85
Chicken Noodle Soup	1.60
Hot and Sour Soup	1.95
Egg Drop Soup	1.25

Lo Mein (Soft Noodle)

Vegetable Lo Mein	6.25
Roast Pork Lo Mein	6.25
Chicken Lo Mein	6.25
Beef Lo Mein	6.50
Shrimp Lo Mein	7.00
House Special Lo Mein	7.50

Fried Rice

	PI.	DL.
Vegetable Fried Rice	3.95	5.85
Roast Pork Fried Rice	3.95	5.95
Ham Fried Rice	3.55	5.85
Chicken Fried Rice	3.95	5.85
Beef Fried Rice	4.25	6.25
Shrimp Fried Rice	4.75	6.25
House Special Fried Rice	Par Portion	5.55
Yong Chow Fried Rice	Par Portion	5.95

Chop Suey

Vegetable Chop Suey	5.75
Roast Pork Chop Suey	5.75
Chicken Chop Suey	5.75
Beef Chop Suey	5.95
Shrimp Chop Suey	6.95
House Special Chop Suey	8.55

Beef, Pork, Chicken, Shrimp

Green Pepper Steak	6.95
Beef with Curry Sauce	6.95
Beef with Oyster Sauce	5.95
Beef with Fresh Tomato	6.95
Beef with Mushroom	7.25
Chicken with Black Bean Sauce	6.95
Chicken with Curry Sauce	6.95
Chicken Oyster Sauce	6.95
Chicken with Pineapple	7.25
Chicken with Sweet and Sour Sauce	7.25
Spare Ribs with Black Bean Sauce	6.95
Sweet and Sour Pork	6.95
Shrimp with Lobster Sauce	8.95
Shrimp with Oyster Sauce	8.95
Shrimp with Curry Sauce	8.95
Shrimp with Fresh Tomato	8.95
Sweet and Sour Shrimp	8.95

Vegetable Delight

Plato Steamed or Sauteed with Oyster Sauce.	
Choose From One to Any Three	5.95
Bok Choy	
Snow Peas	
Broccoli	
Watercress	
Bean Curd (Tofu)	
Chinese Broccoli	
Choy Sum	
Spinach	
Chinese Cabbage	
Bean Sprouts	
Mixed with Roast Pork, Chicken or Beef	7.25
Mixed with Shrimp	8.95

Lunch Specials

Served daily from 12:30 noon to 4:30 p.m.

Choice of Pork Wonton, Egg Drop or Hot & Sour Soup

Choice of White, Yellow or Pork Fried Rice Except #6 and #7

1. Pepper Steak and Egg Roll	3.55
2. Chow Mein and Egg Roll	3.95
(Chicken, Roast Pork or Beef)	
3. Chicken, Roast Pork or Beef with Broccoli and Egg Roll	4.25
4. Shrimp w. Lobster Sauce and Egg Roll	4.95
5. Chicken, Roast Pork or Beef with Curry Sauce and Egg Roll	3.95
6. House Fried Rice with Salad and Plantain	3.95
7. Lo Mein with Plantain (Chicken, Roast Pork or Beef)	3.95
8. Cuban Pot Roast with Salad	3.95
9. Shrimp w. Devil'd Sauce and Egg Roll	4.95
10. Pork Chop (1) with Salad	3.95
11. Shredded Beef with Salad	4.25
12. Chicken Crackling (5) with Salad	3.95
13. Boneless Chicken Crackling (4) w. Salad	4.25
14. Cantonese Chop Suey and Egg Roll	4.25

Egg Foo Young

Vegetable Egg Foo Young	6.25
Roast Pork Egg Foo Young	6.25
Chicken Egg Foo Young	6.25
Ham Egg Foo Young	6.25
Shrimp Egg Foo Young	7.00
House Special Egg Foo Young	7.50

Chow Mein

Vegetable Chow Mein	5.75
Roast Pork Chow Mein	5.75
Chicken Chow Mein	5.75
Beef Chow Mein	5.95
Shrimp Chow Mein	6.95
House Special Chow Mein	6.95

Ching's
Spanish & Chinese Cuisine



COMIDAS CHINA - CRIOLLA
199 Eight Ave., New York N.Y. 10011
(bet 20th & 21st Street)
Free Delivery We Serve Brown Rice
Open Hours: 12:00 noon - 11:00 pm

Please mention the coupon when ordering.

Not Good with Other Coupon & Lunch Specials
\$8.00 and Up FREE Single Soda
\$15.00 and Up FREE One Half Roast Chicken
\$30.00 and Up FREE One Whole Roast Chicken

Expires: **MAR 31 1994**

Tel. **989-1116/989-8818**
Fax: **989-8844**

We Accept  

Salad • Ensaladas		Side Order • Entremese		Beef, Pork, Chicken		Chef's Specials	
Lettuce and Tomato Salad 1.85 <i>Ensalada de Lechuga Y Tomate</i>		Fried Plantain 1.75 <i>Platano Frito</i>		<i>Served with Salad & Fried Plantain or French Fries or Rice</i>		Cabbage Rolls with Chicken	
Avocado Salad 2.15 <i>Ensalada de Aguacate</i>		French Fried Potatoes 1.75 <i>Papas Fritas</i>		<i>Se Sirve con Ensalada y Platano Frito o Papa O Arroz</i>		In Oyster Sauce 9.95 <i>Cabbage and beef with white meat oysters and black mushrooms covered with oyster sauce</i>	
Lettuce, Tomato and Avocado Salad 3.35 <i>Ensalada de Lechuga, Tomate Y Aguacate</i>		Chick Peas in Sauce 1.95 <i>Cilantro Guiso</i>		Beef Steak Tenderloin 6.95 <i>Biste de Picanilla</i>		Shrimp w. Ginger and Scallion 10.95 <i>Shrimp shrimp marinated then deep fried with ginger and scallion</i>	
Mixed Salad 4.45 <i>Ensalada Mixta</i>		More Rice 1.50 <i>Arroz More</i>		Breaded Steak 6.95 <i>Biste Empanizado</i>		Battered Fish Rolls 8.95 <i>Fish fish rolled with scallion and breaded, served with sauce</i>	
Chicken Salad 4.55 <i>Ensalada de Pollo</i>		Yellow Rice 1.50 <i>Arroz Amarillo</i>		Liver Steak 6.95 <i>Biste de Hígado</i>		Stewed Duck with Garlic 10.95 <i>Braised duck and fried then served with garlic and onion sauce</i>	
Shrimp Salad 6.25 <i>Ensalada de Camarones</i>		White Rice 6.50 <i>Arroz Blanco</i>		Cuban Roast Ham 6.95 <i>Pernil Asado</i>		Filet Steak with Avocado 8.95 <i>Sautéed skirt beef and Onion with avocado sauce</i>	
Omelettes • Tortillas		Red or Black Beans 1.25 <i>Frijoles Rojo o Negro</i>		Fried Pork Chops (2) 6.95 <i>Chuleta Frita (2)</i>		Beef or Chicken Croquette 8.95 <i>Grilled beef or chicken with red, green pepper and onion</i>	
Plantain Omelette 3.95 <i>Tortilla de Plátano</i>		Spiced Plantains 4.75 <i>Mofongo</i>		Fried Chicken (1/2) 5.45 <i>Pollo Frito (1/2)</i>		Lomo Saltado 8.95 <i>Tender beef sautéed with tomato, green pepper, onion, potato in hot and sour sauce</i>	
Potato Omelette 3.95 <i>Tortilla de Papa</i>		Seafood • Mariscos		Fried Chicken Crackling 6.25 <i>Chicharrones de Pollo</i>		Pollo a la Brasa Half 4.25 Whole 8.25 <i>Roasted Chicken marinated in our own special ambrosia blend of herbs & spices</i>	
French Omelette 3.95 <i>Tortilla a La Francesa</i>		Broiled Shrimp (8) 8.95 <i>Camarones Asados (8)</i>		Fried Chicken Crackling Boneless 7.95 <i>Chicharrones de Pollo Sin Hueso</i>		Desserts • Beverages	
Sausage Omelette 4.50 <i>Tortilla de Chorizo</i>		Shrimp with Tomato Sauce (7) 8.95 <i>Camarones En Salsa (7)</i>		Rice and Beans Served with the Following Los Sigüientes se Sirven con Arroz y Frijoles		Apple Jales 1.25	
Ham Omelette 4.50 <i>Tortilla de Jamón</i>		Shrimp with Garlic Sauce (7) 8.95 <i>Camarones Ajillo (7)</i>		Chicken Stew (1/2) 6.25 <i>Pollo Guisado (1/2)</i>		Fruit Nectar 1.35	
Shrimp Omelette 4.95 <i>Tortilla de Camarones</i>		Shrimp with Deviled Sauce (7) 8.95 <i>Camarones Escabichados (7)</i>		Shredded Beef 6.95 <i>Resa Vieja</i>		Soda 1.00	
Rice • Arroz		Breaded Shrimp (5) 7.95 <i>Camarones Empanizados (5)</i>		Cuban Pot Roast 7.25 <i>Pollo Machado</i>		Milk 1.10	
Special Chicken with Rice 6.15 <i>Arroz con Pollo (Especial)</i>		Broiled Scallops 9.95 <i>Escallop Asados</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Espresso 0.99	
Chicken with Yellow Rice (1/2) 5.95 <i>Arroz Amarillo con Pollo (1/2)</i>		Fried King Fish 6.25 <i>Servicio Frito</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Espresso with Milk 1.25	
Sausage with Yellow Rice 6.95 <i>Arroz Amarillo con Chorizo</i>		Broiled Fillet of Fish 7.25 <i>Filete de Pescado Asado</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Iced Espresso with Milk 1.50	
Shrimp with Yellow Rice (7) 5.95 <i>Arroz Amarillo con Camarones (7)</i>		Breaded Fillet of Fish 7.25 <i>Filete de Pescado Empanizado</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Omelette 1.50	
Paella Valenciana 11.95 <i>Paella a La Valenciana</i>		Broiled Sautéed 8.95 <i>Moricos Guisado</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Omelette with Cream Cheese 1.50	
Cattle Fish with Rice 5.55 <i>Arroz con Camarones</i>		Stew Seafood 8.95 <i>Moricos Guisado</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Paella with Cream Cheese 1.50	
Soupy Rice with Chicken 5.80 <i>Arroz de Pollo</i>		Broiled Lobster 11.95 <i>Langosta Asada</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>		Tea 0.60	
Soupy Rice with Shrimp (7) 6.95 <i>Arroz de Camarones (7)</i>		Lobster with Deviled Sauce 11.95 <i>Langosta Escabichada</i>		Beef Stew 6.95 <i>Carne Guisada</i>			
		Lobster with Tomato Sauce 11.95 <i>Langosta En Salsa de Tomate</i>					

菜類	VEGETABLE	
鹹中芥菜	1 Salted Fish w. Bean Sprouts	5.95
鹹中芥菜	2 Salted Fish w. Chinese Broccoli	6.95
鹽菜豆腐	3 Chinese Vegetable w. Preserved Bean Curd	6.95
蝦米四季菜	4 Watercress w. Dry Baby Shrimp	6.95
馬來西亞	5 Kang Kung Belacan	6.95
馬來西亞	6 Ladies Fingers Malaysian Style	6.95
馬來西亞	7 String Beans Malaysian Style	6.95
馬來西亞	8 Malaysian Buddhist	6.95
三巴豆	9 Sambal Petal Belacan	7.95
湯類	SOUP	
酸辣什錦湯	1 Salted Cabbage w. Bean Curd Soup	4.95
榨菜肉絲湯	2 Shredded Pork with Preserved Vegetable Soup	4.95
海鮮豆腐湯	3 Seafood with Bean Curd Soup	5.95
魚頭湯	4 Salted Cabbage Fish Head Soup	5.95
肉骨茶	5 Bah Kut Teh	5.95
海鮮湯	6 Seafood TomYam Soup	7.95
飯類	RICE	
椰菜飯	1 Nasi Lemak	3.75
海南雞飯	2 Hainanese Chicken with Rice	3.75
咖喱雞飯	3 Curry Chicken with Rice	3.75
干咖喱牛肉飯	4 Beef Rendang Rice	4.50
薑蔥雞飯	5 Chicken w. Ginger & Scallion Rice	3.75
泰國雞飯	6 Spicy Thai Chicken Rice	3.75
福州炒飯	7 Young Chow Fried Rice	4.00
梅菜扣肉飯	8 Pork w. Dried Vegetable & Rice	4.00
腊味炒飯	9 Preserved Meat Fried Rice	4.00
薑蔥鴨飯	10 Duck w. Ginger & Scallion Rice	4.00
芋頭扣肉飯	11 Pork w. Yam & Rice	4.00
鹹魚炒飯	12 Fried Rice w. Salted Fish	5.75
海鮮炒飯	13 Seafood Fried Rice	6.95
飲品類	BEVERAGES	
荔枝冰	1 Lychee Drink	1.50
紅毛升冰	2 Rambutan Drink	1.50
龍眼冰	3 Longan Ice Drink	1.50
豆漿涼粉冰	4 Soya Bean w. Grass Jelly	1.50
INDONESIAN SPECIALS		
隆冬	1 Long Tong	4.50
物叻雅	2 Gado Gado	4.50
絲多亞大	3 Soto Ayam	4.50
印尼炸雞	4 Indonesian Fried Rice	4.50
印尼炸雞	5 Indonesian Fried Chicken with Rice	4.50
印尼炸雞	6 Indonesian Fried Chicken	9.90
印尼炸雞	7 Fried Bean Curd (Indonesian Style)	4.50
炒米連	8 Fried Nee Siam	4.95

鄉村馬來小食 CHRYSTIE VILLAGE

Tel : (212) 966-3663

95 Chrystie Street
New York, NY 10002



頭 檔		APPETIZERS	
印度雞包	1. Home Made Roti Canai (Indian Pan Cake) ..	1.80	
糖絲芽菜	2. Ipoh Bean Sprouts ..	3.00	
羅 絲 餅	3. Rojak	4.00	
沙 爹 豆 腐	4. Satay Bean Curd	4.00	
沙 爹 雞 參	5. Satay (Chicken / Beef)	4.95	
臘 豆 腐	6. Delicacies "Young Tau Foo"	4.95	
酥 炸 豆 腐	7. Deep Fried Bean Curd	4.95	
滑 肉 周	8. Village Lobak	5.95	
脆 炸 大 腸	9. Crispy Pork Intestines	5.95	
印度雞餅	10. Indian Rojak	5.95	
魷魚空心菜	11. Squid w. Chinese Watercress in Special Sauce ..	6.95	
椒鹽鮮魷	12. Crispy Golden Fried Squids	7.95	
各種湯麵		NOODLES IN SOUP	
正宗蝦麵	1. Prawn Mee	5.75	
亞三叻沙	2. Asam Laksa	5.75	
香菇鳳爪麵	3. Chicken Feet with Mushrooms	5.75	
雲吞麵	4. Wonton Mee	5.75	
叉燒麵	5. B.B.Q. Roast Pork Noodles	5.75	
印度雞麵	6. Mee Rebus	4.50	
咖喱風味麵	7. Curry Mee w. Young Tau Foo	5.75	
薑鴨麵	8. Ginger Duck Noodles	4.00	
炒煲銀針粉	9. Pearl Noodle Soup Served in Clay Pot	4.95	
魚頭米粉	10. Fish Head Soup w. Rice Noodles	5.95	
海鮮東陸米	11. Seafood Tomyam Rice Noodles	6.95	
各種炒麵		FRIED NOODLES	
福建炒麵	1. Hokkien Mee	4.50	
印度干炒麵	2. Indian Mee Goreng	4.50	
星洲炒米粉	3. Singapore Rice Noodle	4.50	
干炒牛河	4. Beef Chow Fun	4.50	
干炒銀針粉	5. Fried Pearl Noodle	4.50	
廣府河米	6. Cantonese Chow Fun	4.95	
鹹魚炒米粉	7. Fried Rice Noodle w. Salted Fish	5.95	
海鮮滑蛋河	8. Seafood Scramble Chow Fun	6.95	
		~ HOT & SPICY	
海 鮮 類		SEAFOOD	
咖喱鮮魷	1. Dried Curry Squids	7.95	
薑蔥炒蟹	2. Crab with Ginger & Scallion	8.95	
清蒸青蟹	3. Steamed Crab	8.95	
三巴蝦仁	4. Sambal Shrimp	8.95	
金 杏 蟹	5. Coconut Milk Crabs w. Special Herbs	8.95	
蒜 子 蟹	6. Hot & Spicy Crab	8.95	
豉 汁 花 螺	7. Clam w. Black Bean Sauce	8.95	
干煎大蝦	8. Jumbo Prawns in Special Sauce	14.95	
奶油明蝦	9. Coconut Shrimp	14.95	
蒜 子 大 蝦	10. Hot & Spicy Prawns	14.95	
干咖喱大蝦	11. Dried Curry Jumbo Shrimp	14.95	
煎東枝煎魷魚	12. Fried Pampano Fish in Belachan Sauce	5.P.	
潮州蒸蟹魚	13. Steamed Sea Bass in Teow Chow Style	5.P.	
清蒸游水魚	14. Steamed Tilapia	5.P.	
鐵 板 類		SIZZLING PLATTER	
鐵板日本豆腐	1. Sizzling Japanese Bean Curd ..	7.95	
鐵板薑蔥鮮魷	2. Sizzling Squid on Banana Leaf ..	7.95	
鐵板薑蔥游水魚	3. Sizzling Stingray on Banana Leaf ..	12.95	
鐵板薑蔥大蝦	4. Sizzling Shrimp on Banana Leaf ..	14.95	
砂 類		CASSEROLE	
香菇鳳爪煲	1. Chicken Feet w. Chinese Mushroom ..	7.95	
砂 煲 牛 腩	2. Beef Casserole	7.95	
紅燒豆腐煲	3. Bean Curd w. Brown Sauce ..	7.95	
海鮮豆腐煲	4. Seafood Combination Casserole ..	9.95	
咖喱魚頭煲	5. Curry Fish Head	12.95	
亞三魚頭煲	6. Assam Fish Head	12.95	
亞三魚翅煲	7. Assam Shrimp	12.95	
蒜 椒 煲	8. Jumbo Shrimp in Wine Casserole ..	14.95	
豬 肉		PORK	
南乳排骨	1. Sparenibs Malaysian Style	6.95	
芋頭扣肉	2. House Special Pork with Yam	6.95	
梅菜扣肉	3. House Special Pork w. Dried Vegetables ..	6.95	
椒鹽排骨	4. Pork Chop with Salt and Pepper	6.95	
京都骨	5. Beijing Pork Chop	6.95	
雞 類		POULTRY	
海南雞	1. Hainanese Chicken	(Half) 6.95 (Whole) 13.95	
泰國雞	2. Spicy Thai Chicken	(Half) 7.50 (Whole) 14.95	
咖喱雞	3. Dried Curry Chicken	6.95	
牛柳燻牛肉	4. Beef Rendang	7.95	
佛手雞香	5. Buddhist Yam Pot	9.95	
金 龍 雞	6. Golden Sesame Chicken	9.95	

TOSTADOS	
<i>Tortilla de maiz frita con frijoles, crema queso y lechuga - Fried Corn Tortilla with beans, sour cream, cheese & lettuce</i>	
* Pollo (Chicken)	\$ 2.50
* Tinga (Chicken w/ chipotle)	\$ 3.00
* Picadillo	\$ 2.50
* Biste (Steak)	\$ 2.50
* Sencillas (Regular)	\$ 2.00

COMBOS CIELO AZTECA	
#1 Pollo frito con arroz, frijoles y ensalada de lechuga <i>Fried Chicken w rice & beans & salad</i>	\$ 5.00
#2 Hamburguesas con papa <i>Hamburguesas w French Fries</i>	\$ 5.00
#3 Pollo frito con papa majada y vegetales <i>Fried chicken & mashed potatoes & vegetables</i>	\$ 5.00

CERITAS Puebla Style Sandwich	
* Milanesa de res (breaded beef)	\$ 5.50
* Milanesa de Pollo (breaded chicken)	\$ 5.50
* Caravana (Fried Pork)	\$ 5.50
* Pollo Asado (Grilled Chicken)	\$ 5.50
* Queso de Puerco (Head Cheese)	\$ 5.50
* Carne Enchilada (Pork/Beef)	\$ 5.50
* Al pastor (Marinated Pork)	\$ 5.50
* Cecina (Salted Beef)	\$ 5.50

PIZZAS DE SCAIARDA - Pizzas	
* Pastillada asada	\$ 12.00
<i>Salted beef, Mexican sausage, Pork ribs, grilled w/ onion, saffron & beans</i>	
* Pavo Verde Estilo Guatemalteco (Servido con Chicharron y aguacate)	\$ 11.00
<i>Green Pesto served w/ pork ribs & avocado</i>	
* Pavo Blanco (acompañado con tortillas de pollo o pavo)	\$ 8.00
<i>Regular Pesto served w/ Fried Tortilla w/ chicken or pork</i>	
* Pavo Rojo (servido con ensalada de pollo o pavo)	\$ 9.00
<i>Red Pesto served w/ Fried Tortilla w/ chicken or pork</i>	
* Pavo de Res (acompañado con tortillas hechas a mano)	\$ 8.00
<i>Beef Tapa soup served w/ homemade tortillas</i>	
* Mole poblano (servido con arroz y frijoles)	\$11.00
* Buñuelos de Res y Chivo (con chiles en vinagre)	\$11.00
* Pavo de Chivo blanco o negro	\$12.00
* Chiles de pollo con epazote	\$7.00
<i>Spicy chicken soup w/ pasta</i>	
* Chiles rellenos de queso en salsa de tomate o crema (servidos con arroz y frijoles)	\$10.00
<i>Green pepper stuffed w/ cheese w/ tomato sauce or cream</i>	
* Gorditas de chicharron (orden de 3)	\$6.00
<i>Pork ribs gorditas 3 per order</i>	
* Gorditas de chivo	\$ 11.00
<i>Goat soup</i>	
* Enchiladas verdes, rojas y de mole (servidos con arroz y frijoles, orden de 5)	\$9.00
<i>Green, red or mole enchiladas served w/ rice & beans, order of 5</i>	
* Enchiladas asada (acompañadas con queso gratinado, crema y cebolla orden de 5)	\$9.00
<i>Asados enchiladas w/ cheese, Sour cream, & onion 5 per order</i>	

Deliciosos TAMALES MEXICANOS	
* Salsa verde (green salsa)	\$1.50
* Rajas (shrimp)	\$1.50
* Puerco (pork)	\$1.50
* Mole	\$1.50
* Pollo (chicken)	\$1.50
* Dulce (sweet)	\$1.50

BEBIDAS CALIENTES - Hot Beverages	
* Champurrado	\$1.25
* Café de olla (Homemade coffee)	\$1.00
* Aves con leche (BBQ and Rice)	\$1.25
* Té (Tea)	\$0.75
* Café Americano (American coffee)	\$1.00
* Cappuccino	\$1.75

BEVS	
* Limonada (Lemonade)	\$1.75
* Horchata	\$1.75
* Jamaica	\$1.75
* Tamarindo (Tamarind)	\$1.75
* Pils (Pilsen)	\$1.75

JUGOS - Natural Juices	
* Zanahoria (Carrot)	\$2.75
* Manzana (Apple)	\$2.75
* Naranja (Orange)	\$2.75
* Mixto (Mixed Fruit)	\$3.00

BEBIDAS BATIDAS - Shakes	
* Manzana	\$2.75
* Banana	\$2.75
* Papaya	\$2.75
* Melón	\$2.75
* Avena (Oatmeal)	\$2.75
* Guayaba	\$2.75
* Fresa (Strawberry)	\$2.75
* Chocolate	\$2.75

Variedad de refresco Mexicanos y Cervezas - Variety in Mexican Sodas & Beers

POSTRES - Desserts	
* Gelatina Asada (Gelatin)	\$1.75
* Gelatina de leche (Milk gelatin)	\$1.75
* Flan Napolitano (Napoleón custard)	\$3.75
* Dulce de leche con leche (Hot pudding)	\$2.50
* Durazno con crema (Peach & cream)	\$3.75
* Helados (Ice cream)	\$2.00
* Ensalada de frutas (Fruit salad)	\$4.50
* Plátano con crema (Banana & cream)	\$3.75
* Ice Cream Sundae	\$4.00
* Fresas con Crema (Strawberries w/ cream)	\$3.75

Helado servido con miel de chocolate

CIELO

Azteca

Restaurant

FREE DELIVERY

1629 C Lexington Ave.
New York, NY 10029
(212) 348-7600
Fax: (212) 348-7373

DESAYUNOS - Breakfast	
<i>Servidos en arroz, frijoles, papa o papa y tortilla calentada hecha a mano.</i>	
* Huevos a la Mexicana	\$ 5.00
<i>Scrambled eggs with onion, onion & jalapeno</i>	
* Huevos Con Juyito	\$ 4.50
<i>Scrambled eggs w/ham</i>	
* Huevos Con Chorizo	\$ 5.00
<i>Scrambled egg w/ Mexican Sausage</i>	
* Huevos Con Tocino	\$ 5.00
<i>Scrambled egg w/ Bacon</i>	
* Huevos en Salsa Roja y Verde	\$ 4.50
<i>Scrambled egg w/ Red or Green Salsa</i>	
* Huevos Rancheros	\$ 5.00
<i>Two eggs, sunny side up on rice with tortilla in Green Salsa</i>	
* Huevos Revueltos	\$ 4.50
<i>Scrambled egg</i>	
* Huevos Con Nopales	\$ 4.50
<i>Scrambled egg w/ Cactus</i>	
* Huevos Con Ejotes	\$ 4.50
<i>Scrambled egg w/ String Beans</i>	
* Huevos Con Rajas	\$ 4.50
<i>Scrambled egg w/ Jalapeno</i>	
* Huevos Con Panchas y tocino	\$ 5.00
<i>Panachas, egg and bacon</i>	
CHILAQUES Omelet & Rices	
* Chilaques Regulares	\$ 4.50
<i>Regular Chilaques</i>	
* Chilaques de Pollo	\$ 7.00
<i>Chilaques w/ Chicken</i>	
* Chilaques de Cocina	\$ 7.50
<i>Chilaques in Salsa Beef</i>	
* Chilaques Con Huevos Escalidos	\$ 5.50
<i>Chilaques w/ egg sunny side up</i>	
SOPE	
<i>Frijoles Refritos con Queso y Crema (3 por orden - 3 por orden)</i>	
* Regular	\$ 5.50
* Bisteek Steak	\$ 6.75
* Pollo Chicken	\$ 6.75
* Al Pastor Marinated Pork	\$ 6.75
* Chorizo Mexican Sausage	\$ 6.75
* Cocina Salsa Beef	\$ 7.00
* Carnitas Fried Pork	\$ 7.00
* Carne Enchilada Spicy Pork	\$ 7.00
* Picaditas Salsa Verde o Roja (3 por orden - 3 por orden)	\$ 5.00
QUESADILLAS	
* Quesadillas de queso (cheese)	\$ 7.00
* Quesadillas de Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 7.00
* Quesadillas de Pollo (Chicken)	\$ 7.00
* Quesadillas de Pasa (Pasta)	\$ 6.00
* Quesadillas de Chicharron (Pork Skin)	\$ 7.00
* Quesadillas de Longaniza con Papa (Mex. Sausage & Potato)	\$ 7.50
* Quesadillas de Hongen (Mushroom)	\$ 7.00
* Quesadilla de Huevo de Calabaza (Squash Flower)	\$ 8.50
* Quesadilla de Huitlacoche	\$ 8.50
* Enfrijoladas (Orden de 4, 4 por orden)	\$ 5.00
* Pasaaditas con queso	\$ 4.50
CHALUPAS	
* Chalupa con Pollo (Chicken)	\$ 7.00
* Chalupa con Cocina (Salsa Beef)	\$ 7.00
* Chalupa con Carne Enchilada (Spicy Pork)	\$ 7.00
* Chalupa con Carne Al Pastor (Marinated Pork)	\$ 7.00
* Chalupa con Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 7.00
* Chalupa Regular	\$ 4.00
BURRITOS	
* Pollo (Chicken)	\$ 4.00
* Carnitas (Pork)	\$ 4.00
* Al Pastor (Marinated Pork)	\$ 4.00
* Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 4.00
* Carne Enchilada (Spicy Pork)	\$ 4.00
* Cocina (Salsa Beef)	\$ 5.00
* Camarones (Shrimp)	\$ 6.50
* Vegetariano (Vegetarian)	\$ 4.00
* Quesillo (Mex. Cheese)	\$ 4.00
* Tingo (Chicken in Chipotle Sauce)	\$ 5.00
APERITIVOS	
* Nachos con Carne (Meat)	\$ 7.00
* Nachos con Queso (Cheese)	\$ 4.50
* Nachos con Guacamole	\$ 6.00
* Nachos con Queso Fundido	\$ 5.00
* Enchilada de Aguacate (Avocado Salsa)	\$ 5.50
* Queso Fundido con Tortilla de Harina	\$ 4.00
* Pico de Gallo con Nacho (Chips)	\$ 3.75
* Cocid de Camarones (Shrimp Cocktail)	\$ 9.00
* Papa Frita (French Fries)	\$ 2.00
SINCRONIZADAS	
* Sincronizadas con Queso y Jamon (Flour Tortilla w/ cheese & ham)	\$ 5.00
TACOS	
<i>Tortilla suave recién hecha a mano o tortilla de paquete</i>	
* Suedes	\$ 2.00
* Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 2.00
* Enchilada (Spicy Pork)	\$ 2.00
* Bisteek (Steak)	\$ 2.00
* Lengua (Beef Tongue)	\$ 2.00
* Cocina (Salsa Beef)	\$ 2.00
* Calamares (Soft Beef Meat)	\$ 2.00
* Barbacoa (Goat Meat)	\$ 2.00
* Bueche	\$ 2.00
* Pollo (Chicken)	\$ 2.00
* Camarón de Res & Puerco (Pork or Beef)	\$ 2.25
* Camarón de Res (Marinated Pork)	\$ 2.25
* Carne Asada (Grilled Beef)	\$ 2.00
* Tapa	\$ 2.00
* Tacos Arbol	\$ 3.00
* Tacos de Arroz con Huevo y Rajas Poblano & Chile Relleno	\$ 2.50
<i>Tacos Deseados y Flanitos Acompañados con Crema, Queso y Lechuga (4 por orden)</i>	
* Papa (Potato)	\$ 6.50
* Queso (Cheese)	\$ 6.50
* Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 6.50
* Bisteek (Steak)	\$ 6.50
* Cocina (Salsa Beef)	\$ 6.50
* Suedes	\$ 6.50
* Chorizo con Papa (Mex. Sausage & Potato)	\$ 6.50
SOPE	
* Lanes, Cálido de Camarones (Monday, Shrimp Soup)	\$ 9.00
* Mares, Cálido de Pollo con Verduras (Tuesday, Chicken Soup w/ Vegetables)	\$ 3.00
* Miercoles, Mole de Holla (Wednesday, Beef Soup)	\$ 5.00
* Jueves, Sopa Azteca (Thursday Aztec Soup)	\$ 2.25
* Viernes, Sopa de Verduras (Friday Vegetable Soup)	\$ 4.00
* Sabado y Domingos, Sopa de Mariscos (Saturday & Sunday Seafood Soup)	\$ 11.00
FRUTAS	
<i>Servidas en plato caliente adornado con cebolla y pimienta verde acompañadas con arroz mexicano frijoles, y guacamole</i>	
* Fajitas de Pollo (Chicken)	\$ 9.00
* Fajitas de Camarones	\$ 9.00
* Fajitas de Camarones (Shrimp)	\$ 11.00
* Fajitas Mixtas	\$ 14.00
* Bisteek (Steak)	\$ 10.00
PLATILLOS A LA CARTA	
<i>Acompañadas con tortilla recién hecha a mano</i>	
* Bisteek Azteca Grilled (Steak w/ jalapeno, avocado & jalapeno)	\$ 9.00
* Bisteek Tempurugua Grilled (Steak w/ green pepper, onion, 2 enchiladas & beans)	\$ 8.50
* Bisteek a la Mexicana (Grilled w/ onion, onion pepper, onion served w/ rice & beans)	\$ 8.00
* Bisteek Encebollado (Steak w/ onion served w/ rice & beans or French Fries)	\$ 7.00
* Bisteek a la Viena (Grilled Steak served w/ rice & beans or salad)	\$ 7.50
* Pechuga de Pollo Azteca (Chicken breast, onion, jalapeno, french fries or baked potato)	\$ 8.00
* Milanesa de pollo, en o puerco (Breaded chicken, beef or pork w/ rice & beans or salad)	\$ 7.50
* Chuletas de Puerco a la Parrilla (Grilled pork chops)	\$ 8.50
* Refrita (Beef Kidney)	\$ 11.00
* Cocina Estilo "Cielo Azteca" (Salsa Beef)	\$ 9.50
* Longaniza (Mexican Sausage)	\$ 7.00
* Carne al Pastor (Marinated Pork)	\$ 7.50
* Carne Enchilada (Spicy Pork)	\$ 7.50
* Camarón (Fried Pork)	\$ 8.00
* Camarones al Ajillo (Garlic Shrimp)	\$ 12.00
* Camarones Empanizados (Breaded Shrimp)	\$ 12.00
* Camarones a la Diabla (Shrimp in hot Chilean sauce)	\$ 12.00
* Camarones a la plancha (Grilled Shrimp)	\$ 12.00
* Bisteek de Pabonilla	\$ 9.00
* Fritas de Pescado (Fish Fries)	\$ 11.00
* Mojarra Frita al vapor y ensalada (Fried fish w/ onion and salad)	\$ 12.00
TORTAS	
<i>Por Mexicano con frijol, manzanilla o mojarra lebraga, aguacate con jalapeno o chile verde.</i>	
* Jamon (Ham)	\$ 4.50
* Pollo (Chicken)	\$ 4.50
* Puerco (Pork)	\$ 4.50
* Carne Enchilada (Spicy Pork)	\$ 4.50
* Chorizo (Mex. Sausage)	\$ 4.50
* Choriogro (Mex. Sausage & Cheese)	\$ 4.50
* Chorizo con Huevo (Mex. Sausage & egg)	\$ 4.50
* Milanesa de Pollo (Breaded Chicken)	\$ 4.50
* Milanesa de Res (Breaded Steak)	\$ 4.50
* Torta ahogada (Mexican Sandwich baked in Red Salsa)	\$ 5.00
* Carne al Pastor (Marinated Pork)	\$ 4.50
* Quesillo	\$ 4.50
* Cocina (Salsa Beef)	\$ 4.50
* Queso de Puerco (Head Cheese)	\$ 4.50
* Nohel	\$ 4.50

SASHIMI & SUSHI PLATTERS

TRES COLOR SUSHI
tuna, salmon & yellowtail (three pieces each)...20.95

SUSHI DELUXE
two pieces tuna, one piece each of fluke, salmon, yellowtail, striped bass,
eel, salmon roe, shrimp & choice of maki roll...21.95

SASHIMI DELUXE
three pieces each - tuna, salmon, yellowtail, fluke, octopus
& striped bass...23.95

ULTIMATE ROLL COMBINATION
one yellowtail with mango & avocado, one spicy tuna with banana
& one salmon with cucumber & tempura flakes.
Served with a trio of Latin inspired dipping sauces...20.95

MAKI (ROLL)

TEKKA MAKI tuna	6.95
KAPPA cucumber	5.95
CUCUMBER & AVOCADO	5.95
YELLOWTAIL WITH SCALLION	7.95
EEL WITH CUCUMBER	8.50
SALMON AVOCADO	8.50

ALA CARTE (SASHIMI & SUSHI)

TUNA	3.25
SALMON	3.25
FLUKE	3.00
OCTOPUS	3.50
SHRIMP	3.00
STRIPED BASS	3.00
FLYING FISH ROE	3.00
EEL	3.25
YELLOWTAIL	3.50
SALMON ROE	3.25

Plastic utensils given upon request only
Prices are subject to change without notice

SIDES \$4.75

GUACAMOLE 6 oz
RANCHERO SALSA 8 oz
BELGIAN FRIES
STEAMED SPINACH
CHEDDAR MASHED POTATOES
SPINACH HERB INFUSED "GREEN" RICE
RICE & BEANS
WASABI INFUSED CAULIFLOWER-POTATO MASH
DAILY VEGGIE

DESSERTS \$5.50

INDIVIDUAL CHOCOLATE SOUFFLE
APPLE CARAMEL PIE
DESSERT INDULGENCE...pla

BEVERAGES

16 oz. BOTTLED WATER...1.75

12 oz. SPARKLING MINERAL WATER...3.25

16 oz. FRESH SQUEEZED ORANGE JUICE...3.25

12 oz. SODA cola, diet cola, sprite, diet sprite, ginger ale...1.75

12 oz. FLAVORED LEMONADES basic, mango,
strawberry, blood orange, prickly pear cactus...3.75

12 oz. HIBISCUS ICED TEA fruit juice sweetened...3.25

BOTTLED BEER carana, carana lite, sapporo...3.25

CITRUS
HOME DELIVERY

LATIN FARE • ASIAN FLAIR
FULL SUSHI MENU

212.595.3947

Free Delivery
From Central Park West
To Riverside Drive
Between 55th & 90th Street

\$15 Minimum Order

Monday-Sunday
5:00-10:30pm

320 Amsterdam Avenue
@ 75th Street
New York, NY 10023
www.citrusnyc.com

STARTERS

SPICED EDAMAME ancho chile & three peppercorns...6.50

CHICKEN WINGS choice of Latin guajillo spiced or Asian sweet sesame-soy...7.25

SHRIMP DUMPLINGS
ponzu dipping sauce (3 pieces)...9.25

JUMBO LUMP CRABCAKES
basil aioli...10.95

MESCLUN GREENS carrot-sesame vinaigrette...5.95

BABY LEAF SPINACH crumbled goat cheese, spiced walnuts, pear tomatoes & molasses vinaigrette...7.95

CAESAR croutons, manchego cheese, tomatoes, celery & dille remoulade dressing...7.95
add natural chicken breast...14.95

GOLDEN CALAMARI
chile remoulade & chipotle tomato dipping sauces...8.95

SOUP OF THE DAY...4.95

SUSHI APPETIZERS

TOFU VEGGIE ROLL
tofu, mango, avocado & green papaya...7.95

CITRUS ROLL
Alaskan king crab, tobiko, cucumber & avocado...11.95

SHRIMP TEMPURA ROLL
spinach & cucumber...9.95

DRAGON FIRE ROLL
broiled eel, roasted poblano peppers & cucumber topped with avocado & teriyaki glaze...10.95

LOBSTER & SHRIMP SALAD ROLL
lobster, avocado, mango, tobiko & homemade mayonnaise...13.95

RAINBOW ROLL
Alaskan king crabmeat with assorted fish...13.95

SPICY TUNA ROLL
spicy tuna, mishi sprouts, cucumber & chipotle sauce...11.95

ZEN VEGGIE ROLL
roasted garlic portobello mushroom sashimi with mango, avocado & garlic sauce...7.95

CITRUS CHOPPED SALADS

romaine, sweet potatoes, chayote squash, jicama, pumpkin seeds, avocado, manchego cheese & aged sherry hibiscus vinaigrette

CITRUS CHOPPED...11.95

WITH ROASTED PORTOBELLO MUSHROOM...13.95

WITH GRILLED MARGARITA NATURAL CHICKEN BREAST...15.95

WITH GRILLED SLICED BRANDT NATURAL SKIRT STEAK...18.95

WITH CHILE SEARED SHRIMP...18.95

WITH SEARED SLICED PEPPERED YELLOWFIN TUNA...19.95

QUESADILLAS

flavored flour tortillas filled with queso fundido cheese & served with sides of pico de gallo & guacamole

QUESO FUNDIDO...11.95

WITH SLICED PORTOBELLO MUSHROOMS & WHITE TRUFFLE OIL DRIZZLE...12.95

WITH ROASTED NATURAL CHICKEN & POBLANO-PINE NUT PESTO...13.95

WITH CHILE LIME SHRIMP & ROASTED CORN...14.95

WITH GRILLED BRANDT NATURAL SKIRT STEAK, BERMUDA ONIONS & PEPPERS...16.95

FAJITAS

served with Bermuda onions & peppers, steamed flour tortillas, rice & beans, homemade ranchero salsa & sour cream

MARGARITA NATURAL CHICKEN BREAST...15.95

ANCHO DRY RUBBED BRANDT NATURAL SKIRT STEAK...18.95

CHILE SEARED SHRIMP...18.95

PORTOBELLO MUSHROOM...13.95

ADD GUACAMOLE (2oz)...2.50

SPECIALITIES

served with daily veggies

BBQ FRENCH CUT PORK CHOP
cheddar mashed potatoes...18.95

ANCHO RUBBED SLICED BRANDT NATURAL SKIRT STEAK
cheddar mashed potatoes...19.95

MARGARITA NATURAL CHICKEN BREAST
spinach-herb infused "green" rice...15.95

SCOTTISH SALMON
wasabi infused cauliflower-potato mash...19.95

YELLOWFIN TUNA sweet & spicy chile glaze
wasabi infused cauliflower-potato mash...20.95

ANCHO RUBBED ROASTED NATURAL HALF CHICKEN
cheddar mashed potatoes...17.95

BURGERS

burger is served on a toasted bun with lettuce, tomato & our Belgian fries

GRILLED ANCHO DRY RUBBED BRANDT NATURAL BEEF...12.95

GRILLED BBQ FREE RANGE TURKEY...12.95

SEARED GROUND YELLOWFIN TUNA...15.95

ADD CHEESE (Jalapeno Jack or Cheddar)...1.50

PASTAS

LINGUINI with roasted plum tomato sauce...10.95

PENNE WITH CHORIZO SAUSAGE, mushroom & peas in a roasted tomato & chipotle cream sauce...12.95

GOAT CHEESE RAVIOLI with cherry tomatoes, roasted baby eggplant & basil sauce...12.95

PENNE WITH TURKEY MEATBALLS roasted plum tomato, garlic & chipotle cream sauce...13.95

After 4 PM

Try City Garden's Authentic
Oriental Grill

ALL YOU CAN EAT DINNER BUFFET \$18.95

烤 烤 皇

FEATURING:

- * KOREAN & ORIENTAL BBQ SPECIALTIES
- * SUSHI BAR
- * CLAM BAR
- * ORIENTAL SEAFOOD APPETIZERS
- * HERBAL SOUP



◆◆◆Grand Opening Coupon◆◆◆

FREE (16 OZ.) SODA
with Each Order (Min. \$3.00)
Expires: 12/30/95

版權所有 歡迎光臨 (212) 228-4245 (A)

© Copyright & Printed by Double & Graphic Inc. (A)



96 WALKER ST. (BETW. LAFAYETTE & CENTRE ST.)

Tel.: (212) 219-2318
Fax: (212) 431-6273

Lunch Hours: Monday - Saturday: 10:00 am - 4:00 pm

Dinner Buffet

Try Our Oriental BBQ & Grill!
Monday - Saturday: 4:00 pm - 3:00 am
Sunday: 12:00 Noon - 3:00 am

Free Delivery (Min. Order \$10) • Catering • Party Room Available

Quality Fast Food Luncheon

Platters

		White Rice/ Vegetable Fried Rice or Lo Mein	Roast Pork Lo Mein/ Fried Rice
炸雞翼 1.	Fried Chicken Wings	2.50	2.75
豆腐雞卷 2.	Buddha's Delight w. Tofu	3.00	3.25
咖喱雞 3.	Curry Chicken	3.20	3.45
當條雞丁 4.	Kung Po Chicken	3.20	3.45
甜酸雞 5.	Sweet and Sour Chicken	3.35	3.60
辣芝茅椒牛 6.	Pepper Steak w. Onion	3.35	3.60
肉香雞 7.	Chicken w. Garlic Sauce	3.35	3.60
芥蘭雞 8.	Chicken w. Broccoli	3.35	3.60
京都肉 9.	Peking Style Pork Chops	3.35	3.60
將軍雞 10.	General Tso's Chicken	3.45	3.70
野味雞 11.	City Garden Cajun Chicken	3.45	3.70
蝦龍蝦 12.	Shrimp w. Lobster Sauce	3.75	4.00

Soup

魚片蛋花湯	Corn Egg Drop Soup	0.70
雲吞湯	Wonton Soup	0.80
酸辣湯	Hot & Sour Soup	0.90

Appetizer

春卷	Egg Roll	0.60
韭菜蝦卷	Vegetarian Roll	1.25 (1pc)
鍋貼	Pan Fried or Steam Dumplings	1.70 (8pcs)
炸雞翼	Fried Chicken Wings	1.50 (8pcs)
辣雞翼	Hot & Spicy Wings	2.00 (16pcs)

Side Order

叉燒炒飯	Pork Fried Rice	2.85
叉燒腩麵	Pork Lo Mein	2.85
蝦炒飯	Shrimp Fried Rice	3.25

Beverages

Soda	(16oz.) 0.50 (22oz.) 0.75
Can Soda	0.85

Beer

Tsing Tao	Heineken	Budweiser
-----------	----------	-----------

Hot and Spicy Dishes
Prices subject to change without notice!

Salad Bar

\$3.95 /Lb.

(After 2:00 pm, \$2.99/lb.)

Hot

Sweet and Sour Chicken
Chicken with Garlic Sauce
Chicken with Broccoli
Kung Po Chicken
Fresh Mixed Vegetables

Cold

Garden Salad
Chicken Caesar Salad
Spinach Salad
Greek Salad
Pasta Salad

Chef's Specials

BEEF WITH BROCCOLI

Slices of marinated beef and tender broccoli
stir-fried in an oyster-based soy sauce.

SESAME CHICKEN

Slices of chicken, fried till crispy, coated
in a brown sauce with roasted sesame seeds.

GENERAL TSO'S CHICKEN

Chunks of chicken, baby corn, broccoli,
green and red pepper in a brown sauce.

CHICKEN WITH MUSHROOMS

Strips of tender chicken, fresh mushrooms and
crisp broccoli, stir-fried in an oyster-based soy sauce.

CHICKEN WITH BLACK BEAN SAUCE

Tender chunks of chicken with black bean and
minced garlic in the house brown sauce.

Chef's Specials Rotate on a Daily Basis

SALAD BAR INCLUDES MANY OTHER DELICIOUS HOT AND COLD
FOODS AS WELL AS HEALTHY STEAMED SPECIALTIES!

Throw A City Garden Party!

Party Platters Available: Serves 15-16 People

叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	15.99
牛肉腩麵	Beef Lo Mein	18.99
野味雞	City Garden Cajun Chicken	22.99
左宗雞	General Tso's Chicken	22.99
牛肉什錦羹	Beef with Fresh Mixed Vegetables	24.99
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	22.95
蒜茸蝦	Shrimp with Broccoli	27.99

Ask our experienced staff to help you plan your next party.
Catering available at the restaurant, or your office or home.

一佰伴烤烤皇

CITY GARDEN EXPRESS RESTAURANT

96 Walker Street, New York, NY 10013

Tel.: (212) 219-2318 Fax: (212) 434-6273

每日供應各式川菜、粵菜二十多款

Provide Szechuan and Cantonese Style Over 20 Items Every Day

任選兩款，隨餐奉送

Choose 2 Items, and Come With...

A. 白飯、炒飯或撈麵

White Rice, Fried Rice or Lo Mein

B. 每日例湯及熱茶

House Special Soup and Hot Tea

供應時間：一週七天，每天 11:00am-3:30pm。

二時後惠顧者，隨餐奉送汽水。

ONLY
\$ 3.25

16oz 各式汽水
\$0.50

ALL DAY SPECIAL 全日供應

Your Order We Cook.

		w. White Rice Side Order	
豆腐雞塊	Buddha's Delight w. To Fu	3.95	5.95
西芥蘭牛肉或雞片	Beef or Chicken w. Broccoli	3.95	5.95
豆仔牛肉或雞片	Beef or Chicken w. String Bean	3.95	5.95
豆腐牛肉	Beef w. Bean Curd	3.95	5.95
青椒牛肉	Pepper Steak	3.95	5.95
將軍雞	General Tso's Chicken	4.50	6.95
魚香雞	Chicken w. Garlic Sauce	4.50	6.95
宮保蝦仁	Kung Pao Shrimp	5.25	7.95
西芥蘭蝦仁	Shrimp w. Broccoli	4.50	7.95
京都肉排	Pork Chop (Peking Style)	4.50	7.95
蝦仁撈麵	Shrimp Lo Mein		5.95
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice		5.95
白飯	White Rice	[Sm.] 0.50 [Lg.] 1.00	

免費送外賣 Lunch: 11:00am-3:30pm 10 元起

Dinner: 4:00pm-9:00pm 15 元起

CITY LUCK



127 East 54th Street
New York City

FAX: 212-832-2352

Call For Fast-FREE Delivery
(212) 832-2350

11 A.M. to 10 P.M.

\$5

CITY LUCK

\$

\$5

CITY LUCK

\$

\$5

COUPON

\$5

SIT DOWN & EAT IN WITH ENTREE OVER \$10

EACH COUPON PER ONE PERSON

NOT FOR PARTY OF MORE THAN TEN PERSONS

EXP. 7/31/93

(212) 832-2350

APPETIZERS			SOUPS		
Puffu (for two)	11.50	Dem Sem (4)	3.00	Egg Drop	1.50
Chinese Combination Appetizers	8.50	Shrimp Puffs (4)	4.50	Wonton	1.50
Egg Roll	1.50	Shrimp Scoutie (4)	6.00	Vegetable	1.50
Spring Roll	1.50	Chicken Meat Rolls (2)	3.75	Hot & Sour	2.75
Honey Glazed Roast Pork	4.95	Fried Dumplings (4)	3.50	Chicken & Abalone (2)	6.00
Barbecued Spare Ribs	6.50	Cold Noodles with Sesame Sauce	5.50	Wor Wonton (2)	5.50
Skewered Steak	5.75	Fanail Shrimp (4)	6.00		

Cuisines Of China			SEAFOODS		
BEEF AND PORK			* Kum Po Baby Shrimp	9.50	
* Hunan Beef	10.50		Shrimp with Lobster Sauce	12.50	
Beef with Oyster Sauce	8.95		Butterfly Shrimp with Bacon	12.50	
Beef with Broccoli	8.50		Shrimp with Bean Sprouts	8.50	
* Shredded Beef w/ Hot Pepper Sauce	8.50		Shrimp with Mixed Chinese Greens	12.50	
Beef or Pork with Pee Pods	8.50		* Scallops Szechuan Style	11.50	
Water Chestnuts and Mushrooms	8.50		Crabmeat with Fresh Shrimp Mushrooms	14.95	
Mu Shu Pork with Thin Cakes	8.50		Assorted Seafood with Chinese Greens	13.95	
* Shredded Pork with Garlic Sauce	8.50		Lobster Spring	15.95	
* Double Cooked Pork	8.50		City Luck Lobster (whole)	15.95	
POULTRY			Steamed Sea Bass with Scallops	14.95	
Lemon Chicken	8.95		Filet of Sole with Lemon Sauce	14.95	
Walnut Chicken	8.50		Filet of Sole with Green Vegetables	14.95	
Boneless Chicken (Cantonese)	8.50		SOMETHING LIGHT		
* Diced Chicken w/ Hot Pepper Sauce	8.50		* Tingy Bean Cud	7.25	
Moo Goo Gai Pan (sliced chicken)	8.50		Buddha's Delight	7.95	
* Chicken in Garlic Sauce	8.50		Sauteed Mixed Vegetables	6.25	
Wor Shu Duck (boneless)	8.50		Sauteed Shrimp Beans	6.95	
Hong Kong Fried Chicken (half)	10.50		Eggplant with Garlic Sauce	6.95	
* Double Cooked Lamb	9.50		Sauteed Spinach	6.95	
* Sliced Lamb Szechuan Style	9.50		NOODLE & FRIED RICE		
Lamb with Scallops	9.50		Subgum Pan-Fried Noodle	8.95	
SPECIAL LUNCH			Chicken or Beef or Shrimp Lo Mein	5.50	
		Combined with Egg Roll & Fried Rice	Roast Pork Fried Rice (large)	5.50	
Chicken Chow Mein	5.50	6.75	Roast Pork Fried Rice (small)	3.75	
Shrimp Chow Mein	5.95	7.25	Chicken or Beef or Shrimp Fried Rice (large)	6.50	
Egg Foo Young	5.50	6.75	Chicken or Beef or Shrimp Fried Rice (small)	4.50	
Sweet and Sour Pork	6.50	7.75	Young Chow Fried Rice (large)	6.50	
Pepper Steak	6.50	7.75	Young Chow Fried Rice (small)	4.50	
Beef or Pork with Vegetables	6.50	7.75	DESSERTS & BEVERAGES		
Spare Ribs	6.50	7.75	Fresh Hawaiian Pineapple	2.75	
Pork Lo Mein	5.50	6.75	Chinese Lichee Nut	2.95	
			Mixed Fresh Fruit (for 2)	5.90	
			Ice Cream	2.00	
			Soda and Juice	1.30	
			Coffee	1.00	
			Black Lichee Tea	1.00	
			Ice Tea	1.50	
Any dish not listed can be prepared upon request					
* Hot & Spicy					

AMOUNT: \$	AMOUNT: \$
TAX: \$	TAX: \$
TOTAL: \$	TOTAL: \$